



Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100

## Meisjes in Geleen verkocht voor 500 gulden 'per stuk'

# Vrouwenhandelaars gepakt

Van onze verslaggever

**GELEEN, 18 nov.** — Nederlandse en Duitse politie-instanties hebben zes mannen uit Geleen, Heerlen en Siegen gearresteerd op verdenking van handel in vrouwen. Vier meisjes uit Siegen, in leeftijd variërend van 13 tot 16 jaar, blijken in Geleen „verkocht” te zijn voor elk f 500,—.

In een bar in Geleen dienden zij als animeermeisjes. Een van de vier meisjes, die allen thuis waren weggevoerd, fungeerde bovendien, aldus de officier van justitie mr. J. H. Franssen gisteravond mee, als aspirant-prostituée.



THANON KITTIKATSJORN

Premier zet parlement en grondwet aan kant

## MACHTSGREEP IN THAILAND

**BANGKOK, 18 nov. (AFP-Rtr-AP).** — Premier Thanon Kittikatsjorn van Thailand heeft gisteren de staat van beleg afgekondigd, en alle macht aan zich getrokken. De grondwet is buiten werking gesteld; de ministers en het parlement zijn naar huis gestuurd. Kittikatsjorn heeft zich als opperbevelhebber van de strijdkrachten, met de rang van veldmaarschalk, benoemd tot hoofd van een „revolutionaire raad” die nu met de hoogste macht is bekleed.

De achtergrond van deze politieke omwenteling, die ook Washington schijnt te hebben verrast, is het verzet van het parlement tegen het financiële beleid van de minderheidsregering Kittikatsjorn.

Haar begroting werd in een eerste instantie door het parlement verworpen. De premier dreigde te zullen aftreden als de begrotingscommissie van het parlement de door haar voorgestelde besnoeiingen niet ongedaan zou maken. Kittikatsjorn heeft nu door een machts-greep zijn Partij van de Revolutie, die in 1969 bij verkiezingen maar 75 van de 219 parlementszetels veroverde in het zadel gehouden. De staatsraad, die kroon van advies dient, blijft volgens een officiële verklaring gehandhaafd, waaruit op te maken is dat de functie van de monarchie onaangestast blijft. De plaatsvervangende opperbevelhebber en vice-premier, generaal Praphas Charoenthan, premier Kittikatsjorn (60) moeten opvolgen als deze volgend jaar aftreedt. De machtsvername werd gisteren via de Thaïse radio en tv met marsmuziek aangekondigd. Voor alle verplaatsingen van de in staat van alarm verkerende troepen is goedkeuring van de revolutionaire raad vereist, die uit vertegenwoordigers van leger, marine, lucht-macht, politie en burgerij is gevormd. Alle bijeenkomsten van meer dan 5 personen zijn verboden; alle rechbanken staan voortaan onder militaire jurisdictie.

In Washington verwacht men geen gevolgen van de staatsgreep voor de buitenlandse betrekkingen van Thailand, dat Amerika's trouwste bondgenoot in de Zuid-Oost-Azië is. De omwenteling wordt toegeschreven aan interne conflicten over de besteding van (het hoofdzakelijk Amerikaanse) militaire budget, bestemd voor de operaties van de Thaïse regeringsleger tegen de Noord-Vietnamezen en de Pathet Lao in het noorden van het land.

## Kans op werk voor 1000 man in Tilburg

**UTRECHT, 18 nov.** — Tilburg krijgt, althans waarschijnlijk, een bedrijf dat volautomatische transmissiesystemen voor auto's gaat maken en dat in eerste instantie werk zal bieden aan 1000 werknemers.

De NV Transmetec zal het systeem dat dr. H. van Doorne, een van de stichters van de DAF-concern, heeft ontwikkeld, gaan produceren. Het betreft hier een automatisch transmissiesysteem waardoor het mogelijk wordt de variatie toe te passen op zwaarder verkeer en zwaardere vermogens zoals nodig in vrachtwagens. De productie zal massaal ter hand worden genomen en zich richten op de wereldmarkt. De 71-jarige dr. Van Doorne heeft, nadat hij ruim zes jaar geleden als president van de DAF met pensioen ging, al die tijd aan zijn uitvinding, die een technische wereldprimeur betekent, gewerkt.

Bij de zes arrestanten zijn drie inwoners van Geleen, assuradeur F. v. D. (30), barhouder D. de R. (40) en bedieningsmonteur J. A. (28). De gearresteerde Heerlenaar is de 25-jarige ex-timmerman, thans zonder beroep zijnde W. B. De twee Duitsers, die de meisjes naar Nederland namen, zijn 19 en 21 jaar, met de bijnamen Ringo en Blondie. Zij bevinden zich al sinds begin november in arrest.

## Op het spoor

De Kriminal-Polizei uit Siegen kwam op het spoor van deze handel in jonge meisjes toen zij vier jongens in de kraag greep die in het bezit bleken van verdovende middelen. Twee van hen verklaarden dat zij in contact waren gekomen met een barhouder uit Geleen, die hen had gevraagd of zij geen meisjes voor hem hadden. De Duitsers gingen op zoek en konden enkele dagen later de barman vier „meisjes” leveren. Bij een verder onderzoek door de Geleensta rechte kwam aan het licht, dat de meisjes in augustus en in september in Geleen zijn „verhandeld”.

## Terug naar huis

Officier van justitie mr. Franssen deed gisteravond nog mee, dat drie van de vier meisjes weer bij hun ouders in Siegen terug zijn gekeerd. Het vierde meisje was eveneens naar haar ouders teruggegaan, maar blijkt inmiddels weer de benen genomen te hebben. Het onderzoek in deze zaak is nog niet afgesloten. Wie als hoofdverdachte in deze affaire moet worden gezien, is nog een open vraag. De vier Nederlanders verdachten worden morgen aan de officier van justitie te Maastricht worden voorgeleid.

## Dader aangehouden

## Drieste overval op pompstation in Roermond

Van een onzer verslaggevers

**ROERMOND, 18 november.** — Twee uur na een overval op de 16-jarige bediende Tom Cox van een benzinstation aan de Maria Theresialaan in Roermond sloot de politie van Roermond gisteravond om even over elf uur de dader van dat misdrijf — de 21-jarige Roermondenaar Wim E. — in de cel. Van de 800 gulden die hij bij de overval had buitgemaakt, waren toen al enkele honderden gulden verdwenen. Vermoedelijk heeft hij die bij een vriendin verstoppt.

Tegen negen uur gisteravond liep Wim E. kwasi-onverschillig even binnen bij Tom Cox in het benzinstation. „It is koud”, zei hij en trok meteen een wapen dat hij de verbouwereerde bediende onder de neus drukte, terwijl hij gebod: „Geef geld”. De rover wachtte niet lang al maar greep zelf in een taseleide naar het geld. Op dat moment riep een ongeduldige klant buiten om brandstof voor zijn auto. Wim E. liep met de bediende naar buiten en week niet van zijn zijde toen hij bibberend de klant bediende. Deze had niets in de gaten, reed weg en Wim E. liep weer rustig met de bediende naar binnen. Daar deed hij — voor hij snel verdween — nog eens een greep in de geldlade. Pas toen een volgende klant aanklopte durfde Tom Cox die te vragen de politie in te lichten. Een patrouille van 8 man stootte direct de stad in. De bediende kende zijn overvaller van gezicht en wist waar die ooit gewoond had. De jongen gaf bovendien een opmerkelijke goede persoonsbeschrijving. Dat zette de politie op het juiste spoor. Na wat zoeken werd hij in de wijk De Kemp aangehouden. Het wapen — een alarmpistool — had hij nog op zak. Wim E. heeft de overval nog niet bekend.

## Frisdranken in twee fasen duurder

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG, 18 nov.** — Frisdranken zullen op 1 januari met 8,5 cent en op 1 september met nog eens 6 cent in prijs worden opgetrokken. De meerderheid van de Tweede Kamer wil de „bubbeltax”, zoals de accijns op frisdranken wel wordt genoemd, niet in één keer per 1 april, zoals de regering heeft voorgesteld, maar in gedeelten invoeren om het



## „STUNTJE”

De Cubaanse premier Fidel Castro geniet bijzonder van zijn bezoek aan Chili. Tijdens een boottochtje op de Stille Oceaan kreeg hij zin om pootje te baden en zijn lijfwachten hielpen een handje. Nog iets uitzonderlijker voor een staatsman, maar voor Fidel niet zo ongewoon, was het vangen van vissen met de hand, hangend over de railing van het schip.



## Drees: geen bezwaar tegen extra cent op benzineprijs

**DEN HAAG, 18 nov.** — Minister dr. W. Drees (Verkeer en Waterstaat) heeft geen overzees bezwaren tegen de extra cent accijnsverhoging op benzine, die de regeringspartijen verlangen boven de door de regering voorgestelde verhoging van 2½ cent per liter.

Hij zei dit gisteravond in de Tweede Kamer tijdens de behandeling van het dekkingplan van de regering-Biesheuvel. Wel gaf hij te kennen meer te zien in het oorspronkelijke regeringsvoorstel.

Staatssecretaris mr. W. Scholten (Financiën) moest de aanvraag van een amendement van de oppositiepartijen om vier cent extra benzineaccijns ontraden. Er zou dan volgens hem een run op de buitenlandse pompen ontstaan.

Minister Drees (Verkeer) wees de ingediende amendementen op de voorgestelde verhoging van de accijns op de motorrijtuigenbelasting van de hand. Staatssecretaris Scholten kondigde nog aan dat de controle op de ontduiking van de wegenbelasting volgend jaar zal worden opgevoerd, door vergroting van het aantal foto's.

De staatssecretaris overweegt ook de stilstaande auto's onder de motorrijtuigenbelasting te brengen. Niet het rijden, maar het gebruik van de openbare weg zal het criterium van de heffing worden.

## MAASBRACHT BELAST VERVUILERS

**MAASBRACHT, 18 nov.** — Maasbracht is een van de eerste Limburgse gemeenten die de wettelijke voorschriften voor het heffen van „vervuilersbelasting” metterdaad gaat uitvoeren. Als de gemeenteraad met een akkoord gaat zullen de inwoners voorlopig f 14 per jaar per woning moeten betalen voor het lozen van huishoudelijk afvalwater. In enkele jaren zal de heffing tot f 35 à f 42 per woning per jaar worden opgevoerd.

De heffing vloekt voort uit de vorig jaar onder het motto „de vervuiler betaalt” tot stand gekomen Wet verontreiniging oppervlaktewater en het Uitvoeringsbesluit verontreiniging rijkswater.

De gemeente moet op haar beurt de heffing doorbetalen aan het Bureau verontreiniging rijkswater (voor Maasbracht-dorp, dat in de Maas loost), en aan het Waterschap (voor Maasbracht-Beeke dat in de Krombeek het afvalwater loost).

## Personeel Caja protesteert tegen thuiswerk

**KERKRADE, 18 nov.** — Personeel van Caja heeft besloten bij de vakbonden te protesteren tegen het thuiswerk dat gezinnen in Kerkrade verrichten in opdracht van Caja.

Tal van gezinnen in Spekholzerheide en omgeving verrichten montagewerk aan wielen. Per wiel betaalt Caja twaalf cent uit. Er zijn gezinnen die per week vijftienhonderd wielen afwerken. Het personeel stelt, dat het aantal onslagen (113) misschien minder had kunnen zijn, als het thuiswerk was afgeschaft nadat de fabriek in moeilijkheden was geraakt.

## EUCHARISTIE IN DIALECT

Van onze verslaggever

**VALKENBURG, 18 nov.** — Op 9 januari zal in de Lievevrouwekerk in Valkenburg bij gelegenheid van het eerste lustrum van de Valkenburgse Veldeke-afdeling de eucharistie worden gevierd in Valkenburgs dialect.

Pastoor Timmermans zal epistel en evangelie in het Valkenburgs „vertalen” en ook de preek in dialect houden. De gezangen zijn eveneens Valkenburgs van toon. Deze bijzondere eucharistieviering is een initiatief van de schrijfster mevrouw A. Ubaghs-Cobbenhaegen, secretaresse van Veldeke en van dirigent W. Odekerken van het Valkenburgs mannenkoor Geulklank, die respectievelijk de teksten en composities maakten. Geulklank zal met een kinderkoor de vang verzorgen.

**Gezellig uit..., dan naar... Bar-Dancing MANUELA**  
Sarolestraat 48, Heerlen  
Zie zaterdag pagina vermakkijheden.

(ADVERTENTIE)  
voor betere meubelen  
woninginrichting  
**Coerver**  
akerstraat 80  
spekholzerheide, tel. 045-410961

De BLITZ van het JAAR!!

'MOONLIGHTER' magnesium lichtfakkels

Een feestelijk slot bij de a.s. jaarwisseling. Beslist ongevaarlijk. Gezien het enorme succes van het vorig jaar, raden wij U aan om vroegtijdig te bestellen. Stort f 12,95 op giro nr. 2395486 t.n.v. KAMED1 Handelsonderneming, Postbus 178, te Gorinchem. Het pakket wordt U zonder kosten toegezonden.

deze week bij **VéGé**  
**HOMBURG ROKWORST**  
350 gram-225

**1.69**  
spaar mee voor gratis feestpakketten

? **HEERLEN**

(ADVERTENTIE)

Goede ochtend beste mensen. Brrr... wat is het weer koud buiten! En toch loont het om door dit herfstweer naar WILD-MARKT VAN LEENDERT te gaan. Al dat heerlijke wild tegen zulke oeprijzen doet al die kou vergeten. Kijk U maar eens op pagina 4 Grootjes, Johan

**VIS·WILD·GEVOGELTE**  
**WILD-MARKT VAN LEENDERT**  
Heerlen Sarolestraat 60

**KEUKENS**  
aanbouwkeukens

**PIJLS-HULS**  
GELEEN Tel. 04494-5188  
Rijweg Zuid III-124  
MAASTRICHT-HEER Tel. 04400-26118  
St. Josephstraat 71







## Land in Portugees hoofdkwartier

LISSABON — Bij een brand in het hoofdkwartier van het Portugese leger, is grote schade aangericht. Vermoedelijk door kortsluiting van het archief op de bovenverdieping van het 19e eeuwse gebouw te Lissabon, is de omgeving van de hoofdstad werd men het vuur meester. Op de huizen in Lissabon verzamelden zich duizenden mensen om naar de brand te kijken in het noordelijke gedeelte, waarboven zware rookwolken stegen.

## Schoppen contra gering Banzer

LA PAZ — De spanningen tussen het regiem van kolonel Banzer (dat sinds augustus in Bolivia aan de macht is) en de kerk, heeft een hoogtepunt bereikt. De bisschoppen van Bolivia hebben in een brief aan de regering Banzer laten weten, dat ze niet langer meer nemen dat tegenstanders van het regiem, waaronder priesters, vervolgd worden. Sinds een ware golf van vervolging in Bolivia zo zeggen zij. Iedereen die het wordt niet met de nieuwe regering eens is, wordt vervolgd of het land uitgezet. Het ook geestes van katholieke kranten zijn de privé-uitreken van de Boliviaanse bisschop, maar Lopez de Lama, overvoerd gehaald om te zoeken naar schuldig materiaal. De regering bood wel priesters ervan, leden te van de linkse groepering „Kerk en maatschappij“ die de MIR, de linkse guerrillabeweging zou steunen.

## Moedvonnissen over Idris

BEIROET — Het volkstribunaal van Libië heeft de afgezette koning Idris veroordeeld tot de doodstraf door een vuurpeloton. Dit oordeel is uitgesproken voor het Midden-Oosten uit Tripoli. De koning Idris werd in september 1969 door de militaire junta onder leiding van kolonel Muammar Kaddafi werd afgezet. Het proces tegen de vroegere vorst is door drie legerofficieren onder leiding van majoor Bashir Hawadi, lid van de Libische revolutionaire raad.

## Gladys Cooper overleden

LONDEN — De Britse actrice dame Gladys Cooper is op 82-jarige leeftijd na een ziekte van twee maanden overleden. Dame Gladys Cooper was de eerste van de planken in het beëindigde haar carrière na 55 jaar. Zij heeft zowel in Engeland als in de Verenigde Staten filmrollen vertolkt. In de eerste wereldoorlog stierf een soldaat in de modder van Vlaanderen met een verkreukte foto van Gladys Cooper in hun zak. Vijftig jaar speelde zij nog de levendige Engelse vrouw met goede manieren op het scherm en voor de televisie. Zij stond bekend als dame Gladys. In 1964 was verheven tot dame van de Britse Empire, in het jaar waarin zij optrad in de filmversie van „My Fair Lady“.

## „Europese“ staking

BRUSSEL — Zoals was aangekondigd heeft het merendeel van de 3000 Europese ambtenaren van de Europese Commissie in Brussel het werk neergelaid. Ook de ambtenaren bij het Europees Parlement zijn in staking. In het Brusselsgebouw in Brussel, de zetel van de Europese commissie, waar alle tien talen mensen aanwezig waren, werd er zich anders vele honderden verzamelden. Bij de ingang van het Berlaymontgebouw en bij de liften waren er agenten aangeplakt met leuzen als „Staking nu, om elk jaar opnieuw te staken“. Op 18 november zal een referendum over het personeel worden gehouden over een op langere termijn te voeren.

## Chroom uit Rhodesië

WASHINGTON — President Nixon heeft gisteren het congresbesluit bevestigd waardoor hervatting van de handel met chroom uit Rhodesië mogelijk wordt. Het congres had aan een voorstel voor militaire aankopen beschikking gegeven dat het mogelijk maakt voor Rhodesisch chroom in te voeren, in strijd met de economische sancties van de VN. Een woordvoerder van de Witte Huis zei dat het amendement niet voor januari zal worden aangenomen. De VS willen de onderhandelingen met de Rhodesië en Engeland openlijk voeren, niet door kruisen. De algemene vergadering van de VN werd dinsdag met grote meerderheid een beroep op de VS zich te houden aan de verplichte economische sancties.

## Jongens vonden pantseruist

BRUSSEL, 18 nov. — Twee tienjarige jongens hebben gisteren in een achter hun school in Gossel (Gld.) een zogenaamde pantseruist gevonden, een wapen dat de Duitsers als antitankwapen in de tweede wereldoorlog gebruikten. Specialisten van de mijnopruiming vonden in de omgeving van de vindplaats nog drie van deze wapens, die met lanceerbuizen. De projectielen werden onschadelijk gemaakt.

## Interpellatie over prijzen in Kamer

HAAG, 18 nov. — Mevrouw Brauwendaal (PvdA) mag volgende week vragen stellen in de Tweede Kamer aan de minister van Economische Zaken over de prijzen van de laatste tijd. De Tweede Kamer zal de komende gisteren en enige discussie toestaan.

## Hoog Militair Gerechtshof:

# Dona en Schul terecht gestraft

DEN HAAG, 18 nov. — Het Hoog Militair Gerechtshof heeft gisteren beslist, dat de vier redacteuren van het soldatenblad Alarm 8 terecht zijn gestraft.

Het HMG vindt de inhoud van de artikelen in dit blad, waarvoor de vier zijn gestraft, onkrachtigstuchtelijk. De vier hebben getracht de krijgsmacht te ondermijnen, aldus het HMG, dat de aan Wim Schul opgelegde straf van vier maanden tuchtklasse tot drie maanden bekrachtigt. De andere drie behouden hun straffen: drie maanden tuchtklasse voor Hans Dona, vijf dagen verzwaard arrest voor Ger Ostermeier en drie dagen verzwaard voor Jelle IJlstra.

Het hoofdbestuur van de Vereniging van Dienstplichtige Militairen (VVDM) vindt de beslissing van het HMG „grote waanzin“. Het zal maandag aanstaande op een algemeen vergadering in Utrecht het voorstel ter tafel brengen, om het georganiseerde overleg met het ministerie van Defensie op te schorten. De ledenvergadering zal zich dan ook moeten beraden over eventueel te voeren acties. Gedacht wordt aan een mars op Nieuwersluis uit protest tegen de twee „strafkamp-vonnissen“.

De secretaris van de VVDM zei na de uitspraak, dat de vier gestrafte militairen overwoogen, hun zaak voor te leggen aan het Europees Hof in Straatsburg. Schul, Dona, Ostermeier en IJlstra waren niet aanwezig bij de uitspraak.

## „Ondermijning“

Zij zijn begin oktober door hun commandant in Ermelo, brigadegeneraal E. O'Horne gestraft, omdat zij in het VVDM-blad Alarm 8 een artikel hadden geschreven, waarmee de generaal zich niet kon verenigen. Het artikel bevatte kritiek op de overplaatsing van enkele soldaten na een demonstratie tegen het „prate“ weekende, einde augustus in Ermelo. De commandant van het eerste legerkorps luitenant-generaal Meijnderts, wees het beklag van de vier tegen de straffen af. Daarna werd de zaak aan het HMG voorgelegd. Ostermeier en IJlstra hebben hun straf

## Vernieuwing of vernieling?

Hebben we ons geloof vernield de laatste jaren?  
Of zijn we bezig met een echte vernieuwing?

Wat gaan we onze kinderen doorgeven?  
Zijn dat vragen die u zichzelf wel eens stelt?

Lees dan

## Ter overbrugging

een handreiking aan gelovige volwassenen door drs. Seef Konijn pastoraal theoloog van het bisdom Haarlem.  
Een boek dat u op weg helpt om de moeilijke vragen te beantwoorden.  
Fel bekrachtigd en aangevallen door bijvoorbeeld Confrontatie.  
Warm aanbevolen en verdedigd door o.a. mgr. Zwartkruis, de bisschop van Haarlem.  
Ter overbrugging f.6,90  
Verkrijgbaar in de boekhandel en bij Gool en Sticht nv.  
Antwoordnummer 350, Hilversum (dus geen postzegel plakken!)

## VVDM overweegt 'mars op Nieuwersluis'

Het HMG werpt een beroep op het Europees Verdrag ter bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Het hof vindt dat plaatsing in een tuchtklasse niet is aan te merken als vrijheidsberoving, arrestatie of gevangenhouding in de zin van het verdrag. Namens de vier was dit door hun vertrouwensman Wim Eggenkamp ter zitting betoogd.

Tuchtklasse is een gewijzigde vorm van militaire dienstuitoefening, gericht op het bijbrengen en ontwikkelen van de krijgsmacht, aldus het Hoog Militair Gerechtshof.

Het Kamerlid De Gaay Fortman (PPR) heeft minister De Koster (Defensie) gevraagd, of hij een eind wil maken aan de uiterst ongelukkige affaire van de soldaten Schul en Dona, door beiden uit de dienst te ontslaan. Het Kamerlid heeft gistermiddag de Tweede Kamer toestemming gevraagd minister De Koster te mogen interpelleren over de vrijheid van meningsuiting in de krijgsmacht.

De vraag, die de zaak Schul-Dona oproept en die een spoedig antwoord vereist is of de minister van Defensie niet onmiddellijk een einde moet maken aan het krijgsmachtelijk optreden van commandanten tegen publicaties van aan hun gezag onderworpen militairen, aldus het Kamerlid. De Kamer beslist vanmiddag over de aanvraag.

## FELLE REACTIE OP EIS TEGEN SOLDAAT Van S.

BRUSSEL, 18 nov. — De socialistische Belgische volksvertegenwoordiger Levaux, burgemeester van Cheratte, heeft namens de politiemannen in zijn gemeente een open brief gezonden aan de Belgische minister van Justitie, Vranckx, waarin zij protesteren tegen de eis acht jaar gevangenisstraf die tegen soldaat van S. is gevorderd.

„Het spreekt vanzelf“, aldus Levaux, „dat zoveel lankmoedigheid tegenover soortgelijke misdadigers eerder het banditisme zal aanmoedigen dan de samenleving tegen de misdaad beschermen“.

De volksvertegenwoordiger vraagt in zijn open brief minister Vranckx „het met dit proces gerezen probleem“ te onderzoeken, „evenals de gevolgen ervan voor de openbare veiligheid“.

## Prostitutieschepen in Utrecht mogen blijven

UTRECHT, 18 nov. — De prostituties in Utrecht, gestuurd in 35 woonschepen op de Vecht langs het Zandpad, mogen daar blijven zitten.

Een ambtelijke commissie van de gemeente Utrecht, die moest onderzoeken of de schepen met hun rosse inhoud worden verplaatst, omdat ter plaatse langs de Vecht een „roeststrook“ moet komen ten behoeve van de woonwijk Overvecht, is tot de conclusie gekomen dat het onmogelijk is de prostitutie naar een ander deel van de stad te verplaatsen, zonder dat dit zeer grote moeilijkheden zal opleveren. B. en W. van Utrecht hebben dit advies overgenomen.

## binnenl. buitenl.

Van onze correspondent  
GRONINGEN, 18 nov. — Volgens een 33-jarige Ier uit het Noordierse Newry hebben Groninger wapensmokkelaars en -handelaren al meer dan een half jaar intensief contact met het illegale Ierse republikeinse leger IRA.

De Ier — die volgens een lidmaatschapskaart van de Ira Liam Burke heet — was maandag en dinsdag in Groningen om daar wapens in te slaan. Dinsdagmiddag ging hij naar Rotterdam om nog munitie te kopen. Gistermorgen vertrok een wapentransport

## Wapens via Groningen naar Ulster?



## signallement

In het centrum van Parijs moest een betonnen gebouw worden opgeblazen dat de Duitsers tijdens de tweede wereldoorlog hadden neergezet. Het gehele complex pakte men in met balen stro, waaromheen nog een laag van poliplaten en hout werd aangebracht. Op het moment van de explosie gingen veel dingen mis. De straten werden als brandende lantaarns tot ver in de nacht verlicht. De ravage was enorm, de brandweer had uren lang de handen vol om branden te blussen en puin te ruimen, maar niemand liep verwondingen op. De slopers hadden hun springladingen niet nauwkeurig genoeg gericht. Zij gaan het — iets voorzigtiger — nog eens proberen.

DE HELE  
**Pontiac-horloges**  
collectie  
ver verkrijgbaar bij  
**S. Vaessen**  
hoek Bongerd O.N.-straat  
HEERLEN

## (ADVERTENTIE)

EEN GREEP UIT ONS  
SINT  
ASSORTIMENT  
VOOR  
GROOTHANDELS  
PRIJZEN

2 rollen ST. NICOLAAS  
PAPIER  
per rol 3 meter **69**

VOOR DE BARBIE POP  
KLEERTJES  
per set **150**

GEKLEDE PLUCHE  
TEDDY BEER  
.40 cm. lang **650**

JAC. HERMANS  
**PRIJS-SLAG**  
AKERSTRAAT 282/284/286  
HOENSBROEK t.o. EMMA

uit een onbekende Nederlandse haven naar Noord-Ierland. Burke zegt, dat de wapens en munitie van Duitsland uit naar Groningen worden gesmokkeld. Volgens Groninger onderwereldkringen wordt inderdaad zo nu en dan met snelle motorboten smokkelwaar vanuit Hamburg ergens naar Noord-Groningen gebracht. Enkele Groningers zouden zelfs voor dit doel voortdurend een motorboot in de haven van Hamburg hebben gestationeerd.

## Tweede keer

Hoe groot de wapenzending is die gistermorgen ergens uit Nederland vertrok, wilde Liam Burke niet zeggen. Wel liet hij doorschemeren dat de aan-

kopen gedaan konden worden dankzij geldelijke steun van in Amerika wonende Ieren. Volgens Burke is het nu de tweede keer dat via illegale Groninger wapenhandelaars Duitse wapens Noord-Ierland worden binnengesmokkeld. Burke vertelde dat hij al anderhalf jaar vanuit diverse havenplaatsen in Europa wapens, meestal per kustvaarder, naar Noord-Ierland zendt.

De waterpolitie van Delfzijl acht het niet uitgesloten dat er wel eens wapens het land binnengesmokkeld worden. Dat dit in motorboten zou gebeuren is volgens een woordvoerder van de waterpolitie onmogelijk gezien de strenge controle in de omgeving van de haven van Delfzijl.

## Bourguiba pleit voor federatie in Midden Oosten

TUNIS, 18 nov. (AP) — President Habib Bourguiba van Tunesië heeft gisteren de vorming van een federatie tussen Israël en de Arabische buurlanden voorgesteld. Hij noemde dit „de enige positieve oplossing“ van het conflict in het Midden-Oosten.

Bourguiba is de eerste Arabische staatsman die een dergelijke statenbond voorstaat; althans in het openbaar ervan sprekend. Maar het zou 20 of 30 jaar kunnen duren, aldus de 68-jarige president, voordat een dergelijke federatie werkelijk tot stand komt. Hij voorzag een voortdurende toestand van guerrillastrijd zo lang Israël weigert met de Ara-

bieren te komen tot een eerzame vrede. Bourguiba zei voorts dat hij, als zijn ambtsperiode van vijf jaar in 1974 eindigt, zal aanblijven; hij wil een vierde ambtsperiode aanvaarden. Het idee van een statenbond zou moeilijk te accepteren zijn voor Egypte, aldus Bourguiba, omdat dit land het plan zou kunnen beschouwen als „verraad“ jegens de Palestijnen.

Zowel Nasser als Sadat hebben er nooit twijfel over laten bestaan dat Egypte bereid is een vredesverdrag met Israël te sluiten zodra dit land zich heeft teruggetrokken uit het schiereiland Sinai. Dit het thans in zijn geheel bezet houdt.

## (ADVERTENTIE)

**PONTIAC horloges, fine horloges**  
beroemd om  
kwaliteit, garantie  
en service

Pontiac Memodate  
waterdicht  
met datum,  
protectus f 149,—

Pontiac Simpatico  
waterdicht, chroom f 99,—

Pontiac tijd - juiste tijd

## signallement

## Prijsverhogende winkeldiefstallen

Het aantal winkeldiefstallen neemt de laatste jaren hand over hand toe. Volgens drs. J. Bons, directeur-generaal van de Bijenkorf, wordt alleen al in het grootwinkelbedrijf, dat een kwart van de gehele detailhandelssomzet voor zijn rekening neemt, voor meer dan f 75 miljoen per jaar gestolen. Als de winkeldiefstallen in de kleinere zaken in even grote mate plaatsvinden, mag men stellen, dat per jaar voor ongeveer f 300 miljoen in winkels wordt gestolen. Een dinstelend bedrag, dat — tussen haakjes — onthullend is voor de criminaliteit van ons winkelende volk.

Drs. Bons heeft echter nog meer ontvuld en daarover wilden we het hebben. Men blijkt fout te zitten als men denkt, dat deze diefstallen alleen maar drukken op de winsten van de winkelbedrijven. Gezien de rendementsrekeningen, zegt drs. Bons, waaraan juist het detailhandelbedrijf moet voldoen, betekent deze derving in werkelijkheid een hogere prijs voor de consument. In eenvoudig Nederlands heet dat: de schade

van de diefstallen wordt aan de loyale kopers doorberekend. U betaalt dus niet alleen de door u zelf gekochte waar, maar ook de waar, waarvoor niet aan de kassa werd afgerekend.

Men moet zich wel realiseren, dat hier de consument een prijsstijging wordt opgelegd, die niet alleen uiterst dubieus van karakter is, maar die zo groot is, dat ze, als ze als opgelegde prijsverhoging met het gewicht van haar volle f 300 miljoen op ons gezamenlijk huishoudbudget kwam drukken, ongetwijfeld politieke deining zou veroorzaken. Maar eigenaardig genoeg schijnt de samenleving zich bij deze dubieuze prijsstijging — dubieus, omdat haar noodzaak nergens vaststaat — zonder meer neer te leggen. Evengoed als ze zich zonder meer schijnt neer te leggen bij de massale criminaliteit, die erachter zit. Het winkelbedrijf zou zich immers tegen de criminaliteit kunnen wapenen, wanneer zij voor afdoende bewaking en opsporing in haar bedrijven zorgde. Ze doet dit niet, althans niet in voldoende

mate, omdat de kosten van deze diensten de schade aan diefstallen zou evenaren of overtreffen. Het zou uiteindelijk tot hetzelfde prijsverhogende effect leiden. Of echter de consument soms eerder vrede zou nemen met deze prijsverhoging, als hij wist dat ze de criminaliteit indamde, wordt hem niet eens gevraagd.

Er wordt hem nog iets niet gevraagd. Wij kunnen ons niet aan de indruk onttrekken, dat de toeneming van het aantal winkeldiefstallen voor een belangrijk deel ook voortkomt uit de moderne verkoopmethoden, die in de meeste winkels worden toegepast. Het zijn methodes, die de klant de meest volledige vrijheid geven naar hartelust rond te graaien in de uitgestalde waren om zo de definitieve psychologische drempel te verlagen, die er ligt tussen begeerlijke zaken al in handen hebben en er de definitieve eigenaar van worden. Die drempel is de kassa. Dat velen in onze samenleving tegen deze agressieve verkoopmethode niet zijn opgewassen, is

langzamerhand wel duidelijk. En daarbij doelen we dan niet ook op de velen, die er door tot aankopen worden gebracht, waaraan voordien geen behoefte bestond. Maar we doelen vooral op die mensen, waarbij de psychologische drempelverlaging zo sterk heeft gewerkt, dat zij de hele drempel maar over het hoofd zien. Hun aantal moet wel formidabel zijn als ze jaarlijks in staat zijn gezamenlijk de kraak-van-de-eeuw te zetten: driehonderdmiljoen!

Als onze indruk juist is, dat deze verkoopmethodes debet staan aan het verminderd aantal winkeldiefstallen, betekent het, dat het winkelbedrijf methodes hanteert, waartegen vele consumenten niet opgewassen blijken te zijn, maar waarvan de schadekosten wel op de consumenten verhaald worden. Het zou nuttig zijn als de consumentenorganisaties zich ook eens met deze versluierde prijsverhoging en haar oorzaken ging bezig houden.

## (ADVERTENTIE)



**ROYAL**

Zondag om 2.00 uur  
voor de jeugd

Een prachtige kleurenfilm  
uit een lang vervlogen  
tijdperk

**IVANHOE**

**RIVOLI**

ZONDAG OM 2.00 UUR  
VOOR DE JEUGD

2.00 uur dolle vreugde  
met de fantastische  
avonturen van

**FLIPPER**

DE DOLFIJN

**SCALA**

MAANDAG OM  
2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.15  
IN DE 10 VOOR 10  
VOORSTELLING

**PETER SELLERS  
RINGO STAR**  
IN  
**THE MAGIC  
CHRISTIAN**

GEK ? ?  
NEE  
STAPELGEK

## AANGEBOTEN

**WINKELJUFFROU** gevr. tevens meisjes voor inpakwerk Brood- en banketbakkerij "De Adelaar". St. Maartenslaan 23. Wijk-Maastricht.

Gezin zonder kinderen wenst alleenst. jongv. VROUW als hulp in de huishouding Mevr. H. Heesmans-Douven, St. Maartenslaan no. 23. Wijk-Maastricht, tel. 14674

**SLAGERSKNECHT** en leerjongen gev. Hoog loon. Slaag. J. Huben Kerckstr. 79 Brunssum. Tel. 252733.

**Goede BLIJVERDIENSTE** voor moode bestaande route te Schinveld zoeken wij een actieve agent-bezoeker Aann. Limburgs Dabadij. Rumpenerstr. 38, Brunssum. Tel. 252948 of 251738.

**WINKELJUFFROU** gev. plm. 18 jr. v. hele of halve dag. Horch. Schattest. 63. Schaeborg.

**Pinselverf** te Nuth vr. nog enige **SERVEERSTER** voor de middag en avonddienst. Tel. 0447-1799.

**KAPÉ** Heerlen - Geleen - Brunssum. Vrij. wgt. uitbr. van div. affd. leert. aank. en ervaren verkoopsters (verkopers). Tevens plaats voor magazijnbediende. Voor goede krachten goed salaris. - Aanmelden dagelijks bij de personeelschef, Kapé, Saroleestraat 45. Heerlen; Rumpenerstr. 6. Brunssum of Boekweg C 50 Geleen.

**Gez. v. Heerden-Simpelveldt**, bakkekr. vert. pinsterv. l.v. SERVICECAMIONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieuze persoon met goede omvormen ligt hier een prettige werkkring. Goede verdienstmogelijkheid. Dien. Soli. na dinst. afspr. aan: Vossen Jan. RTV. Geleenstr. 04. Heerlen. Tel. 045-711300 of 045-045-2064.

**Irmstra** 18. Na 18 uur 045-411790.

**Wij vragen NAAISTERS** en leer-naaistressen, ook gehuwd. doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden met in overlinging overlegd kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaar Pastoorstraat 50, Nuth. Tel. 04147-1541.

**ORKEST** gev. 2 of 3 pers. voor 1 jan. en 4 carnavalstdagen. Tel. 04493-1739.

**HULPVERKOOPSTER** gev. Schoonebeek. Knaalboen. X Kerckstr. 63. Brunssum.

**LEERL.-SERVEESTER** v. hulp in de keuken voor dir. gev. Hotel Lennards, Walramplein 31. Valkenburg - tel. 04406-2515.

**Net WINKELMEISJE** gev. v. slagerij. Hoog loon. Te bev. Fonke. Ruiterstraat 3. Schaeborg. Tel. 3206.

**WERKSTER** gev. voor 2 halve dagen per week. Tevens s zaterdags v. 17.30-20.00 u. Geh. gezw. bezw. Te bev. Fonke. Ruiterstraat 3. Schaeborg. Tel. 3206.

**Hotel de Daal** te Nuth vraagt **WERKSTER** voor de avonduren van 7-12 uur. Tel. 0447-1345.

**Liesje BARMESIES** gev. hoog loon en prov. Aljo Bar. Heerenweg 241. H'heide. Tel. 045-213350.

**BUFFETJUFFROU** gev. v. vrij. zat. en zondag in exclusieve Bar-Dancing. Pers. aann. Uterweg 129. H'heide. Tel. 045-213350.

**MANN. PERSONEEL** gev. rft. va. 16 jr. Aann. v. 9 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur. evt. nat. tel. overleg. Romo Chemie. Steenweg 3. Merkbeek. Tel. 04492-1755.

**VROUW. PERSONEEL** gev. rft. va. 16 jr. Aann. v. 9-12 uur en van 13 tot 17 uur. evt. nat. tel. overleg. Romo Chemie. Steenweg 3. Merkbeek. Tel. 04492-1755.

**Ervaren DISK-JOCKEY** gev. v. 3 den. p.w.k. met naam. Heerenweg 241. H'heide. Tel. 045-213350.

Dames, u kunt thuis geld verdienen door voor ons truien te BREIEN op onze D.B. brommachine automatische Orion. Vergoeding f 10,- per stuk. Zien gratis uw huis. Het. machine na overleg Incl. Mevr. Rijksen. H. Jonastlaan 123. Maastricht. Tel. 31801.

na 16 uur of Textielservice. Kloosterstraat 16. Naarden. Tel. 02159-40840.

**Een POMPBEDIENDE** gev. met rijbewijs. Permaas. Hommerdallaan 4. Amstenrade. Tel. 04492-1278.

**Vakbekwame KAPSTER** gev. hoog loon, prettige werkkring. Kapsalon Rinckens-Smeelen. Groenstr. 135. Ubach over Worms. Tel. 04493-2279.

**Nette JONGEMAN** gev. als rijder. Wijnhuis Berns. Geerstr. 26. Heerlen.

**Nette WERKSTER** gev. v. 2 of 3 ocht. p.w. Boeberglaan 1A Schaeborg.

**TIEBAANKWEEKERS** v. montage, hele week weg. Laat werk. Duits verz. Euro-paweg 188. Waubach. Tel. 04143-2391.

**Wij vragen met sp. een nette WERKSTER** v. 4 uur. p.w.k. v. 4.30 tot 11.00 uur. bew. teleurst. der vorige Pers. soll. bij 1 Wonder van Heerlen. Akkerstr. 5. Tel. 045-713362 Heerlen.

**Wij v. een nette VERKOOPSTER** v. hele dag of v.d. middag en wij bieden u goed loon en prettig werk. Pers. soll. bij 1 Wonder van Heerlen. Akkerstr. 5. Tel. 045-713362 Heerlen.

**WERKSTERS** gev. v. dond. v. 8 tm. 2 uur. De Kort. Keekstr. 19. Heerdeheide. Na 6 uur.

**HUISHOUDSTER GEVR. BY MAN** MEET 2 gr. kindren. Br. o. nr. A 647 I.D. Hr.

**TAXICHAUFFEUR** gev. met kl. reparaties zelf kunnen verrichten. Atax. Julianastr. 6. Brunssum.

**GEVR. CHAUFFEUR** alle rijbewijzen voor bestelwerk. Br. ond. nr. S 7597 I.D. Sittard.

**WERKSTER** gev. v. enk. ocht. p.w. voor bovov. Meertens. Zandweg 45. Heerlen. Tel. 412149.

**Gevr. flinke zelfst. HULP** in de huish. 5 dag p. w.p.k. v. morgen en 1 middagnog. Mevr. Timmers. Koningsweg 15. Kerkrade. Tel. 2190.

**WERKSTER** gev. v. 2 halve dagen p.w. Alleen kaart. en winkel. Akkerstr. 288. Hoensbroek.

**GEVR. BARMESIE** Cluj 69 Provinciale weg 81. Oirsbeek. Tel. 04492-1948.

**VERKOOPSTER** gev. in drogisterij en parfumerie. Drog. F. Beosten. Kerckstr. 47. Brunssum.

**GEVR. WERKSTER** v. enkele uren p. dag v. het schoonhouden v. onze winkels. Pa. Heerenweg 154 Hoensbroek tel. 045-211618.

**Zelfstandige METSEL-PLOEG** gevraagd voor bouw van 2 huizen. Direct te starten. Br. ond. nr. S 7598. I.D. Sittard.

**METSelaars** en handlangers gev. Tel. 045-713357.

**Net LEERMESJE** gev. voor slagerij, prettige werkkring. Hoog loon. 5-daagse werkweek - Slagerij Boymans Stationsr. t. Heerlen, tel. 045-714331.

## Saroleastraat 60 Heerlen

# Verse hazebouten

500 gram f 3,75

# Kalkoenkwarten

500 gram f 2,75



### Tam konijnegoulash

per kilo f 5.50

### Verse haseruggen

500 gram f 3.95

### Verse fazanthaan

panklaar per stuk f 8.95

### Verse kuikenlevers

500 gram f 2.45

### Kuikendorstfilet

250 gram f 2.75

### Verse wild-eend

per stuk f 5.95

### Camembert

grote doos f 1,75

### Boursin

Knoflook groot f 1.79

### Gerookte en gestoomde bokking

2 stuks voor f 1.30

### Halve persiken

litersblik f 3,35

### Grote pot haring

inhoud 8 stuks f 2,05

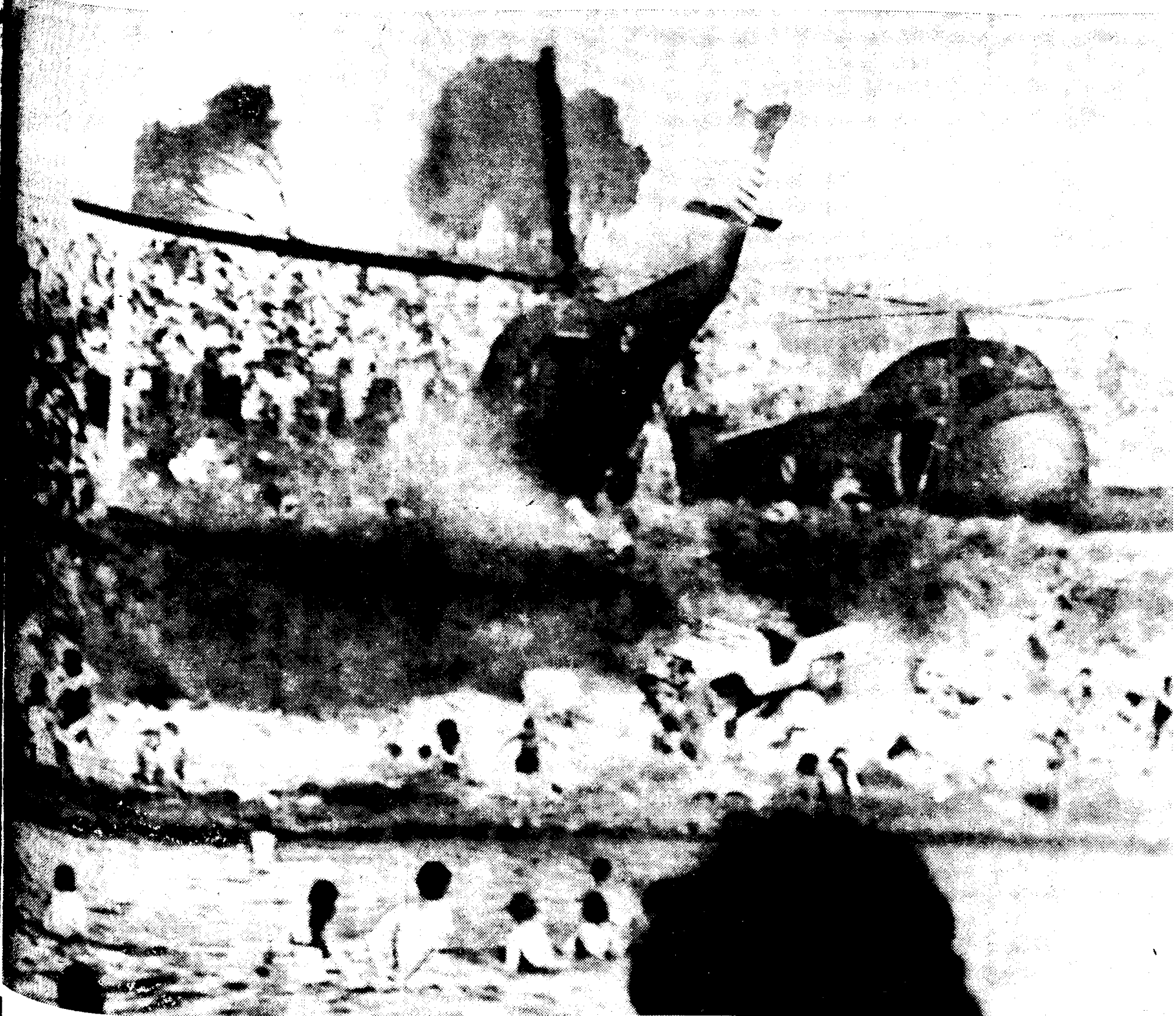
### Verse mosselen

elke dag verse aanvoer



**Kaasbonnen sparen tot f 25,-. Bij levering dan f 1,- retour.**





# Helicopters storten op toeschouwers

Waters in de Rio de la Plata mensen  
verschrikt toe en tientallen mensen  
verwonden in paniek van de wal in het

water, nadat enkele seconden tevoren  
tijdens een show van helikopters een  
toestel is neergestort en tussen de  
toeschouwers terechtgekomen. Acht  
mensen lieten bij deze ramp het leven.  
10 personen liepen ernstige verwon-  
dingen op. Het ongeluk bij Montevideo  
gebeurde, toen een van de twee to-  
estellen liet zien, hoe het een jeep kon  
vervoeren. Dit voertuig schoot echter  
gedeeltelijk uit de kabels, waardoor  
het tussen de rotsen klem kwam te  
zitten. Het helikopterfliegtuig werd  
neergetrokken en stortte brandend  
neer op de tweede helikopter. De de-  
monstratie aan de oever van de Rio de  
la Plata vormde een onderdeel van de  
herdenking van het 154-jarig bestaan  
der Uruguayanse marine.

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

## IN NAVOLGING VAN DUITSLAND TV gaat kijkers waarschuwen voor oplichters-praktijken

In navolging van Eduard Zimmermanns  
programma „Vorsicht Falle“ gaat nu ook  
de AVRO-televisie de kijkers maandelijks  
waarschuwen voor praktijken van oplich-  
ters. Vrijdagavond wordt via het tweede  
net van 19.30-19.55 uur een eerste afle-  
ving gebracht van „Vlieg er niet in“. Jaap  
van Meekeren waarschuwt aan de hand  
van gereconstrueerde voorbeelden tegen  
oplichters en hun praktijken. Het pro-  
gramma komt in plaats van de rubriek  
„Info“, waarin informatie werd verstrekt  
over sociale aangelegenheden. In algeme-  
ne zin kan men stellen dat „Vlieg er niet  
in“ is gebaseerd op zeer veel gevallen,  
die men de afgelopen drie jaar in „Info“  
heeft behandeld, zodat men kan conclude-  
ren dat alles op waarheid is gebaseerd. Naar  
analogie van het Duitse televisie-pro-  
gramma „Achtung Falle“ is „Vlieg er niet  
in“ eveneens een programma van Eduard  
Zimmermann. De scènes worden gespeeld  
door amateurs.

# 20 LANDEN CONTRA „PIRATEN VAN DE PLAAT“

Ongeveer 20 landen hebben in Genève  
een conventie ondertekend, die een be-  
scherming wil vormen tegen „grammo-  
foonplaat-piraten“. Jaarlijks worden in de  
wereld ongeveer 100 miljoen platen ge-  
kopieerd, waarvan de meeste auteursrechten  
niet worden betaald. Dit kost de platenmaat-  
schappij naar schatting 700 miljoen gulden  
verdrag verplicht de aangesloten landen  
de invoer, fabricage en verkoop te be-  
straffen van platen die zonder toestem-  
ming van de uitbrengende buitenlandse  
maatschappij in omloop worden gebracht.  
De handtekeningen vielen onder de wer-  
kingssfeer van de conventie. De conferen-  
tie was geleid door de Organisatie voor  
Onderwijs, Wetenschap en Cul-  
tuur der Verenigde Naties (de Unesco) en  
de internationale Organisatie voor de be-  
scherming van het Geestelijk Eigendom  
(WIPO). Er werd deelgenomen door afge-  
vaardigden uit 45 landen.



M. MARTIN WULMS

## Namens 50 disk-jockeys Promotiewimpel voor M. Wulms

Vijftig disk-jockeys, aangesloten bij de  
„Sound Promotion 71“, hebben de musi-  
c- en talent scout Martin Wulms uit  
Roermond unaniem een promotie-wimpel  
toegekend. De Wimpel die in showbusi-  
ness-kringen als een belangrijke onder-  
scheiding wordt gezien krijgt Martin  
Wulms voor het succesnummer „Rumba  
Tambah“. Vier weken lang wist hij een  
totaal-score te behalen uit de punten die  
elke week worden gegeven door de disk-  
jockeys naar aanleiding van eigen voor-  
keur, het aantal verzoeken dat binnen-  
komt om een bepaalde plaat te draaien.  
In 28 dagen tijd (in juli) werd Wulms  
„Rumba Tambah“ beloond met 1730 pun-  
ten. Inmiddels kondigt zich een kraker  
van Martin Wulms aan: een eigen inter-  
pretatie en arrangement van het nummer  
„La cucaracha“.



## KEES MANDERS LANCEERT BLAD OVER SHOWBUSINESS

„Kukeleku“ heet het nieuwe maandblad van Kees Manders over de Showbusiness.  
De uitgave van twaalf nummers is gegarandeerd. In elk nummer komt een ster van de  
mond. Manders' vrouw, Rika Jansen, opent de rij. Manders lanceerde tijdens de  
persbijeenkomst in zijn Zandvoortse woning voor de „Top Money“ een soort onderling  
betaalmiddel, waarmee de medewerkers aan het blad zullen worden gehonoreerd. Het  
zijn een soort bankbiljetten, „een bewijs van deelname“, waarmee Manders naar hij  
verzekerde niet in strijd met de wet komt en die hijzelf tekent als president van „The  
first bank of showbusiness“. De eerste bankkatoor zal op 7 december in Zandvoort  
worden geopend, vertelde Manders. Later zullen de lezers deze Top Money-biljetten  
kunnen kopen waarvan de waarde volgens Manders stijgt naar de mate van het succes  
van het maandblad.  
Het is de bedoeling zei Manders, die nog niet veel wilde onthullen, dat het eerste jaar  
de Top Money nog niet wordt uitgekeerd in geld. Een kleine 200 mensen hebben tezamen  
een ton bijeen gebracht, het beginkapitaal der bank waarmee de uitgave van het  
blad wordt gefinancierd. Gevraagd naar de waarde van één top bij de uitgifte zei  
Manders dat 200 miljoen top money-biljetten heeft laten aanmaken dat deze op één  
gulden zal worden gesteld.

## Conally: Nog geen handelsblok tegen EEG overwogen

# Nixon mag toeslag op invoer van 10% tot 15% verhogen

WASHINGTON, 18 november. — De Amerikaanse senaat heeft een  
wetsvoorstel aangenomen waarin president Nixon gemachtigd wordt  
in noodgevallen de extra invoerheffing te verhogen of algemene  
invoerccontingenten vast te stellen. Nixon mag de invoertoeslag van  
10% tot 15% verhogen of importcontingenten vaststellen voor af-  
zonderlijke producten of afzonderlijke landen, als hij vindt dat de  
ontwikkeling van de betalingsbalans een noodtoestand heeft op-  
geleverd.

Minister van Financiën John Connally  
heeft verklaard dat het nieuwe eco-  
nische programma van president Nixon  
niet moet worden beschouwd als protec-  
tionisme of isolationisme, maar als een  
versterking van het schild dat de VS  
vormen voor de vrije wereld. Hij zei  
dat dinsdagavond op een geprovisseer-  
de persconferentie voordat hij een toe-  
spraak ging houden voor de economi-  
sche club van New York.

Volgens Connally kon de Amerikaanse  
regering de isolationistische en protec-  
tionistische gevoelens in de VS slechtis-  
dan de kop indrukken door nu hande-  
lend op te treden. Hij liet zich optimis-  
tisch uit over de kans van slagen van  
de tweede fase van het nieuwe econo-  
mische beleid van Nixon. Hij zei te  
verwachten dat die tweede fase het hele  
komende jaar zal duren.

De minister kon geen hoop geven dat de

zijde EEG antwoordde de minister  
„Het behoort tot de mogelijkheden,  
maar op dit moment verwachten we  
niet dat het zal gebeuren. We zouden  
niet graag zien dat de EEG groeit en  
dan alleen op haar eigen belangen gaat  
letten“. De minister wees erop dat  
Amerika de toestand van de EEG  
sterk heeft gesteund en zei te hopen dat  
Europa een grotere bijdrage zal leveren  
aan het veiligheids-schild van de vrije  
wereld.

### (ADVERTENTIE)

**REFORM- EN DIEETHUIS  
GITSLS**  
Akerstraat 32A - Heerlen

Drs. Plantinga spreekt over:  
**UW GEZONDHEID 18 nov. 20.00 uur**  
Prof. Vergeboon Heerlen

## Suikerfabriek na brand 2 weken buiten bedrijf

STAMPERSGAT, 18 nov. — In de ma-  
chinal van de „suikerfabriek“ Dinten-  
oord van de suikerunie heeft in de  
nacht van dinsdag op woensdag een  
brand gewoed waardoor de productie  
waarschijnlijk twee weken zal moeten  
worden gestopt. Dit betekent een aan-  
zienlijke tegenvaller voor de fabriek, de  
grootste van West-Europa, vooral nu  
juist dit jaar tot nu toe de suikercam-  
pagne zeer voorspoedig was verlopen.  
Het 750 koppen tellende personeel van  
de fabriek blijft aan het werk, zij het  
voortloep met pijnruimen.  
De zes turbines en generatoren die zich  
in de machinekamer op de tweede ver-  
dieping van de fabriek bevonden zijn  
verwoest. De energievoorziening is hier-  
door weggevaallen. Er zijn geen ongeluk-  
ken met mensen gebeurd. Hoe groot de  
schade was kon 's nachts niet bij be-  
doring worden geraamd, omdat ook de

verlichting was uitgevallen en de fa-  
briek dus 's nachts avonds Hoe precies is  
niet bekend. Volgens sommige werke-  
mers waren er moeilijkheden met een  
olieslang, die lekte. In de machinekamer  
waren op dat moment twee mensen, een  
machinist en een electricien. Zij hebben  
zich op tijd in veiligheid weten te stel-  
len. Op het terrein werkten op dat  
moment ongeveer 200 man. Directeur H.  
van Malland houdt er rekening mee, dat  
de productie twee weken zal moeten  
worden stil geleid. Zolang zullen de  
andere fabrieken van de Suikerunie in  
Roosendaal, Zevenboergen, Groningen en  
Sas van Gent de productie overnemen.

### NEDERLAND I

- 10.45 - 11.35 Schooltelevisie
- 12.15 - 12.55 Schooltelevisie
- 19.45 KDe fabeltjieskrant.
- 18.55 K Nieuws.
- 19.05 Popeye.
- 19.13 K Sun Ra. Optreden van deze jazz-  
groep.
- 20.00 K Journaal.
- 20.21 Berichten uit de samenleving.
- 20.35 Chaplin op weg naar Charlie (5).
- 20.45 K Our Sunday Times.
- 21.00 Interview.
- 22.15 Deze week. Phil Spitalny's all girl  
orchestra.
- 22.30 K Leershuis (7).
- 23.00 - 23.05 K Nieuws.

### NEDERLAND II

- 18.45 K De fabeltjieskrant.
- 18.55 K Nieuws.
- 19.05 Zorro. „Het spook van San Gabriël“.
- 19.20 K De laatste sporen (2): Polen.
- 20.00 K Journaal.
- 20.21 K Zevensprong (2).
- 21.20 K TROS Sport. Sportrubriek.
- 21.50 K The Goldiggers in Londen (2)  
Amusementsprogramma.
- 22.45 - 23.10 K Ter Visie. Parlementair en  
politiek weekoverzicht.

### DUITSLAND I

- 16.15 K Journaal.
- 16.20 K Speed-Racer. „Auto-acrobaten“.
- 17.10 K Een plus en tegen twee. Ver-  
keersquiz met Werner Zimmer.
- 17.55 K Journaal.
- 18.00 K Nieuws.
- 18.05 K Novellen van overal: Majoor von  
Genzinger.
- 18.15 K Hier en Heute.
- 19.15 K Voor de kleintjes.
- 19.25 K Ontvlamde wereld. „Rebel Apos-  
tata, rebel zonder toekomst“.
- 20.00 K Journaal.
- 20.15 K Het miljoenenspel. Film van  
Wolfgang Menge en Tom Toelle.
- 21.55 K Contrasten.
- 22.40 K Journaal.

### DUITSLAND II

- 17.05 Het kleine huis. Magazine voor de  
allerkleinsten.
- 17.30 K Nieuws.
- 17.35 K Muziek geeft een goed humeur
- 18.05 K De draalschijf.
- 18.40 K De globetrotters. „Geen grapjes  
met beren“.
- 19.10 Vechtpartij. Kort t.v.-spel.
- 19.15 K Journaal.
- 20.15 Wereldpanorama.18.50 (S) Leger des  
Heilskwartier. 19.05 (S) Kerkorgelconcert:  
klassieke en moderne muziek. 19.35 (S)  
Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: koor-  
zang en fanfare-orkest. 20.05 De kleine  
wereld, vervolgvoorspel. 20.30 (S) Radio  
Actief: gevarieerd programma. 22.20  
Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40  
Den Haag vandaag. 22.50 Synodaal Syno-  
daal. 23.10 (S) Metropole-orkest:  
meisjeskoor en solisten: amusementsmu-  
ziek. 23.55-24.00 Nieuws.

### DUITSLAND III

- 18.00 Schooltelevisie.
- 18.30 Cursusprogramma.
- 19.00 K Voor Turkse gastarbeiders.
- 19.10 K Klaas Vaak
- 19.15 K Landbouwrubriek.
- 19.45 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfa-  
len.
- 19.55 Commentaar.
- 20.00 K Journaal
- 20.15 K Discussie.
- 21.00 K Invasion. Experimenteel program-  
ma van Barry Bermange.

### BELGIE (NEDERLANDS)

- 14.00 - 16.00 Schooltelevisie
- 17.00 Schooltelevisie.
- 18.00 K De fabeltjieskrant.
- 18.05 K De perikelen van Penelope Pit-  
stop. „Noodoplossingen“.
- 18.25 Jonger dan je denkt. Magazine voor  
de oudere generatie.
- 19.03 Horen en zien.
- 19.25 Filmklucht.
- 19.40 Nederlands: Mededelingen.
- 19.45 Vrij voor muziek in vrije tijd: koor-  
zang en fanfare-orkest. 20.05 De kleine  
wereld, vervolgvoorspel. 20.30 (S) Radio  
Actief: gevarieerd programma. 22.20  
Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40  
Den Haag vandaag. 22.50 Synodaal Syno-  
daal. 23.10 (S) Metropole-orkest:  
meisjeskoor en solisten: amusementsmu-  
ziek. 23.55-24.00 Nieuws.

### BELGIE (FRANS)

- 17.35 Nieuws.
- 17.40 Schooltelevisie.
- 18.10 Oum, de dolfijn. Voor de kleintjes.
- 18.25 Pop Shop.
- 18.55 K Bébé Antoine.
- 19.00 K Quelle Famille. Serie.
- 19.30 Uitgaansp.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 Johnny Cool. Film van William As-  
her.
- 21.40 K Sélim Sasson presenteert nieuwe  
films.
- 22.30 Journaal.

### HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07  
(S) Preludium I: klassieke en moderne  
muziek. 7.30 Nieuws. 7.41 Hier en Nu:  
actualiteiten. 7.55 (S) Preludium II: klas-  
sieke muziek. 8.10 (S) Te Deum laudamus:  
gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.41 (S) Po-  
dium voor de vrouw. 9.10 (S) Klassieke  
muziek. 10.00 Geestelijke liederen. 10.04  
Schoolradio. 10.30 Nieuws. 10.33 (S) Samen  
leven - een programma voor mensen in  
min of meer moeilijke situaties. 11.05 Ge-  
wijde muziek. 11.30 Hier en Nu: actuali-  
teiten. 11.32 (S) Populaire klassieke mu-  
ziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast:  
gevarieerd programma. 12.10-12.15 Kunst-  
en vliegverk. 12.26 Mededelingen t.b.v.  
land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41  
Hier en Nu: actualiteiten. 13.00-13.04 De  
tutel van drie. 13.30 Zingen met Cecilia:  
volksmuziek. 13.45 65 MIN: Poëzie rond  
het thema arbeid. 14.05 Schoolradio. 14.25  
(S) Klassieke- en moderne kamermuziek.  
15.00 Hervormde middagdienst. 15.30  
Nieuws. 15.33 Kinderkoor met instrumen-  
taal ensemble. 16.00 (S) Jeugdland. 17.00  
(S) Popmuziek. 17.05 Nieuws. 17.32 Hier en  
Nu: actualiteiten. 18.00 (S) Lichte muziek.  
18.24 Op de man af, praatje. 18.30 Nieuws.  
18.41 Wereldpanorama.18.50 (S) Leger des  
Heilskwartier. 19.05 (S) Kerkorgelconcert:  
klassieke en moderne muziek. 19.35 (S)  
Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: koor-  
zang en fanfare-orkest. 20.05 De kleine  
wereld, vervolgvoorspel. 20.30 (S) Radio  
Actief: gevarieerd programma. 22.20  
Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40  
Den Haag vandaag. 22.50 Synodaal Syno-  
daal. 23.10 (S) Metropole-orkest:  
meisjeskoor en solisten: amusementsmu-  
ziek. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20  
(S) Dag met een plaatje: lichte grammo-  
foonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojour-  
naal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (ver-  
volg). (Om 8.30-8.33 De groenteman.) 8.50  
Morgenwijding. 9.00 Toppers van toen.

- 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00  
Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen:  
populair verzoekplatenprogramma. (Om  
11.00 Nieuws.) 11.30 Rondom 12: progra-  
ma voor de vrouw. (Om 11.55 beursbe-  
richten). 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws.  
13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Klassieke  
srikkwintetten. 14.02 (S) Tuba en piano:  
moderne muziek. 14.30 (S) Koninklijke Mi-  
staire Kapel. 15.00 Voor de zieken. 16.00  
Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstprogramma  
17.00 Mobiel: beweeglijk programma voor  
beweeglijke mensen met om : 17.55 Mede-  
delingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojour-  
naal. 18.20-18.30 Uittendand van het Gere-  
formeerd Politiek Verbond. 19.00 Jeugd  
en ritme. 19.25 De gesproken brief. 19.30  
Kleur: vragen rondom schrift en samenle-  
ving. 20.00 Nieuws. 20.05 (S) 25 jaar Frans-  
Nederlands cultureel verdrag. IV. Cultu-  
rele uitwisseling. 20.35 (S) Radiophilhar-  
monisch orkest: moderne en klassieke  
muziek. 21.30 Dag zomer, dag kind, hoor-  
spel. 22.30 (S) Dichter bij de muziek:  
nieuwe chansons. 22.55 Mededelingen.  
23.00 Nieuws. 23.10 Mededelingen. 23.20 (S)  
Omroeporkest: moderne muziek. 23.55-  
24.00 Nieuws.

### HILVERSUM III

- 7.00 Nieuws. 7.02 Wake up little Suzie  
(Cream Cheese) 8.00 Nieuws. 8.02 De Hugo  
van Gelderen Show. 9.00 Nieuws. 9.03  
Take nine. 10.00 Nieuws. 10.03 Robbie  
Dale on Radio. 11.00 Nieuws. 11.03 Gospo-  
sound. 12.00 Nieuws. 12.03 Van twaalf tot  
twee, met om 13.03 Raden maar... (13.00  
Nieuws.) 14.00 Nieuws. 14.03-18.00 KRO-  
op-Drie (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws).

### REGIONALE OMROEP ZUID

- 19.00 R.O.Z.-actueel. 19.15 „Zij-Hij“. 19.30-  
20.00 Journaal van de Kunst en zo..

### RADIO LUXEMBURG

- Duits: 625 Der Fröhliche Wecker. 8.00  
Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automo-  
bilist. 9.30 Verzoekplatenprogramma. 10.00  
Dampf act. 10.30 Sprichwörtliches. 11.30  
Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funk-  
kantine. 14.00 Voor de automobilist. 15.00  
Hier Frank, wer da? 16.00 Das Schlager-  
quiz. 17.45 Stars und Stories.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht,  
met Euro Topper Tijd.

- Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul  
Burnett. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Kid Jen-  
sen.

### BRT 2

- 6.30 Goede morgen, morgen, met om 7.00  
Nieuws. 7.10 De hitgolf van BRT 2. 7.30  
Splinternieuws. 7.50 Boontje zegt. 8.00  
Nieuws. 8.05 Hallo, met om 9.00 Nieuws.  
10.00 Nws. 10.05 Gymnastiekles. 10.10 Het  
tweintje van 10 over 10. 11.00 The sound of  
music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-  
orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2, met om  
12.30 Splinternieuws. 12.45 Het schurend  
scharnietje. 13.00 Nieuws. 13.15 Applaus.  
14.00 Variaties zonder thema met om 15.00  
Nieuws. 15.03 Krissie krasjes. 15.30 Splin-  
ternieuws. 15.40 Luitjer van Brabant.  
Festival van Vlaanderen. 16.40 Inefinite.  
17.00 Nieuws. 17.10 Van 10 tot 100, met om  
17.10 De lange weg. 18.00 Claxon. 18.30  
Splinternieuws. 18.40 Focus Antwerpen.  
om 19.00 Nieuws. 19.45 Vrij-Uit. 20.00 Er-  
gens gelezen of gehoord 20.30 The sound  
of music, met om 20.30 Country en wes-  
termuziek. 21.00 Uw vraag, onze plaat.  
22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00  
Nieuws. 23.10 De vrije feugel. 23.40  
Avondgroot.



**HOLLANDIA HEERLEN**

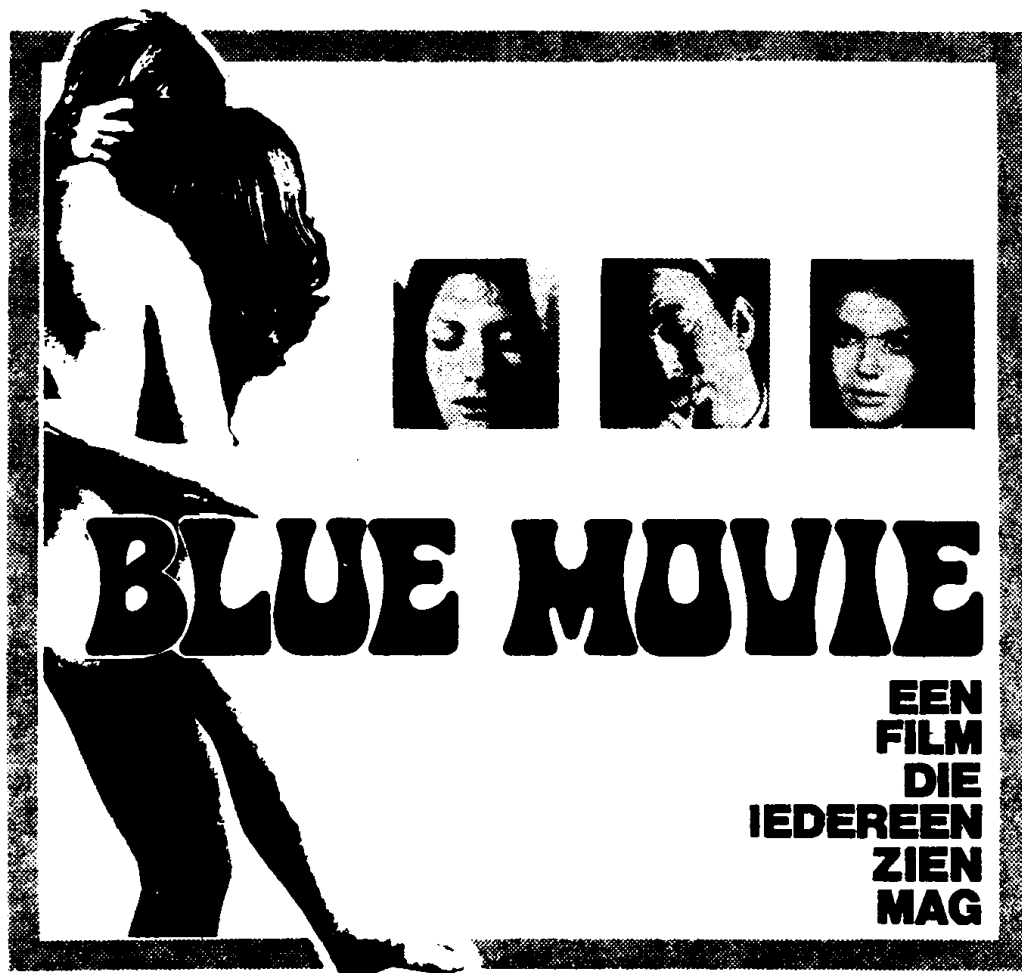
Zondag om 4 - 6.15 en 8.30 uur - Overige dagen van 2 uur af door.

DE OMSTREDEN SEXFILM, DIE REEDS  
WEKEN IN 20 NEDERLANDSE STEDEN  
MET STIJGEND SUCCES  
GEPROLONGEERD WORDT!  
OOK IN HOLLANDIA STIJGT HET  
BEZOEKERS-AANTAL WEKELIJS!

**4e WEEK**

ONDANKS DE ZEER VRIJMOEDIGE,  
UITDAGENDE EN SCHOKKENDE BEELDEN  
TOCH TOEGESTAAN VOOR

EEN VOLWASSEN PUBLIEK  
INDERDAAD  
DE SENSATIE VAN DIT JAAR!



**KEES BRUSSE CARRY TEFSER HUGO METSERS**  
WIM VERSTAPPEN PIM DE LA PARRA JR.  
ROKEN TOEGESTAAN

VOOR ALLEN, DIE ANDERS NIET IN DE GELEGENHEID ZIJN  
VERTONEN WIJ **★ BLUE MOVIE ★**  
OOK ZATERDAG OM 11 UUR IN ONZE NACHTVOORSTELLING

ZONDAG OM 2 UUR  
FAMILIE-MATINEE  
Een spectaculaire avonturen film in kleuren  
**DE DIF VAN DAMASCUS**  
Actie, spanning en humor voor jong en oud!

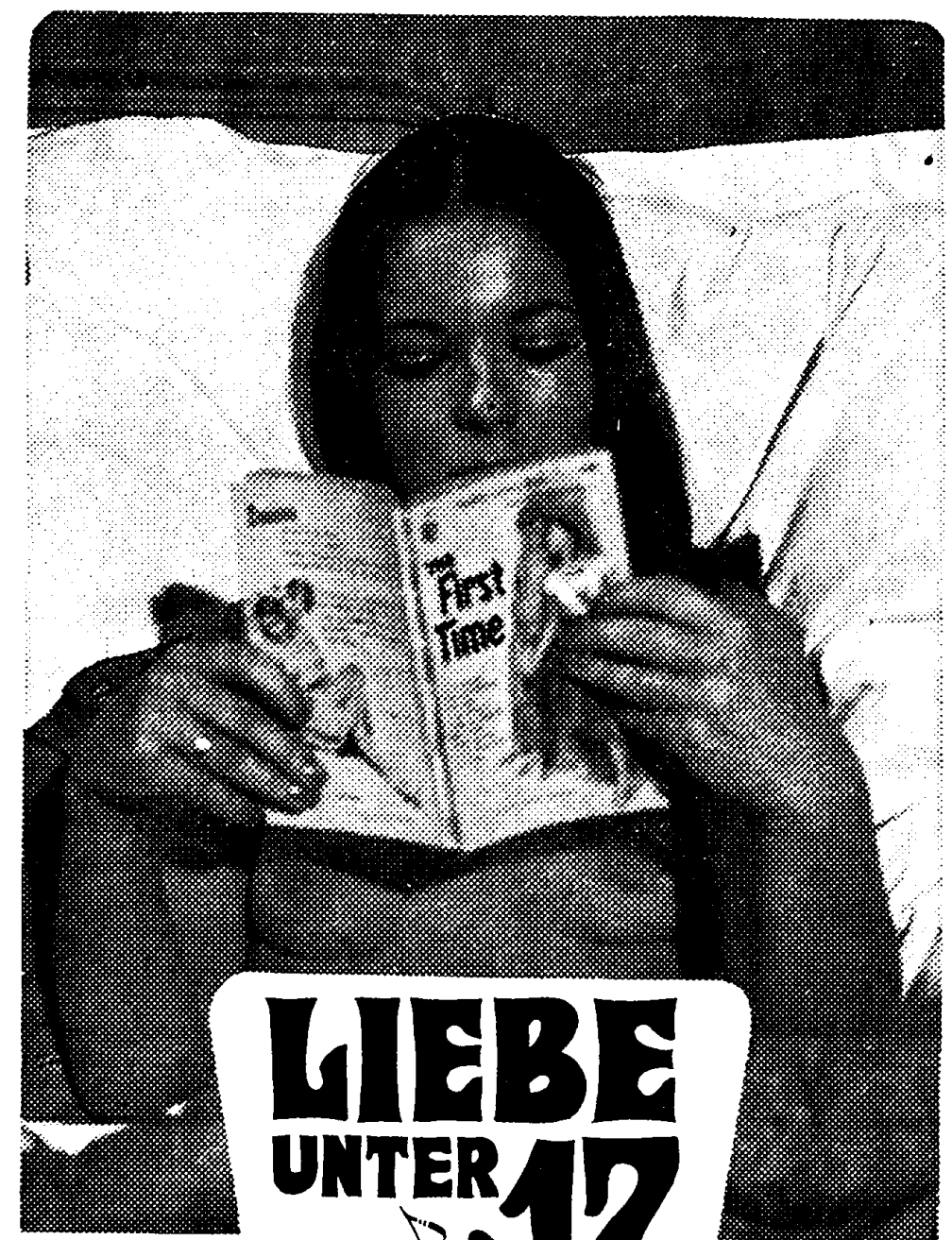
**PASSAGETHEATER**

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

PREMIERE VOOR LIMBURG

**EEN SCHOKKEND EROTISCHE SEXFILM**

in kleuren, over de seksuele moeilikheden van de jeugd onder de 17 jaar



Regie: V. RELIN.  
een uitdagende film  
over jongen en meisjes en hun  
intieme spelletjes  
N.V. FILMTRUST.

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ **ROKEN TOEGESTAAN**  
Zaterdag om 4-6.15 en 8.30 uur

**theater-agenda****stadsschouwburg heerlen**

burg, van grunsvenplein 145 (045) 716667

donderdag 18 nov.	<b>JUBILEUMUITVOERING 10 JAAR</b> <b>STADSSCHOUWBURG HEERLEN</b> Städtische Bühnen Dortmund <b>DIE ZAUBERFLÖTE</b> opera van W. A. Mozart
zondag 21 nov.	<b>BEAT-OPERA „TOMMY“</b> muziek: The Jay Five Het levensverhaal van de blind en doofstom geboren Tommy. Gebaseerd op muziek van de Engelse band „The Who“.
donderdag 25 nov.	<b>Nationaal Ballet van Israël</b> <b>BATHSHEVA</b> programma: Percussion Concerto Cave of the Heart Ebony Concerto Martha's Vineyard
vrijdag 26 nov.	<b>Limburgs Symphonie Orkest</b> dirigent: Andre Rieu solisten: Theo Olof, viool Janine Dacosta, piano programma: Mendelssohn — Concert voor viool piano en orkest Bruckner — 4e Symphonie in Es (Romantische)
zaterdag 27 nov.	<b>Hoofdstadoperette</b> <b>DAS DREIMÄDERLHAUS</b> operette op muziek van Franz Schubert regie: Walter Kochner muzikale leiding: John Kupper

Kaarten verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Kassa geopend: dagelijks, behalve 's zondags, van 12-16 uur a.m. telefoon: 045-716667.

Zondag 21 november kassa geopend van 6-8 uur a.m. echter alleen voor de voorstelling van die avond.

**stadsschouwburg sittard**

wilhelmijnestraat 18 (04490) 2041

maandag 22 nov. 1971	<b>BEAT-OPERA „TOMMY“</b> van Pete Townshend Teksten en muziek: The Who Presentatie: „The Jay Five“
donderdag 25 nov. '71	<b>Stadtheater Oberhausen</b> <b>„EINE NACHT IN VENEDIG“</b> operette van Johan Strauss
Goed idee voor St. Nicolaas Geef een Theater-cadeaubon.	
Plaatsbespreken: 10-12, 14-17 uur (behalve zondag) zaterdag 10-12 uur. Op de dag der voorstelling van 10-12, 14-20 uur.	

Mededeling, mededeling. Bij Robert hebben ze de nieuwe collectie <b>SLAAPKAMERS</b> gekocht. Nu zitten ze met nog enkele slaapkamers van de vorige serie in hun magazijn. Gaan voor een zacht prijsje de deur uit.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. Sint Nicolaas- en Zwarte Piet KOSTUUM-lijst 's avonds na 18.30 u. Horatiussr. 65, Aarveld Heerlen.
KAMEELZADELS - poefs-hokkers, haardbankjes, enfin te veel om te noemen. Loop even bij Robert binnen, wordt u een stuk wijzer van.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. Sint Nicolaas- en Zwarte Piet KOSTUUM-lijst 's avonds na 18.30 u. Horatiussr. 65, Aarveld Heerlen.
Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te huur MIDDENSTANDS-WONING m. gar. en 4 slaapk. te Maasticht. Vrij va. 15-11-1971. Huurpr. f. 300,- p.mnd. Br. ond. nr. 3833 L.D. Heerlen.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Nette KOSTHEREN gevr. met huish. verkeer. Tel. 045-212054.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Gem. KAMER te h. met verw. en kookg. Musscher, broek 42 Hrl. Te bevr. Vrijgenweg 9 Hrl. na 8 uur.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te h. a. gemeub. KAMER, event. kost en huish. verkeer. Liefst onder persoon.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te h. WEEKENDHUISJE, gel. 4 km. v. Vaals in België per w. of mnd. Kasteelstr. 59, Brunsum, x.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te huur gem. KAMER, Toupsbergstr. 81, Kerkrade, x.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te h. gevr. te Brunsum met spoed MIDDENSTANDS-WON. tel. 045-212401.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te huur gevr. WONING m. minstens 3 slp. kam. en douche, liefst een gezinsw. Schaesberg of omg. Huur tot f. 200,- Br. o. no. K 4683 L.D. Kerkrade.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Jong echtpaar zoekt WONING, boven- of benedenverdieping of flat omg. Kerkrade, v. o. no. K 4683 L.D. Spekheid, x.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te k. gevr. SCHILPEN te koralen voor verkoop grotere en kleinere partijen. Br. ond. nr. H 647, L.D. Heerlen, x.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.
Te k. gevr. rood KOPER en andere metalen. Tel. 254340 x Kloosterlaan 74 Schinveld, x.	<b>TE HUUR AANGEB.</b> Te h. goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, centr. verw., kookg., apart. Pansheidestr. 19, Kerkrade, x.

**stichting cultureel centrum maastricht**

stadsschouwburg achter de comedie 1 (04400) 1300

vrijdag 19 november en zaterdag 20 november 20.00 uur	<b>„DE JASPERINA SHOW“</b> met in de hoofdrol Jasperina de Jong teksten: Guus Vleugel muziek: Joop Stokkermans orkest o.l.v. Henk Westrus regie: Eric Herfst
zondag 21 november 14.00 uur	<b>„HET LIMBURGS JEUGDTONEEL“</b> met een toneelstuk voor de jeugd van J. H. Hengens
zaterdag 27 november 20.00 uur	<b>„ZWAAN KLEEF AAN“</b>
dinsdag 23 november 14.00 uur	<b>Toneelgroep „PROLOG“</b> de rock-musical <b>„JE HEBT T“</b> regie: Jan Cornelis Nootboom voorstelling voor de Stichting Culturele en Creatieve Vorming
dinsdag 23 november 20.00 uur	<b>de „JAY-FIVE“ met de Beat-Opera „TOMMY“</b>
donderdag 25 november 20.00 uur	<b>Het Nederlands Danstheater</b> programma: <b>„HI-KYO“</b> Joop Flier - Kazuo Fukushima <b>„KEE GOING“</b> Hans van Manen - Luciano Berio <b>„JOURNAAL“</b> Louis Falco - Burt Alcantara <b>„HUESCAPE“</b> Louis Falco - Pierre Henry
vrijdag 26 november 20.00 uur	<b>HET GROOT-LIMBURGS TONEEL</b> nogmaals met het succesvolle blijspel <b>„HET GROTE DEEST“</b> blijspel van Brivaire Nlasques regie: Fokke Bruijckmans muziek: Mieke Verstraete met: Willy van Heesvelde, Alex liquet, Lut Tomsin, Ellen Veger, mond Jamine en Raph Wolfs.
zaterdag 27 en zondag 28 november 20.00 uur	<b>Willeke Alberti en Jeroen Krabbé</b> in het succesvolle toneelstuk <b>„TWE OP DE WIP“</b>

Voor alle voorstellingen COUPONS geldig  
Prizen: 10-12, 14-17, 19-20, 22-23, 25-26, 28-29, 31-32, 34-35, 37-38, 40-41, 43-44, 46-47, 49-50, 52-53, 55-56, 58-59, 61-62, 64-65, 67-68, 70-71, 73-74, 76-77, 79-80, 82-83, 85-86, 88-89, 91-92, 94-95, 97-98, 100-101, 103-104, 106-107, 109-110, 112-113, 115-116, 118-119, 121-122, 124-125, 127-128, 130-131, 133-134, 136-137, 139-140, 142-143, 145-146, 148-149, 151-152, 154-155, 157-158, 160-161, 163-164, 166-167, 169-170, 172-173, 175-176, 178-179, 181-182, 184-185, 187-188, 190-191, 193-194, 196-197, 199-200, 202-203, 205-206, 208-209, 211-212, 214-215, 217-218, 220-221, 223-224, 226-227, 229-230, 232-233, 235-236, 238-239, 241-242, 244-245, 247-248, 250-251, 253-254, 256-257, 259-260, 262-263, 265-266, 268-269, 271-272, 273-274, 276-277, 279-280, 282-283, 285-286, 288-289, 291-292, 294-295, 297-298, 300-301, 303-304, 306-307, 309-310, 312-313, 315-316, 318-319, 321-322, 324-325, 327-328, 330-331, 333-334, 336-337, 339-340, 342-343, 345-346, 348-349, 351-352, 354-355, 357-358, 360-361, 363-364, 366-367, 369-370, 372-373, 375-376, 378-379, 381-382, 384-385, 387-388, 390-391, 393-394, 396-397, 399-400, 402-403, 405-406, 408-409, 411-412, 414-415, 417-418, 420-421, 423-424, 426-427, 429-430, 432-433, 435-436, 438-439, 441-442, 444-445, 447-448, 450-451, 453-454, 456-457, 459-460, 462-463, 465-466, 468-469, 471-472, 474-475, 477-478, 480-481, 483-484, 486-487, 489-490, 492-493, 495-496, 498-499, 501-502, 504-505, 507-508, 510-511, 513-514, 516-517, 519-520, 522-523, 524-525, 527-528, 530-531, 533-534, 536-537, 539-540, 542-543, 545-546, 548-549, 551-552, 554-555, 557-558, 560-561, 563-564, 566-567, 569-570, 572-573, 575-576, 578-579, 581-582, 584-585, 587-588, 590-591, 593-594, 596-597, 599-600, 602-603, 605-606, 608-609, 611-612, 614-615, 617-618, 620-621, 623-624, 626-627, 629-630, 632-633, 635-636, 638-639, 641-642, 644-645, 647-648, 650-651, 653-654, 656-657, 659-660, 662-663, 665-666, 668-669, 671-672, 674-675, 677-678, 680-681, 683-684, 686-687, 689-690, 692-693, 695-696, 698-699, 701-702, 704-705, 707-708, 710-711, 713-714, 716-717, 719-720, 722-723, 725-726, 728-729, 731-732, 734-735, 737-738, 740-741, 743-744, 746-747, 749-750, 752-753, 755-756, 758-759, 761-762, 764-765, 767-768, 770-771, 773-774, 776-777, 779-780, 782-783, 785-786, 788-789, 791-792, 794-795, 797-798, 800-801, 803-804, 806-807, 809-810, 812-813, 815-816, 818-819, 821-822, 824-825, 827-828, 830-831, 833-834, 836-837, 839-840, 842-843, 845-846, 848-849, 851-852, 854-855, 857-858, 860-861, 863-864, 866-867, 869-870, 872-873, 875-876, 878-879, 881-882, 884-885, 887-888, 890-891, 893-894, 896-897, 899-900, 902-903, 905-906, 908-909, 911-912, 914-915, 917-918, 920-921, 923-924, 926-927, 929-930, 932-933, 935-936, 938-939, 941-942, 944-945, 947-948, 950-951, 953-954, 956-957, 959-960, 962-963, 965-966, 968-969, 971-972, 974-975, 977-978, 980-981, 983-984, 986-987, 989-990, 992-993, 995-996, 998-999, 1000-1001, 1003-1004, 1006-1007, 1009-1010, 1012-1013, 1015-1016, 1018-1019, 1021-1022, 1024-1025, 1027-1028, 1030-1031, 1033-1034, 1036-1037, 1039-1040, 1042-1043, 1045-1046, 1048-1049, 1051-1052, 1054-1055, 1057-1058, 1060-1061, 1063-1064, 1066-1067, 1069-1070, 1072-1073, 1075-1076, 1078-1079, 1081-1082, 1084-1085, 1087-1088, 1090-1091, 1093-1094, 1096-1097, 1099-1100, 1102-1103, 1105-1106, 1108-1109, 1111-1112, 1114-1115, 1117-1118, 1120-1121, 1123-1124, 1126-1127, 1129-1130, 1132-1133, 1135-1136, 1138-1139, 1141-1142, 1144-1145, 1147-1148, 1150-1151, 1153-1154, 1156-1157, 1159-1160, 1162-1163, 1165-1166, 1168-1169, 1171-1172, 1174-1175, 1177-1178, 1180-1181, 1183-1184, 1186-1187, 1189-1190, 1192-1193, 1195-1196, 1198-1199, 1201-1202, 1204-1205, 1207-1208, 1210-1211, 1213-1214, 1216-1217, 1219-1220, 1222-1223, 1225-1226, 1228-1229, 1231-1232, 1234-1235, 1237-1238, 1240-1241, 1243-1244, 1246-1247, 1249-1250, 1252-1253, 1255-1256, 1258-1259, 1261-1262, 1264-1265, 1267-1268, 1270-1271, 1273-1274, 1276-1277, 1279-1280, 1282-1283, 1285-1286, 1288-1289, 1291-1292, 1294-1295, 1297-1298, 1300-1301, 1303-1304, 1306-1307, 1309-1310, 1312-1313, 1315-1316, 1318-1319, 1321-1322, 1324-1325, 1327-1328, 1330-1331, 1333-1334, 1336-1337, 1339-1340, 1342-1343, 1345-1346, 1348-1349, 1351-1352, 1354-1355, 1357-1358, 1360-1361, 1363-1364, 1366-1367, 1369-1370, 1372-1373, 1375-1376, 1378-1379, 1381-1382, 1384-1385, 1387-1388, 1390-1391, 1393-1394, 1396-1397, 1399-1400, 1402-1403, 1405-1406, 1408-1409, 1411-1412, 1414-1415, 1417-1418, 1420-1421, 1423-1424, 1426-1427, 1429-1430, 1432-1433, 1435-1436, 1438-1439, 1441-1442, 1444-1445, 1447-1448, 1450-1451, 1453-1454, 1456-1457, 1459-1460, 1462-1463, 1465-1466, 1468-1469, 1471-1472, 1474-1475, 1477-1478, 1480-1481, 1483-1484, 1486-1487, 1489-1490, 1492-1493, 1495-1496, 1498-1499, 1501-1502, 1504-1505, 1507-1508, 1510-1511, 1513-1514, 1516-1517, 1519-1520, 1522-1523, 1525-1526, 1528-1529, 1531-1532, 1534-1535, 1537-1538, 1540-1541, 1543-1544, 1546-1547, 1549-1550, 1552-1553, 1555-1556, 1558-1559, 1561-1562, 1564-1565, 1567-1568, 1570-1571, 1573-1574, 1576-1577, 1579-1580, 1582-1583, 1585-1586, 1588-1589, 1591-1592, 1594-1595, 1597-1598, 1600-1601, 1603-1604, 1606-1607, 1609-1610, 1612-1613, 1615-1616, 1618-1619, 1621-1622, 1624-1625, 1627-1628, 1630-1631, 1633-1634, 1636-1637, 1639-1640, 1642-1643, 1645-1646, 1648-1649, 1651-1652, 1654-1655, 1657-1658, 1660-1661, 1663-1664, 1666-1667, 1669-1670, 1672-1673, 1675-1676, 1678-1679, 1681-1682, 1684-1685, 1687-1688, 1690-1691, 1693-1694, 1696-1697, 1699-1700, 1702-1703, 1705-1706, 1708-1709, 1711-1712, 1714-1715, 1717-1718, 1720-1721, 1723-1724, 1726-1727, 1729-1730, 1732-1733, 1735-1736, 1738-1739, 1741-1742, 1744-1745, 1747-1748, 1750-1751, 1753-1754, 1756-1757, 1759-1760, 1762-1763, 1765-1766, 1768-1769, 1771-1772, 1774-1775, 1777-1778, 1780-1781, 1783-1784, 1786-1787, 1789-1790, 1792-1793, 1795-1796, 1798-1799, 1801-1802, 1804-1805, 1807-1808, 1810-1811, 1813-1814, 1816-1817, 1819-1820, 1822-1823, 1825-1826, 1828-1829, 1831-1832, 1834-1835, 1837-1838, 1840-1841, 1843-1844, 1846-1847, 1849-1850, 1852-1853, 1855-1856, 1858-1859, 1861-1862, 1864-1865, 1867-1868, 1870-1871, 1873-1874, 1876-1877, 1879-1880, 1882-1883, 1885-1886, 1888-1889, 1891-1892, 1894-1895, 1897-1898, 1900-1901, 1903-1904, 1906-1907, 1909-1910, 1912-1913, 1915-1916, 1918-1919, 1921-1922, 1924-1925, 1927-1928, 1930-1931, 1933-1934, 1936-1937, 1939-1940, 1942-1943, 1945-1946, 1948-1949, 1951-1952, 1954-1955, 1957-1958, 1960-1961, 1963-1964, 1966-1967, 1969-1970, 1972-1973, 1975-1976, 1978-1979, 1981-1982, 1984-1985, 1987-1988, 1990-1991, 1993-1994, 1996-1997, 1999-2000, 2002-2003, 2005-2006, 2008-2009, 2011-2012, 2014-2015, 2017-2018, 2020-2021, 2023-2024, 2026-2027, 2029-2030, 2032-2033, 2035-2036, 2038-2039, 2041-2042, 2044-2045, 2047-2048, 2050-2051, 2053-2054, 2056-2057, 2059-2060, 2062-2063, 2065-2066, 2068-2069, 2071-2072, 2074-2075, 2077-2078, 2080-2081, 2083-2084, 2086-2087, 2089-2090, 2092-2093, 2095-2096, 2098-2099, 2101-2102, 2104-2105, 2107-2108, 2110-2111, 2113-2114, 2116-2117, 2119-2120, 2122-2123, 2125-2126, 2128-2129, 2131-2132, 2134-2135, 2137-2138, 2140-2141, 2143-2144, 2146-2147, 2149-2150, 2152-2153, 2155-2156, 2158-2159, 2161-2162, 2164-2165, 2167-2168, 2170-2171, 2173-2174, 2176-2177, 2179-2180, 2182-2183, 2185-2186, 2188-2189, 2191-2192, 2194-2195, 2197-2198, 2200-2201, 2203-2204, 2206-2207, 2209-2210, 2212-2213, 2215-2216, 2218-2219, 2221-2222, 2224-2225, 2227-2228, 2230-2231, 2233-2234, 2236-2237, 2239-2240, 2242-2243, 2245-2246, 2248-2249, 2251-2252, 2254-2255, 2257-2258, 2260-2261, 2263-2264, 2266-2267, 2269-2270, 2272-2273, 2275-2276, 2278-2279, 2281-2282, 2284-2285, 2287-2288, 2290-2291, 2293-2294, 2296-2297, 2299-2300, 230











**Albert Heijn**



**SuperMarts met een drogisterij afdeling**

**Parfum de toilette** 6.-  
aerosol verstuiver flacon 90 cc.

**Parfumerie** Spiegel - kam - 4.-  
en tandenborstelkoker 4 delig

**Make-up beursje** 4.50  
keuze uit 5 kleuren

**Schuimbad** dennen of appelbloesem 4.-  
sierkaraf 500 cc. glazen sierkaraf 750 cc. 5.-

**Spiegelspiegel** moderne vorm 3.75  
stand model keuze uit 4 kleuren

**Handdoeken** 3 kleuren 3.-  
sierlijke muts met kantgarnering

**5 Spellenmagazijn**  
inhoud: ganzenbord, mens erger je niet - halma - wedrenspel, vlooienspel. 4.50

**Om zelf surprises in te pakken**

**Sinterklaaspapier** keuze uit 2 kwaliteiten, elk in 5 dessins 40  
200 x 50 cm. luxe uitvoering 60  
rol 250 x 50 cm.

**Stakband** 4-rol à 10 mtr. 1.-

**Worst** 69  
per stuk

**Gelderse** 1.65  
per stuk

**Speculaas** 1.09  
pak 500 gram

**Agroompanten** 1.56  
3 stuks NU

**UIT DE DIEPVRIES**

**Bami- of Nasi Goreng** 2.19  
aluminium ovenbakje 600 gram

gelden van donderdag 18 t/m woensdag 24 november

**MOTOR & RIJWIELBEURS**  
Automobilisten: Antivries f 2,45 per literbus. Auto-spuittakken f 7,50 per bus. USA patent chrom. Plate in spuitbussen voor alle roestige delen opnieuw te verchromen f 17,50. Nieuws!! Klompstr. 1, Heerlen.

**MOTOR & RIJWIELBEURS**  
Bromfiets buitenbanden, alle maten, grote partij, eerste klas bekend fabrikaat 20 pct. korting alleen deze week, tegen inlevering van deze kleine annonce. Klompstr. 1, Heerlen.

**AUTO PARADE**

Wij adviseren u graag bij de aankoop van een gebruikte wagen. Alle wagens worden met garantie verkocht. Discrete financiering is mogelijk. Een keuze uit de gebruikte wagens die u in ons bedrijf kunt vinden, volgt hieronder

- Simca 1000 GLS 1971
- Simca 1000 GL 1970
- Simca 1000 '68 '67 '66
- Simca 1301 1969
- Sunbeam 1250 1971
- Sunbeam Muis 1969
- Sunbeam Muis Stationcar 1969
- Toyota 1000 1970
- Fiat 850 1969
- Audi 60 L 1970
- Ford 15 m 1969
- Lancia Fulvia GT '68
- Fiat 125 1968
- Fiat 124 1967
- Opel Rekord 1968
- Ford Zephyr 6 1968
- Diverse auto's vanaf / 250,-
- Sunbeam 1500 S
- Simca 1100 Special
- Fabr. nieuw tegen spec. prijs.

**Autobedrijf W. Steins en Zoon**  
KERKRADERWEG 13-15  
HEERLEN  
Telefoon 717830 x

**Centrale verwarming**  
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

**SCHORMANS WAUBACH**  
Kantstr. 29, tel. 2267 x

**CAFÉ-RESTAURANT F. Ackermans**  
voorheen Hotel Begijn  
• Goed verzorgde keuken  
• Speciaal ingericht voor bruiloften recepties, partijen, enz.  
Holzstraat 144  
Telefoon 04445-5006  
KERKRADE



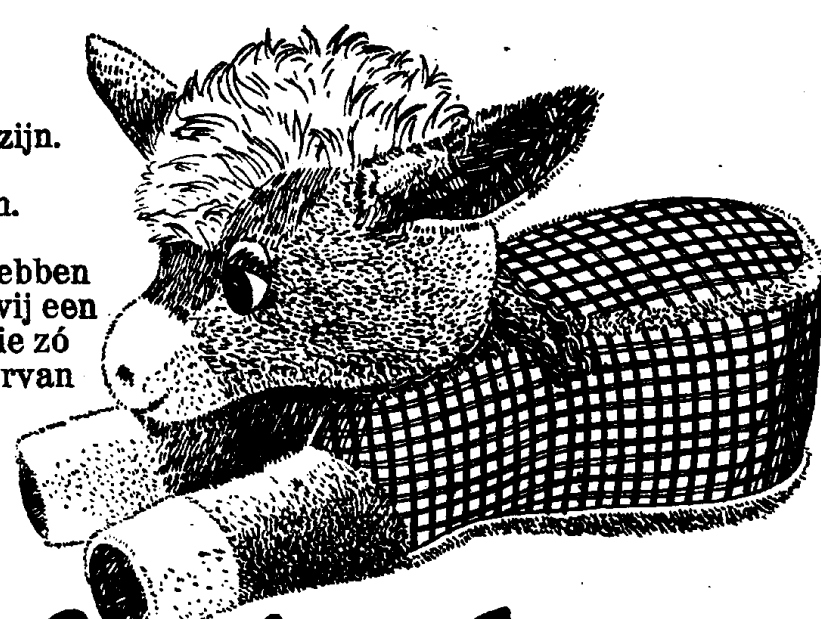
**goed nieuws van campina**

**het campina assortiment is nu bekroond met heerlijke campina koffiemelk**

*een echt Campina-produkt, dus konstante top-kwaliteit. Verkrijgbaar in hele-, halve- en kwartliterflessen. Maak nu kennis met deze voortreffelijke koffiemelk. Tijdelijke introductie-korting: een literfles Campina koffiemelk van 1,79 voor 1,69*

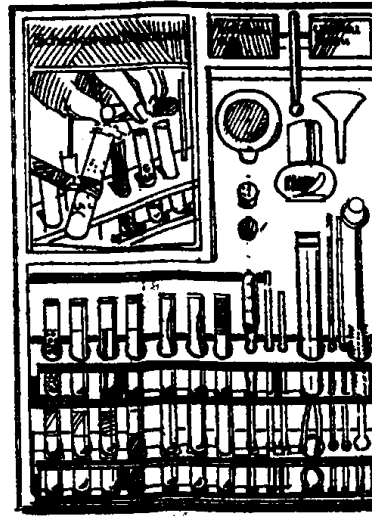
**campina**

Lieve Sint 't hoeft niet duur te zijn. Dat zeggen kinderen zo vaak als ze met hun verlanglijstje komen. Maar als ze slim zijn hebben ze in de Hema gekeken. En dan hebben ze gelijk! Want juist nu brengen wij een enorme kollektie „dure“ kado's die zó voordelig zijn, dat zelfs een piet ervan verbleekt. Wij kennen die verlanglijstjes!

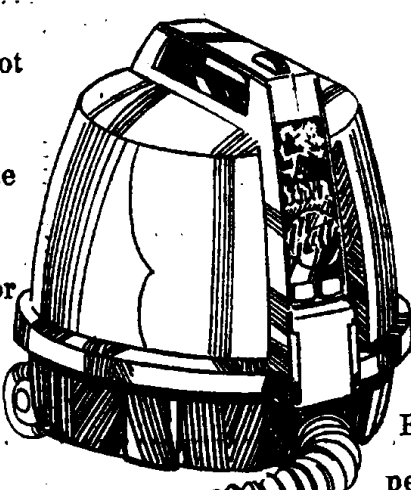


Een reuze beest om mee te ravotten en om op te ziften. Ook grappig in de slaapkamer. Wat heb je 't liefst? Ezel, hond of kat? 29.75

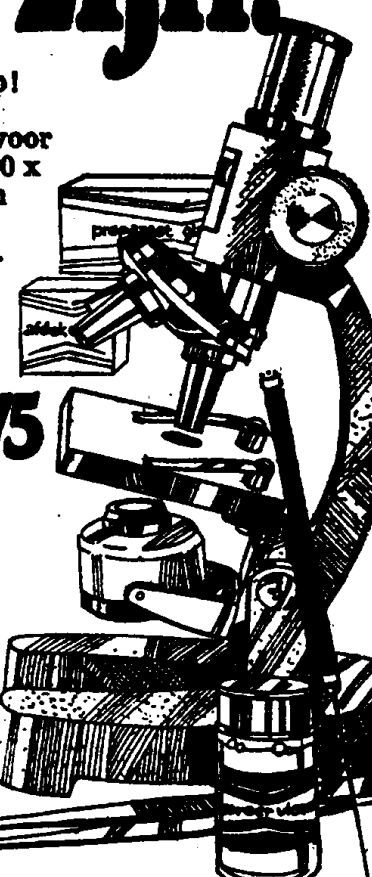
**Lieve Sint 't hoeft niet duur te zijn.**



Spannende boeken voor kinderen van 8 tot 12 jaar. Stevig gebonden in kleurige band. En binnenin vlotte pen-illustraties. Kies maar uit: 6 titels voor jongens en 6 voor meisjes. 1.75



Echte mikrokoop! Met verlichting en 8 objectieven voor 200 x, 400 x en 600 x vergroten (een haar wordt een kabeltouw!). Kompleet met pincet, preparaat-glaasjes, afdek-glaasjes, preparaat-vloeistof en batterijen. 19.75



Echte mini-stofzuiger voor poppenmoedertjes. Met zichtbare stofruimte. Zuigt flink, op veilig batterijmotorje. Doet fluitend z'n werk. Met slang, steel en mondstuk. En zelfs een zakje schuimkrumels om op te zuigen! 14.75

nú 12.50

Scheikunde doos! Met alles er in: reageerbuisen, klemmetjes, tangetjes, pipetjes, spiritusbranderij. En allerlei chemische stoffen voor wel 67 (ongevaarlijke) frap-pante proeven. Kompleet met scheikunde handboek voor kleine professoren 19.75

nú 17.50

**in de zaak van Sinterklaas HEMA**





### Net echt, zo'n bolero

Ja heus, die grappige bolero vormt één geheel met die fijne lange japon, ook al zou je 't zo niet zeggen. De bolero is effen, de japon bedrukt. Basiskleur aubergine, maten 34-40. En de prijs valt reuze mee:

69,-

### De tijd van de heerlijke avondjes

Is alweer bijna december, de feestmaand bij uitstek. En zo'n periode vol feestelijkheden wordt natuurlijk extra plezierig met een nieuwe japon, een nieuw pakje. Om de prijs hoeft u het niet te laten. Want op de modeafdeling van Vroom & Dreesmann vindt u tal van fleurige modellen, die origineel zijn en toch niet duur!



Voor 't geval u nu eens niet in een avondjapon op het bal wilt verschijnen, is er natuurlijk de bloes-rok combinatie. Zo kunt u bijvoorbeeld deze 100% terlenka crêpe bloes kiezen. Is er in de kleuren wit, beige en donkerbruin, voor de maten 38-46.

39.95

Daarbij geheel gevoerde fluwelen rok met zijsplit. Kleur en dessin mag u helemaal zelf uitzoeken. We hebben er genoeg. Maten: 40-48.

79,-

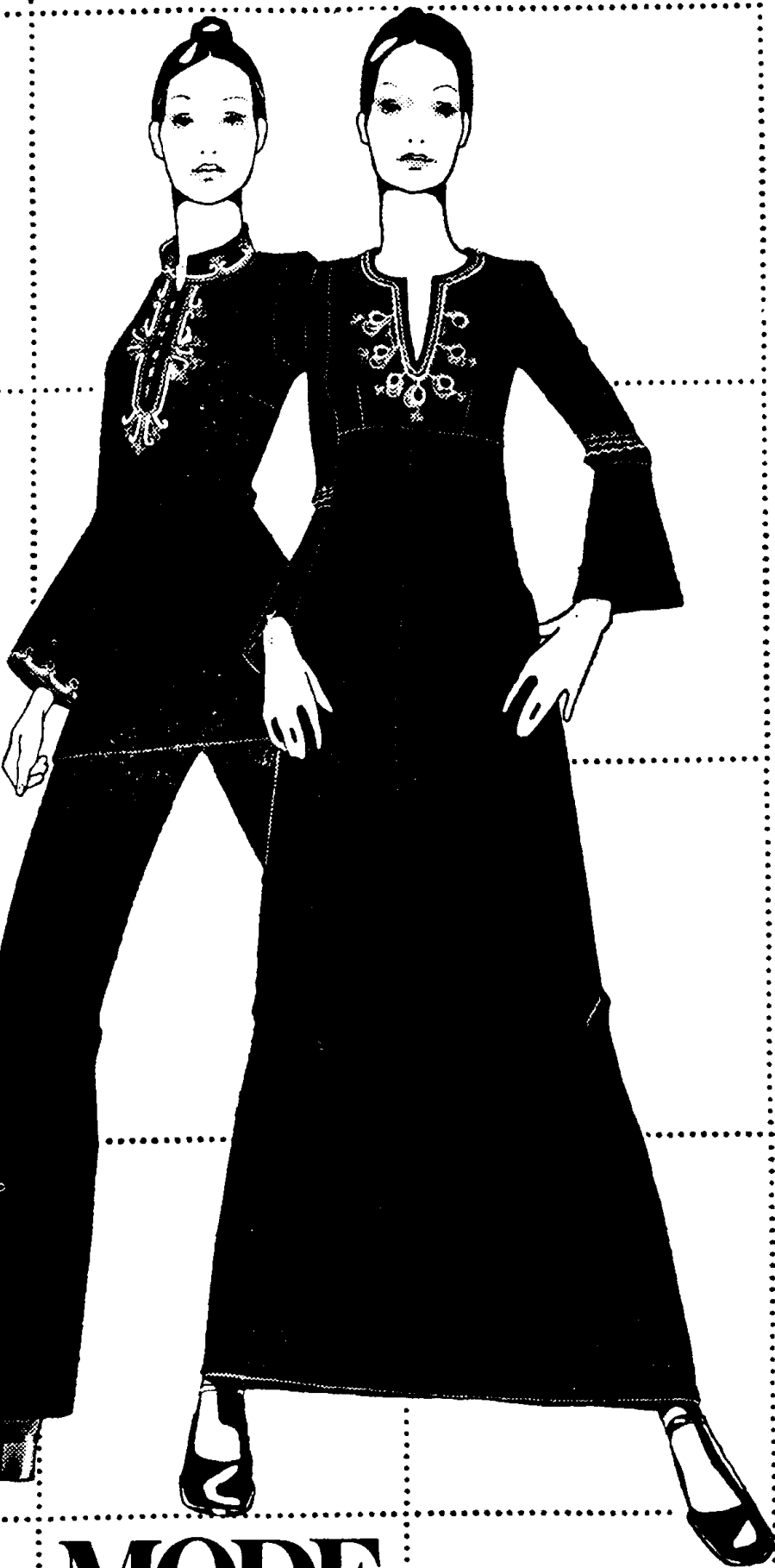
### JERSEY COURTELLE

Stemmig zwart of warm bruin is de basiskleur van dit jersey courtelle tuniekpak. Het geraffineerde borduurwerk geeft die van huis uit sombere tinten echter een heel ander effect. Zodat het resultaat meer dan de moeite waard is. Moet u eigenlijk gewoon even zelf gaan zien. Maten 36-42.

129,-

Alleen in zwart, maar al even fraai gesierd met fantasierijke borduursels is er deze lange japon, ook al in jersey courtelle. De maten zijn 38-44.

110,-



### MODE compleet

Een nieuw symbool in uw warenhuis, omdat 't méér is dan een gewoon modehuis. Want u vindt er niet alleen allerlei originele rokken, bloezen en japonnen, maar ook tal van passende accessoires.

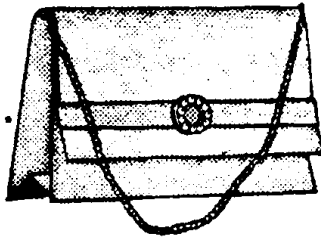
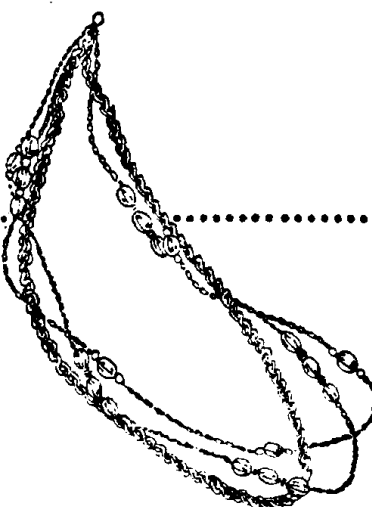
Een chanelcollier bijvoorbeeld, bestaande uit 3 zilverkleurige schakelkettingen, afgewisseld met kralen van zilverkleurig metaal en fantasiekristal. En dat voor maar

8.95

Ook avondtasjes zijn er te kust en te keur. Dit model, uitgevoerd in zilverkleurig lamé met kettinkje en strassgarnering kost

16.95

Kortom: letterlijk alles wat mode is vindt u in uw warenhuis. Daarom.



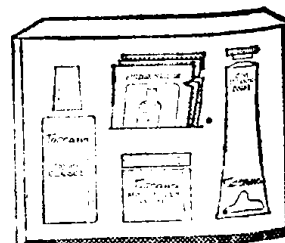
**VROOM & DREESMANN**

### Net uit de knop... Het blijste nieuws van 1971 geïntroduceerd door:

Drogisterij Severens, J. Hovenstraat 47, Ubach over Worms (Waubach)

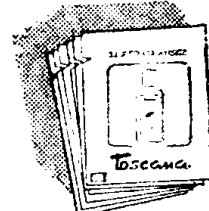
Een nieuwe lente voor uw huid, een traktatie voor uw teint.

Normale, droge, vette of gevoelige huid - nu is er de rond-de-klok verzorging die er precies bij past. TOSCANA, een complete serie verzorgingsmiddelen voor 4 verschillende huidtypes. Een gave, in en ingezonde huid en een zorgzaam beschermd uiterlijk door Toscana Systeemkosmetika. De nieuwe, moderne manier die een nieuwe lente laat ontluiken in uw huid. Zoals Toscana dat ook voor uw ogen doet met Toscana's 'Jonge Ogen'-make-up. Een fascinerend natuurlijke oog-make-up die jong maakt en helemaal bij de hedendaagse mode past...

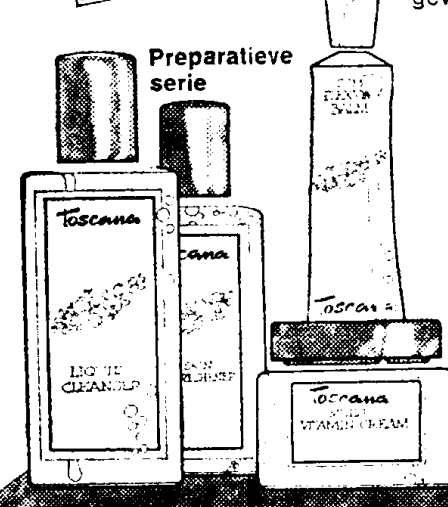


Toscana proefset f 2,95

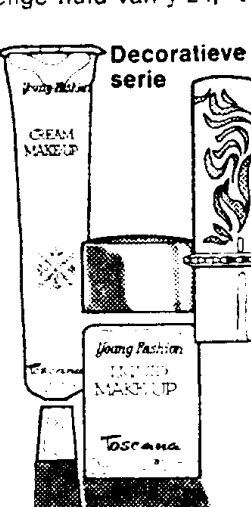
### Toscana systeemkosmetika



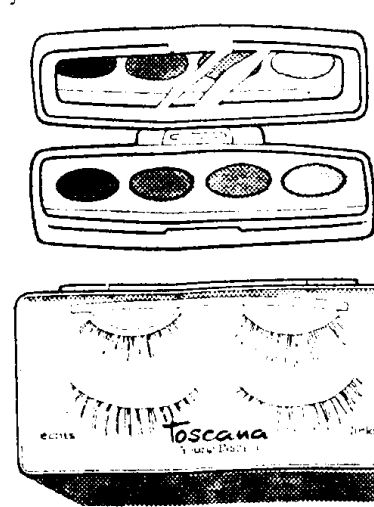
gratis proefset



Preparatieve serie



Decoratieve serie



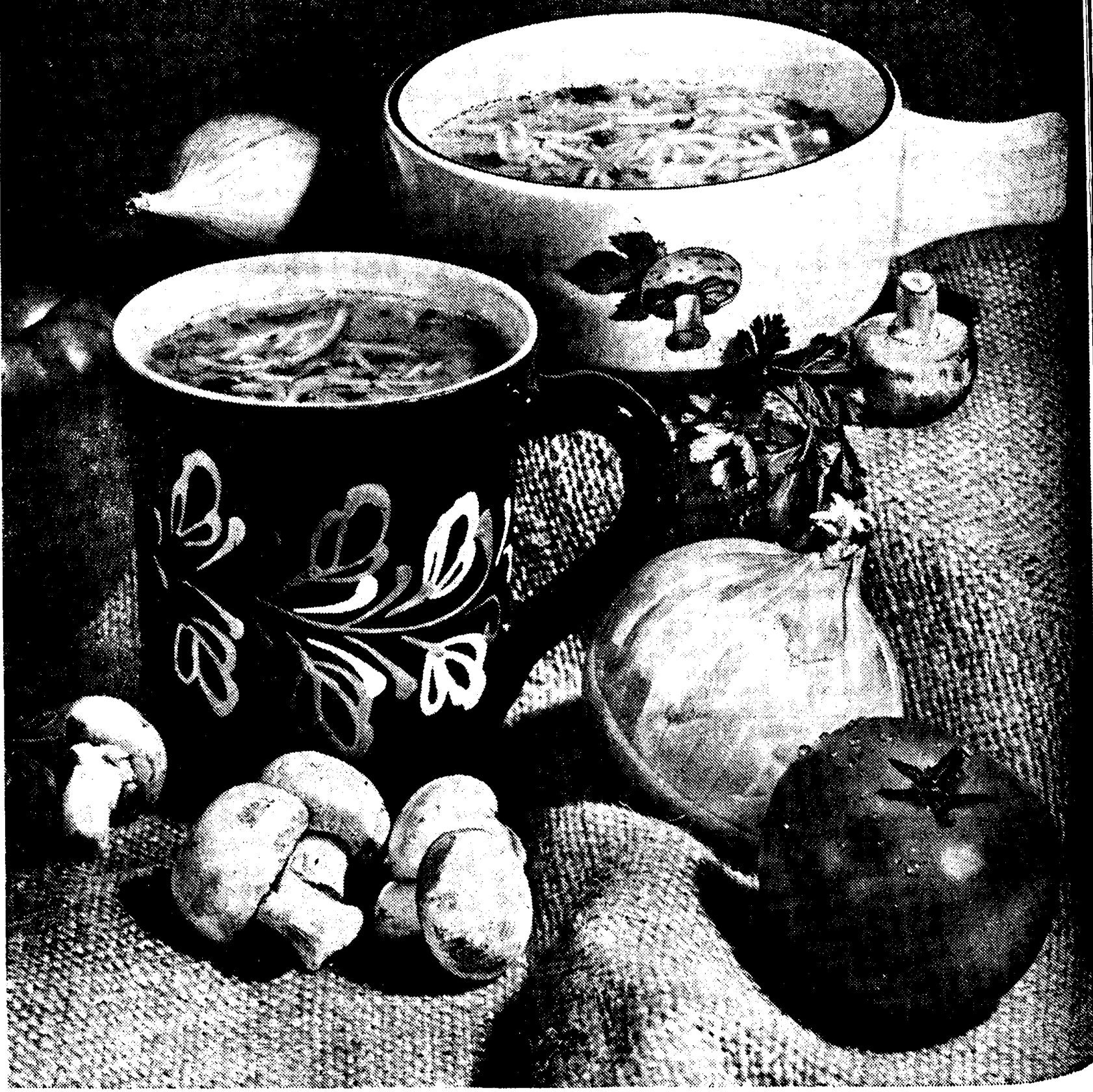
Oogmake-up

Exklusieve Nederlandse première bij:

Drogisterij Severens  
J. Hovenstraat 47  
Ubach over Worms  
(Waubach)

**Toscana**  
het nieuwste schoonheids  
nieuws van 1971

## Twée zonnige geschenken



U hebt maar 39 vlaggetjes nodig voor 3 van deze prachtige bekertjes of koppen. Geniet van de verrukkelijke California soep en profiteer meteen van dit cadeauvoordeel. Uw winkelier heeft een spaarfolder.



California soep, die is pas lekker!





# VROOM & DREESMANN RONDUIT VOORDEELIGER

## BIEFSTUK TARTAAR

2 stuks  
van 1.64 voor

**129**

GELDIG 18 - 19 - 20 NOV.

## BRUSSELS WITLOF

Kwal. klass I  
per 500 gram

**1.10**

## SUNDROP BANANEN

per kg.

**0.89**

GELDIG 18 - 19 - 20 NOV.

## MALSE STOOFLAPPEN

500 gram  
van 3.25 voor

**259**

GELDIG 18 - 19 - 20 NOV.

**Zó weinig betaalt u in de  
supervoordelmart van  
Vroom & Dreesmann**

**Unox**  
kalfsragout.  
Blik

**Venda**  
bruine bonen.  
3/4- Pot

**1.59 89**

**Smith's**  
paprika  
fritessticks.  
Zak

**Venda**  
wortelen,  
fijn.  
3/4- Pot

**65 89**

**Eyssen**  
smoorkaas.  
100 gram  
div. smaken.

**Venda**  
speksnijbonen.  
3/4- Pot

**69 89**



**Uit de  
snoepkamer  
van Sint-Nicolaas**

Assortiment chocolade  
gereedschap. Per stuk

**75**

Doosje met chocolade  
sardientjes. Per stuk

**1.-**

Gedekoreerd  
chocolade hart in doos.  
Per stuk

**2.15**

St.-Nicolaas en  
Zwarte Piet gevuld  
met schimpjes.  
Per stuk

**2.25**

Gedekoreerde  
St.-Nicolaas op  
paard. Per stuk

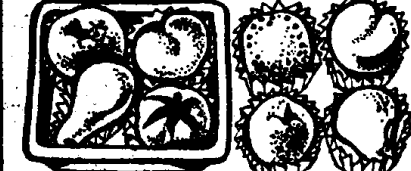
**2.30**

Chocolade hondje  
met wagentje.  
Per stuk

**3.45**

Chocolade clown.  
Per stuk

**3.85**



Diverse marsepeinen  
vruchten. Gewicht  
100 gram van 1.20 voor

**1.-**

Bakje met  
4 marsepeinen  
vruchten.  
Van 1.20 voor

**4.95**

Chocolade-  
sigaretten.  
3 Pakjes  
van 1.- voor

**89**

Biologisch Totaal Wasmiddel  
D.C.-matic. Geschikt voor  
alle wasmachines.  
Vat van 3 kilogram,  
speciale  
Vroom & Dreesmann-  
prijs 4.90 nu t/m 24  
november a.s.  
voor

**4.20**

dat is per kilogram slechts 1.40

**10-gulden-aanbieding:**

Venda gold jam, aardbeien.

**1.-**

Pot van 1.32 voor



Extra uit onze slagertij:

## RUNDER FRICANDELLEN

5 stuks  
totaal gewicht plm. 375 gram

**1.49**

## Bloeiende AZALIA

per pot

**2.75**

## VERSE KUIKENBOUTEN

per 500 gram

**2.95**

## Verse vleeswaren

Boerencervelaatworst.  
Per 100 gram  
van 1.25 voor

**1.08**

Venda Brabantse  
of boerenzult.  
Bakje à 250 g  
van 79 voor

**65**

Zwan varkenslever,  
vacuüm verpakt.  
Per 100 gram  
van 1.19 voor

**99**

## Kaasfondue?

Dan mag u deze aanbie-  
dingen beslist niet missen:

Fondue fromage wijn.

**3.45**

De juiste wijn  
bij kaasfondue  
van 3.95 voor

**65**

Stokbrood.  
Knappend vers.  
Per stuk van 72 voor

**2.95**

Jong belegen kaas.  
Ideaal voor  
kaasfondue.

Per 500 gram  
van 3.20 voor

Haal de recepten voor  
fondue van Nederlandse  
kaas in de supermarkt  
van uw warenhuis!

Deze aanbiedingen zijn geldig van  
donderdag 18 november t/m woensdag  
24 november.

**VROOM & DREESMANN**  
ronduit voordeliger

## NOTEN NOTEN NOTEN

### FRANSE WALNOTEN

250 gram

**1.30**

### CALIFORNISCHE WALNOTEN

250 gram

**0.98**

### Chinese PINDA'S

vers gebrand in dop  
300 gram

**0.98**

### ITALIAANSE HAZELNOTEN

per 200 gram  
van 0.89 voor

**0.77**

### BRAZILIAANSE PARANOTEN

250 gram

**1.05**

### ONGEPELDE GEMENGDE NOTEN

200 gram

**0.89**

### ITALIAANSE KRAAKAMANDELEN

200 gram

**0.89**

# VROOM & DREESMANN

HEERLEN RAADHUISPLEIN

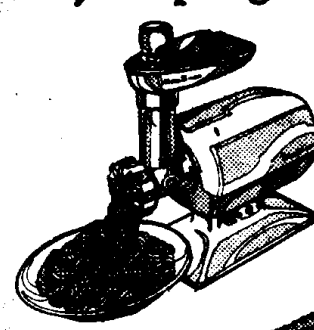
SITTARD

BRUNSSUM

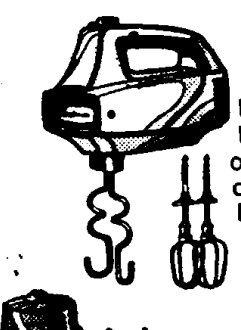
KERKRADE

# Moulinex heeft nu eenmaal lagere prijzen omdat...

...zij europa's grootste fabrikant is van kleine huishoudelijke apparaten.



**Keukenmachine Jeannette.**  
Gevarieerde keukenhulp met 3  
hulpstukken voor het malen van vlees,  
het raspen van o.a. wortels, kaas, het in  
plakjes snijden van o.a. chips, uien,  
komkommers en het bereiden van alle  
soorten rauwkost.  
Moulinex brengt deze  
keukenhulp voor  
slechts **fl. 68,-**



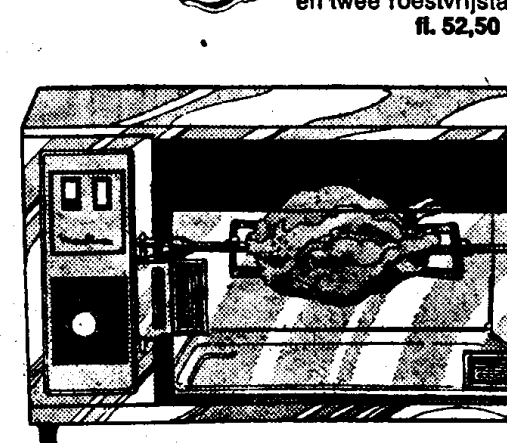
**Major Standaard Mizer.**  
Met krachtige motor,  
ook voor het allerdikste  
deeg: 180 Watt.  
Plus twee garden en  
deeghaken. **fl. 39,95**



**Junior.**  
Koffiemolen met  
krachtige 140 Watt motor.  
Maakt genoeg koffiebonen  
voor 4 koppen. Veilige vergrendeling.  
In voorkleurige kunststof. **fl. 15,95**



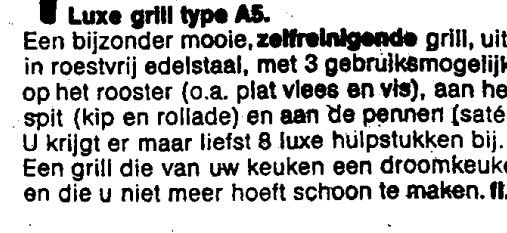
**Standaard Vruchtensap-  
centrifuge.**  
Onttrekt in enkele  
seconden al het zuivere  
sap aan groenten en fruit.  
Onmisbaar voor elke  
moeder die waakt over  
haar gezin. **fl. 77,50**



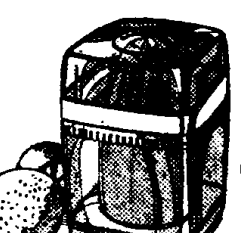
**Luxe grill type A5.**  
Een bijzonder mooie, zelfreinigende grill, uitgevoerd  
in roestvrij edelstaal, met 3 gebruiksmogelijkheden:  
op het rooster (o.a. plat vlees en vis), aan het draaiende  
spit (kip en rollade) en aan de penen (sate, shaslik).  
U krijgt er maar liefst 8 luxe hulpstukken bij.  
En grilt die van uw keuken een droomkeuken maakt  
en die u niet meer hoeft schoon te maken. **fl. 125,-**



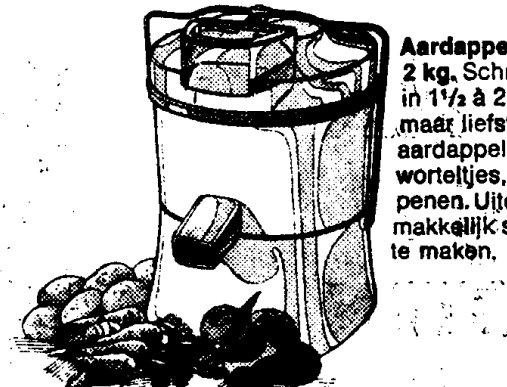
**Rychaud.** Accumulerend  
(houdt warmte meer dan  
een uur vast).  
Na 15 minuten opladen kan  
deze réchaud zijn functie  
zeker een uur lang snoerloos vervullen.  
Met koudblijvende handgrepen. **fl. 33,-**



**Aardappelschrapmachine**  
2 kg. Schraapt en schilt  
in 1 1/2 à 2 minuten,  
maar liefst 2 kilo  
aardappelen,  
worteltjes, bieten of  
penen. Uiterst  
makkelijk schoon  
te maken. **fl. 85,-**



**Citruspers.**  
Krachtige pers met  
pitten- en pulpzeeft. In het  
grote sapreservoir kunt u  
het sap zeer lang bewaren.  
De gekleurde wanden zorgen voor het behoud  
van alle vitamines. **fl. 39,95**



**Aardappelschrapmachine 3 kg.**  
Ideaal voor kleine pensions en  
restaurants etc. **fl. 97,50**



**Koffie-automaat 3000.**  
Met het unieke Moulinex  
meervoudig druppelsysteem:  
het water valt door meerdere gaasjes  
in plaats van één, waardoor alle koffie  
volledig benut wordt en u in 'n wip  
8 kopjes nog heerlijker koffie zet.  
Deze ideale koffie-automaat, met dat unieke filter-systeem,  
in een modere vormgeving, brengt Moulinex voor de  
ongekookte lage prijs van **fl. 67,50**

Moulinex artikelen zijn o.a. verkrijgbaar bij:

<b>DE HUISHOUDBEURS</b> Brunsum — Kerkstraat 111	<b>„VALDEROP“</b> Speciaalzak in Huisl. Art. Heerlen — Emmalein 5
<b>BENLY</b> Eygelshoven — Laurastraat 51	<b>VOSSEN R.T.V.</b> Heerlen — Geleenstraat 64
<b>P. TUMMERS</b> Geleen — Rijksweg C. 38-48	<b>P. VAN UDEN</b> Hoensbroek — Hoofdstraat 10-12
<b>MEULENBERG</b> Heerlen — Akerstraat 18	<b>MATH. VONDERHOFF</b> Molenberg — Chevremont

## Huize „Jongenshof“ Urmund — Schimmert

Voor ons tehuis in Schimmert, met een bezetting  
van circa vijftien jongens in de leeftijd van 18 tot 19  
jaar en een pedagogische staf van vier personen,  
zoeken wij een

## DAME VOOR DE KEUKEN

die tevens dient te assisteren bij de verzorging van  
het wasgoed, zoals verstellen, strijken e.d.

Vereist:

- zelfstandig kunnen bereiden en verzorgen van  
de maaltijden.
- aanpassing aan sfeer in het tehuis
- bereid zijn bij toerbeurt week-end dienst te  
verrichten.

Geboeden:

- goed salaris en prettige werksfeer
- vijfdaagse werkweek
- Indiensttreding uiterlijk 1 december 1971

Inlichtingen en sollicitaties:

Direktie Huize „Jongenshof“, Raadhuisstraat 15 Urmund  
Telefoon 84485-1838

## Het Bestuur van de Woningvereniging Spekholzerheide

vraagt  
voor spoedige indiensttreding

## een vrouwelijke administratieve kracht

Besit Mulodiploma en machinechrij-  
ven vereist.  
Goede omgangsvormen gewenst.

Sollicitaties tot uiterlijk 26 november a.s. te richten  
aan het Bestuur van de Woningvereniging Spek-  
holzerheide, Postbus 1090, Kerkrade-West.

## Gevraagd voor direkt een accurate en representatieve

## KANTOORJUFFROUW

met goede type- en administratie-ervaring,  
leeftijd minimaal 19 jaar.

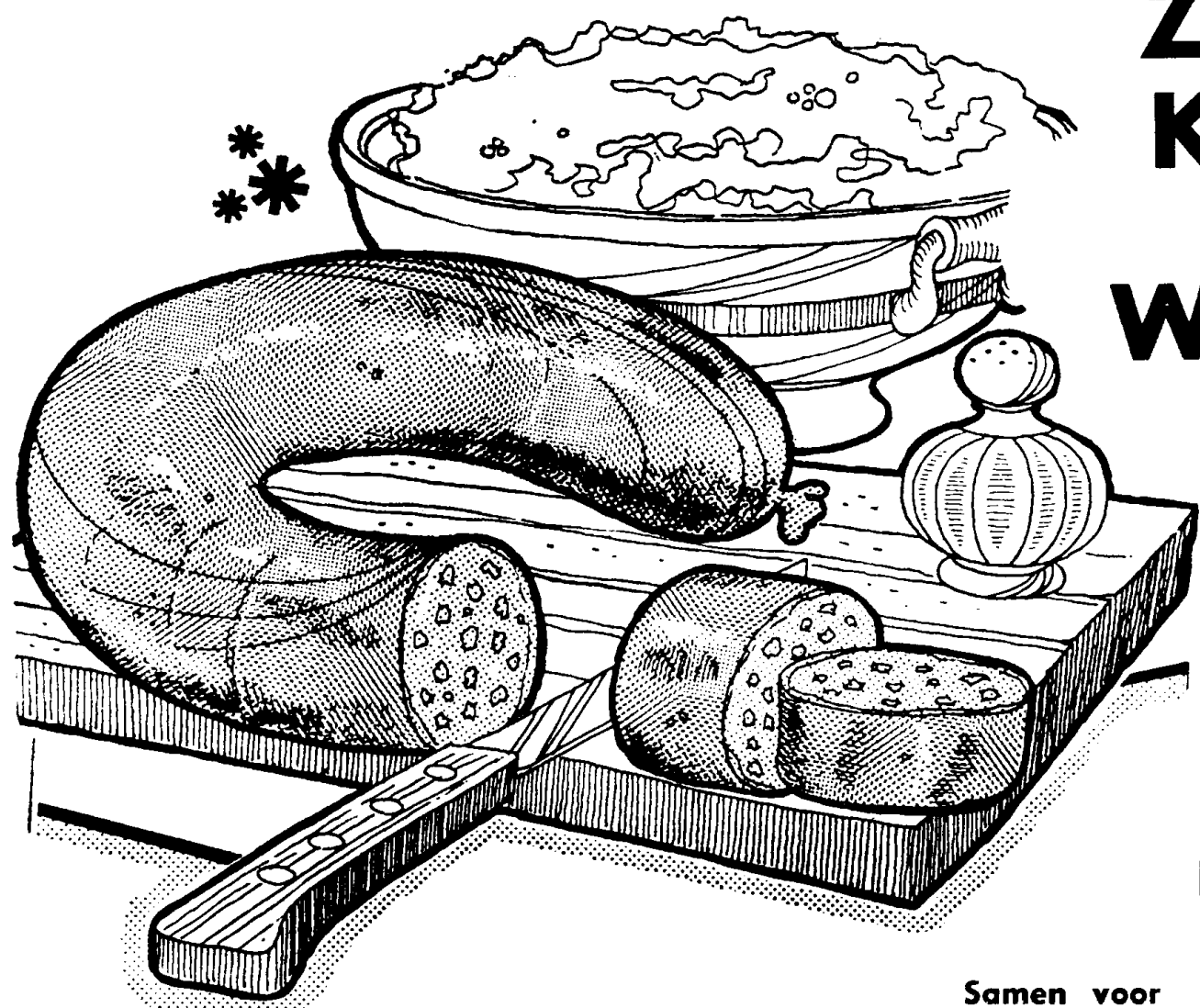
Solliciteren bij

**Makelaarskantoor Franken N.V.**

op vrijdag 19 november van 18.00-19.00 uur.  
Kantoor: Heerlen, Tempelplein 33, tel. 711632



# OH, KOM TOCH EENS KIJKEN ... WAT SCHUNCK-SUPER MET DE PRIJZEN DOET



**ZUUR-KOOL  
MET  
WORST**  
500 gram  
FIJNSTE  
MAINZER  
ZUURKOOL  
en een grote  
VERSE  
SAPPIGE  
GELDERSE  
ROOKWORST

Samen voor

**MAGERE RUNDERLAPPEN**  
**SOEPVLEES MET BEEN**  
**TAM KONIJN IN MOTEN**  
**VERSE LOEMPIA'S**  
**ROOMPATé \* ZWAN \***  
**HELE CERVELAATWORST**  
**ORIGINELE BOERENHAM**

500 gram 1.29  
500 gram 1.29  
700 gram 1.39  
2 stuks 0.73  
per kuipje 0.98  
per stuk ±250 gram 1.29  
100 gram 1.39

## PATISSERIE

- PARTERRE -  
EXTRA WEEKEND RECLAME!

### BERKENGEBAK

gevuld met chocolade  
slagroom en advocaat-  
saus van 4.00 voor

**3.55**

## LUNCHROOM-TIP

Ook geldig in het  
Promenade restaurant

### LOEMPIA

"SPECIAL"  
MET KROEPOEK  
(inclusief B.T.W. en bediening)

**1.75**

## CHOCOLATERIE

(parterre)

**GROTE SINTERKLAAS** met staf en mijter  
Melkchocolade in staniol van 2.35 voor

**1.98**

### EDEL-MENAGERIE

200 gram

**0.98**

**15 grote ZILVEREN en GOUDEN MUNTEN**  
voor

**0.85**

### ST.-NICOLAAS SURPRISE ZAK

Inhoud 14 kinderverrassingen!

van 1.25 voor

**0.98**

### Prachtige ENGELSE MELANGE

150 gram

van 1.29 voor

**1.00**

## KWALITEIT WINT ALTIJD

DE ORIGINELE  
**CHIQUITA BANANEN**

EEN HELE  
KILO!

**0.98**

**BRUSSELS WITLOF**  
KWAL. KLASSE I

500 gram **1.15**

**GOLDEN DELICIOUS**  
KWAL. KLASSE I

2 kg. **0.79**

**SAPPIGE  
MANDARIJNEN**  
ZONDER PIT

18 stuks **1.49**

## SPEELGOED-KNALLERS

ZEVENDELIGE  
GEREEDSCHAP-  
KAART

SURPRISE-  
PRIJS!

**8.95**

**SUPERMARKT**  
om leuk winkeltje te  
spelen!

SURPRISE-  
PRIJS!

**10.95**

**HUISTELEFOON**  
spreekmogelijkheid  
tot circa 100 meter

SURPRISE-  
PRIJS!

**22.50**

STEVIG  
KINDERFIETSJE  
5 t/m 8 jaar  
Kettler met steunwielen!

SURPRISE-  
PRIJS!

**89.00**

## SCHUNCK-KNALLERS

DE VOORTREFFELIJKE  
**DESSERTKOFFIE**

VAN SCHUNCK

250 gramspak  
geen 2.25  
of 1.94

NU:

**1.78**

**STOOF- of SOEP-  
ASPERGES**

MET WITTE KOPPEN EN STUKKEN!!

450 gramsblik  
geen 1.35  
of 1.15

NU:

**0.88**

(12 BLIKKEN VOOR F 10.00)

**HELE AUGURKEN**

ZOET-ZUUR

volle literpot

van 1.35 voor

**1.09**

**ZILVERUITJES**

ZOET-ZUUR

volle literpot

geen 1.25 of 1.15 NU:

**0.88**

**RODE BIETEN**

TOPKWALITEIT

VAN UYTTEWAAL!

3 potten van 2.04 voor

**1.49**

**WITTE BONEN IN TOMATENSAS**

PROBA TOPKWALITEIT!

2 literblikken

samen van 2.10 voor

**TUINBOONTJES \* FIJN \***

VELUCO TOPKWALITEIT!

literblik

van 1.35 voor

**CAFÉ NOIR BISKWIE**

per pak

geen 0.91 of 0.78 NU:

**GEFILEERDE MAKREEL IN OLIE**

ZONDER VEL OF GRAAT

Nieuw groot 200 gr. blik

van 0.95 voor

**KRENTEBOLLEN**

SCHUNCK KWALITEIT!

5 stuks

van 0.98 voor

**CROX HALVARINE**

VOOR GEZONDE HART- en BLOEDVATEN

2 kuipjes

van 1.52 voor

**DESSERT SMEERKAAS**

TOPKWALITEIT VAN EYSEN!

per doos inh. 6 porties

van 1.10 voor

**BIJ F 10.- BOODSCHAP**

BETAALT U VOOR EEN 200 GRAMS NETJE

**NIEUWE OOGST NOTEN**

WALNOTEN - HAZELNOTEN  
OF GEMENGDE NOTEN

geen 1.15 of 0.98 maar slechts

**0.79**

**MAGGI-MERKSOEPEN**

HOLL. GROENTESOEP  
HELDERE KIPPESOEP  
FIJNE TOMATENSOEP  
3 pakken naar keuze  
geen 1.91 of 1.61 NU:

**1.39**

**DROPMINTA**

5 ROLLEN

van 1.25 voor

**0.85**

**HAAGSE HOPJES**

half pons baal

van 0.98 voor

**VOORDELEN**

ROVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 18 - 19 - 20 NOVEMBER 1971

**MARKT  
KNALLERS**

GELDIG MAANDAG,  
DINSDAG EN WOENSDAG

KOFFIEMELK  
eerste soort  
hele literfles

**1.29**

APPELMOES  
GOUDMERK  
grote 3/4 pot

**0.45**

LANGE RIJST  
DROOGKOKEND  
een hele kilo

**1.29**

DR. OEKTER  
ZELFRIJZEND  
BAKMEEL  
van 0.88 voor

**0.69**

HALS-  
COTELETEN  
500 gram

**2.98**

LEVER-  
KAAS  
100 gram

**0.45**

GAVE  
CITROENEN  
8 stuks

**0.98**

GEWASSEN  
EN GESNEDEN  
PREI  
500 gram

**0.39**

**SCHUNCK  
SUPERMARKET**







## MEMO VANDAAG EXPOSITIES

### ROERMOND

#### Koffiebar Haas:

Wandkleden van mevrouw Daemen en deuren van Mathieu Boesen en deuren van de Heuvel, en werken van de heer Alexander Weiss. De tentoonstelling wordt doorlopend gehouden.

### Gemeentemuseum

Verkoop tentoonstelling van 19 november tot 8 december

### WEERT

#### Gemeentemuseum

Eisen van Willem Wagner. Dag van 14-17 en op zaterdag en zondag van 14-17 en van 19-21 uur.

### VENLO

#### Cultureel Centrum,

Grafiek 71. Werk van 10 kunstenaars.

### MAASTRICHT

#### Galerie Felix

Schilderijen van Els Quix

#### Bonnefantenmuseum

Schilderijen van Dirk Torensmas.

#### Dejong-Bergers

Keramik van Rob Stultjens.

#### Galerie Reveil

Schilderijen van Kees Andréa.

### HEERLEN

#### Raadhuis

Pierre van Soest - Portret van Hele

#### Lunchroom Schunck

Portretten Tino Saggiomo.

### HULSBURG

#### Galerie 't Boerehofke

Schilderijen Libbe Venema.

### STEIN

#### Gemeentehuis

Jean Houben en Dick van Wijk, schilderijen.

### GEULLE

#### CC Lombok 70

Jonge kunstenaars uit Limburg en handwerk uit de derde wereld.

### THORN

#### De Oude Molen

Schilderijen van Sieck

### KERKRADE

#### Kasteel Ehrenstein

Tekeningen van beeldhouwers uit de collectie van Middelheim-museum te Antwerpen.

### BRUNSSUM

#### Galerij Lindeplein

Zeeffrukken van Geert Mois.

### HEERLEN

#### Stadsschouwburg

Die Zauberflöte: Operahuis Dortmund, 20 uur.

### MAASTRICHT

#### Stadsschouwburg

Jasperina Show, 20 uur (ook vrij en zat).

## BIOSCOPIEN

### SITTARD

Forum: Hang ze hoog, vr. t.m. zo. om 8.30 u.

Eivis, de kampioen van Miami Beach, zo. om 6 u.

### MAASTRICHT

Festival: 'n Geluk bij 'n ongeluk, om 4.15 en 8.30 u.

Sebastian en Monseigneur, za. zo. en wo. om 2 u.

Palace: Ik ben een nimfomany, vanaf 2 uur doorlopend.

Studio: De taal der liefde, om 2.15, 4.30, 8.45 en 21 u.

Royal 1: Company of killers, om 2.15, 4.30, 8.45 en 21 u.

Royal 2: Blue Movie, om 1.45, 4.15, 8.30 en 10.30 u.

De laatste der Vikingen, zo. en wo. om 1.45 u.

Mabi: Gooi het maar in mijn pet, om 1.45 en 4 u.

Wat zien ik, om 6.15 en 8.30 u.

Orpheus 1969, za. en zo. om 11 u.

Lux: Ontsnapt uit Kamp McKenzie, om 4.15 en 8.30 u.

Gordon, de zwarte piraat, zo. en wo. om 1.45 u.

### GELEEN

Roxy: Raid on Rommel, do t.m. ma. om 8.30 u., zo. ook om 6 u.

Supermarkt der liefde, za. om 11 u.

Sjimmie en de tovering, zo. om 3 u.

Studio Anders 132: Wat zien ik, do. t.m. wo. om 8.45, zo. ook om 6 u.

## D.V.O. MOET WEER NAAR ANDER SPEELTERREIN

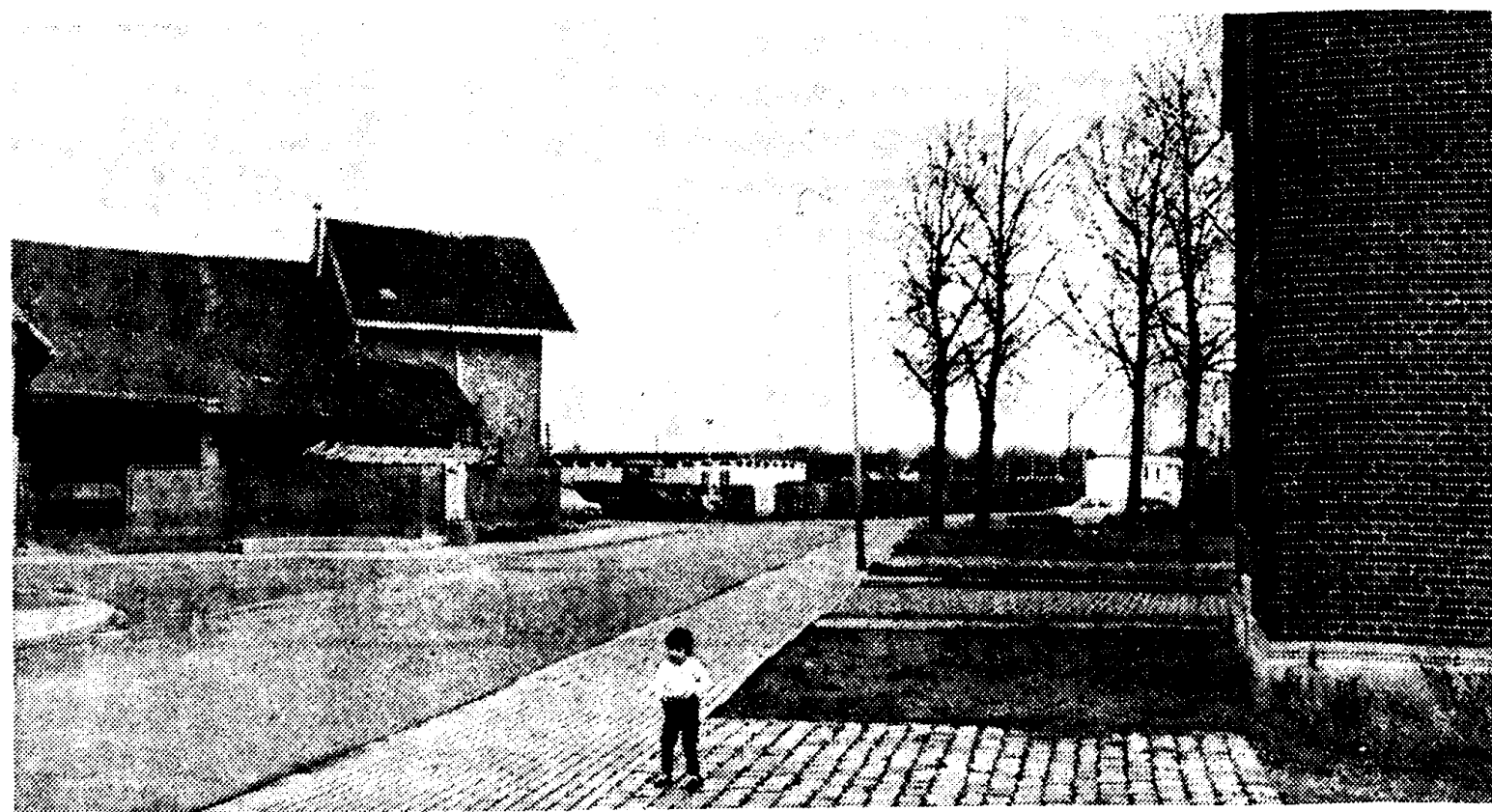
# Meer dan 700 woningen voor de wijk Overhoven

SITTARD, 18 nov. — De wijk Overhoven te Sittard zal binnen niet al te lange tijd een fikse uitbreiding ondergaan. Oorspronkelijk was het de bedoeling van het gemeentebestuur om een geheel nieuwe woonwijk te creëren tussen Overhoven, Stadbroek en de Baandert. Van dit plan is men echter afgestapt. Het zal nu een uitbreiding worden van de bestaande wijk Overhoven in noordoostelijke richting. Deze uitbreiding zal bestaan uit meer dan 700 woningen waarvan 275 flats en de rest laagbouw.

In het nieuwe project zullen ook sportterreinen geprojecteerd worden. Omdat het een vergroting van de bestaande wijk Overhoven betreft, is in het plan geen scholenbouw opgenomen. Wel is

gedacht aan een klein winkelcentrum. Ter realisering van het plan zal de D.V.O. worden doorgetrokken in noordwestelijke richting. Deze baan zal dan via het industrieterrein aan de Nuts-terweg ten noorden van de Philipsfabriek en ten zuiden van de Hatema aansluiting krijgen op de Rijksweg-Noord bij het viaduct.

Het gehele plan zal gerealiseerd worden ten westen van deze doorgetrokken Nuts-terweg. Ook het plan D.V.O-terrein, dat eerst enkele jaren oud is, zal in verband met de geplande woningbouw gaan verdwijnen. Intussen hoeven de bestuurders en leden van D.V.O. die overigens geleerd hebben wat „verhuizing“ is — vier keer moest in de laatste 20 jaar de wijk Overhoven van spelveld — zich niet ongerust te maken. Het te verwachten spelveld zal eerst verdwijnen als de nieuwe sportterreinen in gebruik genomen kunnen worden. Men heeft zeer spoedig met de definitieve plannen van de wijk Overhoven te maken. De zaak kan het concept-plan, zoals het er nu ligt, nog in details gewijzigd worden.



Een deel van de wijk Overhoven. Op de achtergrond het speelterrein van D.V.O. dat door de nieuwe bouwplannen moet verdwijnen.

## Beeker prins in huwelijksboot

BEEK, 18 nov. — Zaterdag wordt in het „Portierterrein“ van Beek een prinselijk huwelijk gesloten. De dag zal prins-carnaval, volgens de burgelijke stand Hub Habets, trouwen met Kitty Theu uit Geleen. De plechtige huwelijksmis, die om 11 uur begint in de St-Martinuskerk, zal worden bijgewoond door vorst Pierre, de Raad van Elf en andere carnavalisten in vol ornaat. Na de huwelijksplechtigheden wordt het feest voortgezet in hotel „Benelux“, waar van 17.30 tot 19.30 uur een receptie wordt gehouden.

## Start „Elsloo Aktie 50“ op 27 november

ELSLOO, 18 nov. — Burgemeester mr. E. Meyer van Elsloo zal op zaterdag 27 november officieel de eerste steen leggen van het nieuwe gemeenschaps-huis. Gelijktijdig zal de „Elsloo Aktie 50“ van start gaan, waarmee een bedrag van f. 50.000 bij elkaar moet worden gebracht. In onze editie gisteren is abusievelijk de datum weggelaten en de indruk gewekt dat de feestelijkheid zaterdag aanstaande plaats heeft.

## Passage Lavas trok ruim 9000 bezoekers

BORN, 18 nov. — De koopbeurs Passage Lavas te Born zit er weer op. De organisatie van deze beurs, die werd over de resultaten in totaal boekte men 9315 bezoekers, kinderen niet meegerekend. Het bezoekersdagrecord werd op 7 november genoteerd, toen zo'n 3.000 mensen de beurspoort binnentrokken. Onder hen bevond zich ook burgemeester Reitz van het Duitse Naumburg met welke gemeente Born vriendschapsbanden heeft gesmeed. Het stichtingsbestuur van de beurs deelt voorts mee dat ook de standhouders goede zaken hebben gedaan.

## Stervende eend



SITTARD, 18 november. — Op het kerkplein bij de St. Petruskerk in de Sittardse binnenstad maakte onze fotograaf dit plaatje van een „stervende auto“ en dat pal voor het bekende café „Scherthoes“. Blijft natuurlijk de vraag welke amateur-automonteur zijn karretje hier op de openbare weg heeft gesloopt. Ook dit behoort tot milieuverontreiniging.

### Sittard

— De Nonnevotclub houdt een loterij waarvan de opbrengst bestemd is voor het verzorgen van feestjes voor de kinderen die verblijven in het jeugdhuis aan de Kolleberg. De trekking heeft plaats op 4 december in het clublokaal van de Nonnevotclub café Willy Moles aan de Rijksweg Noord. Verschillende zeer mooie prijzen zijn door de Nonnevotclub voor deze loterij beschikbaar gesteld.

— De ziekenhuisgroep Sittard presenteert vanavond het programma „Hallo die donderdag“, waarin meerdere onderdelen zijn opgenomen. Om half acht is er ZOS-plaatpraat, waarbij Piet Houbert met iemand een gesprek voert. Tussen het gesprek door de platenkeuze van de ondervraagde. Om 8.15 uur volgt „Showtime in Holland“, een serie programma's over de Nederlandse cabaretwereld. En om 9 uur komt dan „Voordat het donker is“, het wekelijkse sluiersprogramma, waarin rustige populaire muziekjes en liedjes aan bod komen.

— Op 18 december houdt het aannemingsbedrijf N.V. Marcel Muyres een kerstavond voor het personeel in de schouwburg van 19 tot 22 uur. Medewerking wordt verleend door de Philharmonie.

— De KABO-afdeling Sittard organiseert op 27 november een contactavond voor haar leden in het gemeenschaps-huis „Baandert“. De avond begint om 8 uur en bestaat uit gratis kienen, dansen en muziek.

— Door kapelaan Franssen werd in de Sint Martinuskerk een plechtige hoogmis opgedragen in concelebratie met twee andere priesters van de parochie. Daarna werd aan iedereen de gelegenheid gegeven in het parochiehuis afscheid te nemen van kapelaan Franssen, die benoemd is tot kapelaan aan de Sint Lambertusparochie te Kerkrade. Tijdens de afscheidsreceptie werden hem vele cadeaus aangeboden, waaronder geschenken van parochie en kerkbestuur, jeugdraad en parochieraad. Aan het eind van de receptie, die zeer druk bezocht werd, dankte de afscheidende kapelaan voor de medewerking en dankbaarheid, die hij mocht ondervinden bij zijn werk in de zielzorg van de Martinusparochie.

— De inzameling voor de „rommelmarkt“, welke ten bate van het werk van mgr. Vroemen wordt gehouden, is een groot succes geworden. Er is veel en mooi materiaal bijeen gehaald en de organisatoren hebben hun handen vol met het sorteren van de diverse artikelen, die op 21 november in 't gemeenschaps-huis uitgesteld zullen worden. De markt zal om drie uur geopend worden door Sinterklaas en zijn gevolg en zal tot 22 uur worden gehouden. De goudsmid Hans Lemmens, Stationsstraat 20 in Beek. De avond begint om 20 uur. De heer Lemmens zal aan de hand van een demonstratie de mogelijkheden en de geheimen van de edelsmeedkunst tonen en over het moderniseren van oudere sieraden vertellen.

— Donderdagavond zal de culturele Kring Maasland een avond worden gehouden over sieraden en „smeedkunst“ in het atelier van de goudsmid Hans Lemmens, Stationsstraat 20 in Beek. De avond begint om 20 uur. De heer Lemmens zal aan de hand van een demonstratie de mogelijkheden en de geheimen van de edelsmeedkunst tonen en over het moderniseren van oudere sieraden vertellen.

— Vandaag zal de Beeker Jeugdraad de jaarvergadering houden in het gemeenschaps-huis om 20 uur. Na een algemeen overzicht en opening van de voorzitter, zullen de gebruikelijke jaarverslagen uitgebracht worden door de secretaris en penningmeester. Een drietal bestuursleden heeft te kennen gegeven, wegens drukke werkzaamheden zich niet meer herkiesbaar te stellen. Door de aangesloten verenigingen zijn nieuwe kandidaten voor het bestuur ingediend.

— Donderdagavond zal de culturele Kring Maasland een avond worden gehouden over sieraden en „smeedkunst“ in het atelier van de goudsmid Hans Lemmens, Stationsstraat 20 in Beek. De avond begint om 20 uur. De heer Lemmens zal aan de hand van een demonstratie de mogelijkheden en de geheimen van de edelsmeedkunst tonen en over het moderniseren van oudere sieraden vertellen.

op muziek van de Caballero's en eventueel spelletjes onder leiding van de heer Verbeek. Alle aanwezigen zal een hartig hapje worden aangeboden.

— De kanarievereniging „Onze Vogels II“ houdt op 20 en 21 november in „t Hôfke“ in het Limbrichterveld haar jaarlijkse tentoonstelling. Ze begint om 10 uur en duurt zaterdag tot 22 uur en zondag tot 20 uur. Aan de tentoonstelling is ook een loterij verbonden.

### Broeksittard

— De Sinterklaasavond van de vrouwenvereniging vindt plaats op 25 november om 8 uur in de Johanneschool. Medewerking wordt verleend door de conferencier Sijf van Cruichten.

### Geleen

— Voor de vijfde achtereenvolgende maal houdt de kanarievereniging „De Rietkint“ in het Limbrichterveld haar jaarlijkse tentoonstelling in het parochiehuis St-Barbara, Burgemeester Lemmensstraat in Lindenheuvel. Er zijn voorts prijzen te behalen met een tombola. De openingstijden van de tentoonstelling zijn op zaterdag 27 november van 13 tot 22 uur en op zondag 28 november van 10 tot 20 uur. De vereniging, die vier jaar geleden werd opgericht en thans uit 15 actieve leden bestaat, kan nog nieuwe leden gebruiken zodat ze het volgende jaar een nog grotere tentoonstelling kan organiseren. Belangstellenden die in het bezit zijn van vollierevogels kunnen zich opgeven bij de secretaris F. Meuwissen, Van Goudoeverstraat 39. Geleen of op de tentoonstelling bij een van de bestuursleden of leden.

### Beek

— Dinsdagmorgen vond in de Sint Martinusparochie de plechtige begrafenis plaats van de heer Felix Wouters, die tengevolge van een verkeersongeval op 41-jarige leeftijd in het ziekenhuis De Heerlen was overleden. Met assistentie van kapelaan Franssen, droeg pastoor Heijnen de plechtige begrafenis mis. Vele bloemstukken waaronder kransen van directie personeel van de melk-industrie, waarbij de overledene werkte deden de baar.

— Door kapelaan Franssen werd in de Sint Martinuskerk een plechtige hoogmis opgedragen in concelebratie met twee andere priesters van de parochie. Daarna werd aan iedereen de gelegenheid gegeven in het parochiehuis afscheid te nemen van kapelaan Franssen, die benoemd is tot kapelaan aan de Sint Lambertusparochie te Kerkrade. Tijdens de afscheidsreceptie werden hem vele cadeaus aangeboden, waaronder geschenken van parochie en kerkbestuur, jeugdraad en parochieraad. Aan het eind van de receptie, die zeer druk bezocht werd, dankte de afscheidende kapelaan voor de medewerking en dankbaarheid, die hij mocht ondervinden bij zijn werk in de zielzorg van de Martinusparochie.

— De inzameling voor de „rommelmarkt“, welke ten bate van het werk van mgr. Vroemen wordt gehouden, is een groot succes geworden. Er is veel en mooi materiaal bijeen gehaald en de organisatoren hebben hun handen vol met het sorteren van de diverse artikelen, die op 21 november in 't gemeenschaps-huis uitgesteld zullen worden. De markt zal om drie uur geopend worden door Sinterklaas en zijn gevolg en zal tot 22 uur worden gehouden. De goudsmid Hans Lemmens, Stationsstraat 20 in Beek. De avond begint om 20 uur. De heer Lemmens zal aan de hand van een demonstratie de mogelijkheden en de geheimen van de edelsmeedkunst tonen en over het moderniseren van oudere sieraden vertellen.

— Vandaag zal de Beeker Jeugdraad de jaarvergadering houden in het gemeenschaps-huis om 20 uur. Na een algemeen overzicht en opening van de voorzitter, zullen de gebruikelijke jaarverslagen uitgebracht worden door de secretaris en penningmeester. Een drietal bestuursleden heeft te kennen gegeven, wegens drukke werkzaamheden zich niet meer herkiesbaar te stellen. Door de aangesloten verenigingen zijn nieuwe kandidaten voor het bestuur ingediend.

— Donderdagavond zal de culturele Kring Maasland een avond worden gehouden over sieraden en „smeedkunst“ in het atelier van de goudsmid Hans Lemmens, Stationsstraat 20 in Beek. De avond begint om 20 uur. De heer Lemmens zal aan de hand van een demonstratie de mogelijkheden en de geheimen van de edelsmeedkunst tonen en over het moderniseren van oudere sieraden vertellen.

### Susteren

— Het jeugdkoor „Sunna“ onder leiding van de heer J. J. Janssen maakt nu steeds goede muzikale vorderingen. Er is nog gelegenheid om zich als lid aan te melden op de repetitieavonden (donderdagen) tussen 20 en 21 uur in de Instuif „t'sje“ te Susteren-Kom. Op 28 november zal het jeugdkoor weer een mis opblijsten in de Amelbergakerkerk. Susteren om 10.30 uur. Als onderwerp is gekozen: „Advent — Hoop — Verwachting“.

— De vereniging van Natuurvrienden heeft in grote lijnen het winterprogramma samengesteld en dit ziet er als volgt uit: op 30 november een dia-avond; op 28 december een dia-avond of een film; op 21 december de jaarvergadering. Verder wil de vereniging activiteiten ontwikkelen met betrekking tot het fotografisch vastleggen van natuurgebieden die straks doorkruist zullen worden door de rijksweg, voorts wil men voedselrijke plaatsen voor de vogels o.m. bij de plaatselijke kleuterscholen en bij de complexen van bejaardenwoningen; ook wil men zogenaamde voorkeursaanleggen voor de vogels, excursies organiseren voor de jeugd en een mededelingenblad laten verschijnen.

— De uitslag van de wedstrijd zang- en klurkkanaries in zaal Claassen luidt als volgt: afdeling klurkvoegels: klasse A: 1. v.d. Velde 354; klasse B: 1. v.d. Velde 177 en 2. Jansen 173; klasse C: 1. v.d. Velde 90, 2. v.d. Velde 88; O-klasse: 1. Beckers 88 n.l., 2. Schuppen 88 n.l.; bastaarden: 1. Peeters 90, 2. Peeters 89 n.l., 3. Ramakers 89 n.l., 4. Peeters 89 n.l.; derby: 384; beste klurkvoegels: v.d. Velde 90; clubkampioen klurk: v.d. Velde 619. Afd. Zangvoegels: klasse A: 1. Ramakers 329, 4. Erkelberg 323; klasse B: 1. Kusters 160, 2. Meuwissen 150, 3. Ramakers 148, 4. Ment 146; klasse C: 1. Meuwissen 88, 2. Peeters 86, 3. Meuwissen 85, 4. van Brakel 83; O-klasse: 1. van Brakel 85, 2. Gerarts 66; derby: Ramakers 88; meesterzang: Ramakers 90 pnt. Clubkampioen zang: Ramakers 584 punten.

### Obbicht

— Ook in Obbicht is het nieuwe carnavalsseizoen opend. Om 4 uur begon een gekostumeerde voetbalwedstrijd tussen de raad van elf en de veteranen van de voetbalvereniging „Obbicht“. Tevoren was de raad van elf, voorzitter door de drumband van de harmonie Concordia, door het dorp getrokken. De voetbalwedstrijd, die zeer spannend en amusant was, werd gewonnen door de veteranen met maar liefst 9-2. In Avonds was in G. Jorissen 1 x 35, 3 x 34, 3) H. Maes 1 x 34. De stand bij de twaalfen is: 1) J. Kuipers 15 x 12, 2) G. Jorissen 13 x 12, 3) P. Penders 8 x 12. Bij het werppijlconcours werd zaterdag de dagprijs gewonnen door H. Raven 19 p. en zondag door L. Maes 23 p. De stand van het werppijlconcours is 1) L. Maes 23 p., 2) Geurts 21 p., 3) H. Raven 19 p. en 4) J. Janssen 19 p. De beide concoursen worden zaterdag en zondag voortgezet in lokaal G. Kuipers, Paal. Voorkentstraat 2 in oud-Geleen.

— Jongens en meisjes die ouder zijn dan acht jaar en graag iets meer willen weten over muziek, kunnen zich hiervoor wenden tot harmonie Concordia. Harmonie Concordia werkt op het ogenblik nieuwe leden. Jongelui die er iets voor voelen kunnen zich melden bij G. Hubens, Brugstraat 32 te Obbicht en de heer Koolen, Schoolstraat 6 te Obbicht.

— Bij het jaarlijkse schietconcours, dat gehouden wordt door de schutterij H.H. Marcellinus en Petrus werd zaterdag de dagprijs behaald door L. Kuipers en G. Jorissen en zondag door G. Jorissen en H. Maes. De stand van het schietconcours zal zondag is: 1) L. Kuipers 1 x 36, 2) G. Jorissen 1 x 35, 3) J. Janssen 1 x 34. De stand bij de twaalfen is: 1) J. Kuipers 15 x 12, 2) G. Jorissen 13 x 12, 3) P. Penders 8 x 12. Bij het werppijlconcours werd zaterdag de dagprijs gewonnen door H. Raven 19 p. en zondag door L. Maes 23 p. De stand van het werppijlconcours is 1) L. Maes 23 p., 2) Geurts 21 p., 3) H. Raven 19 p. en 4) J. Janssen 19 p. De beide concoursen worden zaterdag en zondag voortgezet in lokaal G. Kuipers, Paal. Voorkentstraat 2 in oud-Geleen.

— Voor de gemeente Obbicht heeft de heer H. Eerdeken van het Centrum voor Maatschappelijk Werk iedere donderdag van 9 tot 10 uur spreekuur in het Groene Kruisgebouw, telefoon 04497-581. Telefonisch of schriftelijke afspraken kunnen steeds gemaakt worden.

— De burgemeester van Obbicht heeft spreekuur iedere maandag en woensdag van 11.00 tot 12.00 uur.

— De technische dienst „Kring Born“ heeft Obbicht en Papenhoven spreekuur iedere vrijdag van 11.00 tot 12.00 uur ten gemeentehuis.

### Spauwbek

— De gespreksavond voor drugs die de plaatselijke K.A.V. dinsdag zou houden gaat niet door.

— Tijdens de galzitting van de carnavalsvereniging „De Kwakker“ is de nieuwe schlager van het nieuwe seizoen in première gegaan. De tekst wordt gezongen op de melodie van „Daar bij die molen“ en werd geschreven door de opperkwakker van de vereniging de heer C. Wulterkens. De tekst is als volgt:

Vasteloavend is weer doa,  
Dus kiek de spullen naa,  
Es veer beginnen oet te gaor,  
Blijf aan de kanj neet sjaon,  
Aan de veur 100 present gereld.  
En veer oet neet mit de geit,  
Trek allemoel 't pekske aan,  
Want dao kump 't op aan.

### Ref:

Err in oos Spauwbek  
De kleine Spauwbek  
Daar wil ich getgaon,  
En anges gaon ich neet. 2x.  
De kwakker maakt noe weer plezeer,  
He kwakkt drie daag in het beer,  
Wat hubbe veer ut loch weer good,  
Wat kriebelst os ut bloed,  
Vier drinke beer, geine limmenaad,  
En zeen aldaag paraat,  
Zet noe de voet op de gaaspedaal,  
Want alles is os egaal.

### Born

— Op 29 november zal de Brandweer-raad Born een brandweerwedstrijd houden, waaraan door diverse korpsen uit de regio zal worden deelgenomen. Het ligt in de bedoeling om deze avond twee instructiefilms te vertonen.

— De gemeenteraad vergadert op 25 november om half acht in het gemeentehuis. Op de agenda staan o.a. verkoop van bouwterreinen en aangaan van een geldlening.

### Limbricht

— De start van het windboksenschietconcours, dat gehouden zal worden gedurende de weekenden tot 2e kerstdag, had het afgelopen weekend een vlot verloop. Zowel zaterdag als zondag werd fel gestreden om de dagprijs. Zaterdag werd de dagprijs gewonnen door de heren Th. Cremers en Chr. Savelkoul en zondag door de heren Th. Cremers, P. Cremers en H. Schrijnen. Veel series van 35 konder reeds worden genoteerd voor het uitkopen van de hoofdrijzen op 26 december.

### Stein

— De vogelvereniging „t Sieske“ van Stein houdt op 27 en 28 november een grote tentoonstelling van klurkkanaries, hybriden, tropische vogels en parkieten in zaal Hermans, Havenstraat. Men verwacht hier een inzending van meer dan driehonderd dieren, die de keurmeesters J. Smeets, Echt, M. Schmitz, Born en H. Bouts, Eindhoven, harden vol werk zullen geven. De vogels worden zaterdagmorgen ingezet en de tentoonstelling zal het publiek geopend: op 27 november van 16 tot 22 uur en op 28 november van 10 tot 22 uur. Zondagavond rond 21 uur zal de trekking worden gehouden van een loterij ten bate van de show, met als hoofdprijs een miniatuursje en vele andere waardevolle prijzen.

### Finighausen

— Fanfare Concordia viert zaterdag en zondag het Ceciliafeest. Zaterdag om 15 uur is er een muzikale rondwandeling, waarna om 18.30 uur in de parochiekerk een dialektspel „Kloostory“ voor het volklicht brengen. Zondagmorgen om 10 uur volgt het tweede deel van de muzikale rondwandeling, waarna rond 11 uur een kort bezoek aan het kerkhof volgt.

### Guttoven

— Deze week krijgen de ouders van Guttoven de gelegenheid om met het onderwijzend personeel van de Basis-school een onderhoud te hebben over hun kind. Alle ouders hebben een briefje gekregen op welke avond en op welk uur zij zich op de school kunnen vertoegen. Men krijgt ruimschoots de gelegenheid om van gedachten te wisselen.

## Fanfare Puth biedt avond aan als dank voor steun

PUTH, 18 nov. — Zaterdag houdt koninklijke fanfare St-Cecilia Puth een feestavond in zaal Bakker, feest dat om 20.30 uur begint, te doeld als een blijk van waardering voor de steun die de fanfare in het afgelopen jaar van de gemeenschap heeft gevonden. De feestavond gaat van 19.30 uur aan met een jeugdkapel van fanfare „Hermans“ begint een avond, die wordt verzorgd door „De Vogel“ uit Oirsbeek. Zondag viert de fanfare en het jeugdkoor van Puth het St-Ceciliafeest. In verband hiermee zal het jeugdkoor van Puth een eucharistieviering, die om 10 uur begint, om 9 uur begint. Na deze eucharistieviering brengt de fanfare een viering aan het kerkhof, waarna de fanfare Puth tijdens een rondgang vol met klanken zullen worden geblazen.

## Zondag installatie pastoor Hendrik in Lindenheuvel

LINDENHEUVEL, 18 nov. — Zondag de heer E. J. Hendrikx c.m. is geïnstalleerd als pastoor van de parochie O.L.V. van Altijddurende Bijstand in Lindenheuvel. Tijdens de installatieviering, die om 10 uur begint, zal de dienst worden door



MAASTRICHT, 18 nov. — Jo K. (21) uit Stein, die dinsdag door de rechtbank in Maastricht tot negen jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens de overval op Jan Martens in Meers, heeft zeer ernstige beschuldigingen geuit aan het adres van zijn vriend Ton L. (28) uit Stein. In een aanvullende verklaring, die na de zitting van 4 november werd afgelegd, heeft Jo K. gezegd dat Ton L. toch is teruggeweest in de woning van Jan Martens nadat hij samen met K. in eerste instantie tevergeefs had gezocht naar de spaarcenten van de onde man.

De bruikbaarheid van deze verklaringen wordt momenteel nog onderzocht. Indien K. de waarheid heeft gesproken, houdt een ander in dat „het redactienummer“ dat officier van justitie mr. G. Weggemans tijdens de zitting op tafel legde en dat inhield dat Ton L. na de eerste overval nogmaals in de woning van Zwarte Jan is geweest en daar de man heeft misplandeld om hem te dwingen de schuldplaats van het geld aan te wijzen, juist

# Wending in zaak Zwarte Jan?

## Jo K. beschuldigt Ton L. na vonnis

kan zijn. Zoals gemeld achtte de rechtbank dinsdag doodslag respectievelijk geweldpleging waardoor de dood van Zwarte Jan is gevolgd niet bewezen, omdat in de reconstructie van het doen en laten van Ton L. na de overval op 8 februari 1970 enkele hiaten overbleven.

De verklaring van K. nu dat Ton L. is teruggegaan, past precies in de overtuiging die politie en justitie reeds hadden dat L. met zeer grof geweld Zwarte Jan heeft willen dwingen zijn geld af te geven.

Dit grof geweld moest op grond van de verklaringen, stille getuigen en schiedrapport hebben plaatsgevonden na het bezoek dat L. in gezelschap van K. aan de man hadden gebracht. Bovendien staat vast dat Zwarte Jan aan de mishandelingen tijdens het eerste bezoek van L. en K. niet overleeden kan zijn. Waarschijnlijk is, dat eerst bij de behandeling van deze zaak in hoger beroep de nieuwe feiten op tafel worden gebracht. Overigens wordt er nu nog steeds rekening mee gehouden dat de verklaring door K. is afgelegd om in aanmerking te komen voor strafvermindering.



Het hulpkantoor aan de Heerenweg in Heerlen waar de kantoorhouder de indringers zo stevig verwelkomde dat zij per kerende post weer op de stoep stonden.

Prof. Winand Roukens krijgt Nārrischer Grenzlandschild

MAASTRICHT, 18 nov. — De Senaat en Aktivitas van de carnavalsvereniging „Au ſille“ in de Duitse plaats Würselen hebben de in Maastricht woonachtige oud-Kerkrade prof. dr. Winand Roukens voorgedragen voor de exclusieve carnavalsonderscheiding „Nārrischer Grenzlandschild 1972“.

De toekenning daarvan aan emeritus professor Roukens is gegrond op diens wetenschappelijke verdiensten op het terrein van de volkscultuur in het Land zonder Grens. De feestelijke uitreiking van het Nārrischer Grenzlandschild is vastgesteld op zaterdag 15 januari 1972 tijdens een in Würselen te houden gala-zitting. Volgens beproefd protocol gaat hieraan zaterdag 20 november een speciale ochtendzitting vooraf. Aan deze zogenaamde „Herrenrunde“ zullen naast plaatselijke autoriteiten ook 'n honderdtal genodigden deelnemen, onder wie afgevaardigden van de Westduitse volksvertegenwoordiging, industriëlen en bestuurders van de Bond van Duitse carnavalsverenigingen. Een deputatie van de Maastrichtse carnavalsvereniging Würselen vergezellen er daar ook aan de Herrenrunde deelnemers.

### Maand lang voorlichting over spelen van kinderen

HEERLEN, 18 nov. — Van 20 november tot 22 december gaat het Voorlichtingscentrum Oostelijk Mijngebied in haar gebouw aan de Spoorwagel te Heerlen een maand wijden aan de spelmogelijkheden van het kind, zowel wat betreft de ruimte als het spelmateriaal.

Spelen is ontwikkelen. Maar dat moet het kind wel het juiste speelgoed hebben op het juiste tijdstip. Een kind moet kunnen klodderen, tekenen, schilderen; het moet kunnen rommelen om daarna te gaan bouwen, hoopte en breedte te ontdekken; het moet leren vallen zonder zich te bezeeren, en het moet lawaai kunnen maken om tot muziek te komen.

In persoonlijke gesprekken met architect Marcel Franssen, door middel van dia's, maquettes, folders en boeken en door het uitstellen van speelgoed zal hierover een maand lang voorlichting worden gegeven.

Veel aandacht zal worden besteed aan de ruimte. Het moet namelijk mogelijk zijn dat het kind ook in kleine woningen en in flats tot spelen komt. Voor spelen in kleine ruimtes zullen mogelijkheden worden aangegeven. Er zijn oplossingen haalbaar voor ieder huis en voor iedere beurs. Tijdens de speelmaand is het V.O.M. elke dag met uitzondering van de zondagen, en de maandag open van 10 tot 17 uur. Donderdag 25 november wordt bovendien vanaf half 8 open huis gehouden met gelegenheid tot discussie.

# Gloeiend kacheldeksel als projectiel

## Resoluut optreden postkantoorhouder verjaagt overvallers

1400 schade bij inbraak

### Interieur van plezierjacht vernield

MAASTRICHT, 18 nov. — Bij een inbraak in een bij de Sint-Pieterssluis te Maastricht gemeerd plezierjacht is in de nacht van dinsdag op woensdag voor het interieur van het jacht voor vrijwel geheel vernield. Voorts werden verscheidene scheepsattributen zoals seinstangen en ankers meegenomen. Het jacht behoort toe aan een in Merkstein woonde Duitser.

HEERLEN, 18 nov. — De 61-jarige postkantoorhouder Jan Mensink uit Heerlen heeft dinsdagavond twee overvallers resoluut op de vlucht gejaagd. De twee jongemannen, getooid met leren petten en grote zonnebrillen, verdwenen even snel als zij gekomen waren op bromfietzen. De inmiddels gearmde politie kwam enkele minuten te laat bij het hulpkantoor aan de Heerenweg aan.

De twee overvallers kwamen dinsdagavond zeven uur bij het kantoor aan en dreigde Jan Mensink met waarschijnlijk een alarmpistool. „Handen omhoog en vlug een beetje“, riep een van de overvallers tot de postkantoorhouder, die naast het PTT-kantoor ook een tabakszaak drijft. De heer Mensink greep echter het alarmpistool en draaide de arm van de overvaller om, toen de tweede overvaller over de balie klom, liet de man het pistool los. De kantoorhouder greep daarop het deksel van de gloeiende kachel in het kantoor en gooide die met kracht richting overvallers. De deksel miste op een haar het hoofd van een der mannen en trof vervolgens de ruit van de buitentendeur.

tendeur, die met smakend geluid aan diggelen ging. De overvallers schrokken zo van dit geweld dat zij jilpings de vlucht namen.

### Compliment

Jan Mensink gisteren weer rustig aan het werk in het PTT-kantoorje weigert ook nog maar één woord aan de gebeurtenis vuil te maken. „Het was al erg geoes“, aldus de stoere Fries, die van de Heerlense postdirecteur, de heer Bom, al een stevig compliment in ontvangst mocht nemen. „Ook al heeft de postkantoorhouder tegen de voorschriften gehandeld door tegen de overvallers op te treden“, aldus de PTT-directeur.

Van de overvallers die ongeveer 1,75 meter groot zijn en gekleed waren in militaire jekkers ontbreekt nog elk spoor.



Brandweer en GGD bezig de beknelde automobiliste te bevrijden uit de personenauto na de zware botsing op de Brunssummerstraat in Schinveld.

### Weer ernstig ongeluk op Brunssummerstraat

## Automobiliste bij botsing bekneld

SCHINVELD, 18 nov. — Op de kruising Brunssummerstraat en Provinciale weg te Schinveld zijn gistermorgen twee auto's tegen elkaar gebotst, waarbij beide bestuurders gewond raakten. Mevrouw L. uit Mechelen, die in haar auto bekneld raakte, werd zeer ernstig gewond in het ziekenhuis in Heerlen opgenomen. De bestuurder van de andere auto, A. uit Kerkrade, kon na behandeling in het ziekenhuis naar huis. Beide auto's werden vernield.

De kruising Brunssummerstraat-Provinciale weg is door de reeks ongelukken, die er dit jaar zijn gebeurd en waarbij ook doden te betreuren waren, inmiddels berucht geworden. dat gistermorgen gebeurde, weer aanleiding geweest te protesteren tegen de

mogelijke opheffing van de Schinveldse apotheek. De verkeersveiligheid, die de verbinding met Brunssum karakteriseert, is een van de voornaamste argumenten, die zij gebruiken in de strijd voor het behoud van de apotheek.

### Griezelige zaak

De Schinveldse huisarts dokter Hermans, wiens verzoek om de apotheek van dr. Breukers te mogen overnemen door de centrale commissie is geweigerd, vindt de verkeersveiligheid op de verbindingsweg Schinveld-Brunssum een heel griezelige zaak. De heer Hermans: „Het jongste ongeluk heeft opnieuw aangetoond dat als de apotheek in Schinveld wegvat, de verkeersveiligheid sterk zal toenemen. De Schinveldse mensen moeten dan voor ieder receptje, dat alleen nog maar in Brunssum is te krijgen, van deze gevaarlijke weg gebruik gaan maken. Met alle gevolgen van dien“.

(ADVERTENTIE)

## Is kaas uit 't vuistje anti-autoritair?

We dachten van wel, ja. Kaas uit 't vuistje is tenslotte tegen de autoriteit van Het Recept. Men neme zus en zoveel, m'n laars. 'Men neme' en da's dan ook precies alles. Men neemt een brok kaas. Uit. Zo dik en zo dun, zo recht en zo scheef als u maar wilt. Vrijheid blijheid en geen baas boven kaas behalve uzelf!

### Inbreker liet zich kotelet goed smaken

VENLO, 18 nov. — De gemeentepolitie van Venlo heeft de 27-jarige J. K. uit Venlo aangehouden. Hij werd dinsdagochtend op heterdaad betrapt bij een inbraak in een woning te Venlo. Uit het onderzoek bleek gisteren dat K. maandagavond tijdens afwezigheid van de bewoners op drie plaatsen heeft ingebroken in Tegelen. In een van de woningen werd een geldkistje geforceerd, waaruit twee zilveren tientjes verdwenen. In een andere woning werden 250 gulden en een gouden armband gestolen, terwijl de Venloenaar in de derde woning een kotelet verorberde die op een schotelletje in de ijskast stond. Het onderzoek duurt nog voort.

## Krediet met staatsgarantie voor Caja

Van onze verslaggever

KERKRADE, 18 nov. — De Nationale Investeringsbank heeft door tussenkomst van het Ministerie van Economische Zaken en Provinciale weg te Kerkrade verleent. De NV Nederlandse Steenkolenmijn Willem Sophia heeft eveneens een bijdrage geleverd aan de verbetering van de financiële positie van het metaalbedrijf.

De directie van Caja zegt dat door deze financiële steun een basis is bereikt, waarop verder doorgewerkt kan worden. In feite betekent deze steun de redding van het in ernstige moeilijkheden verkerende bedrijf, dat deel uitmaakt van de NV Investeringsmaatschappij Willem Sophia.

De 275 personeelsleden van het bedrijf in Spekholzerheide zijn van de maatregel op de hoogte gesteld. De directie heeft de personeelsleden laten weten dat — zoals bekend — 115 man moeten afvloeien en dat het produktiepakket drastisch vermindert moet worden. Die vermindering gebeurt door concentratie uitsluitend op de winstgevendste produkten, waarbij — volgens een gisteren verschenen communiqué van directie en commissarissen van Caja — uiteraard op lange termijn gestreefd wordt naar een vergroting van de activiteiten van de onderneming. Zoals bekend zal een onrendabel deel van drie-en-een-half miljoen worden afgestoten. Met name de productie van fietswielen zal worden gestaakt. Personeelsleden die na 1931 zijn geboren, wordt een functie aangeboden bij de mijnen; personeelsleden die vóór 1932 zijn geboren kunnen gedetacheerd worden voor maximaal één jaar bij een mijnonderneming. Daarna zal bekeken worden of externe bemiddeling mogelijk en noodzakelijk is.

(ADVERTENTIE)

## Een veilige spaarvorm met een hoge rente:

# ABN Kasobligaties

rente thans 6¾ - 7% f100,- per stuk

<b>Drie soorten</b>	<b>Aan toonder</b>
looptijd 3 jaar, rente 6¾%	De ABN Kasobligaties luiden
looptijd 4 jaar, rente 7%	aan toonder en zijn voorzien
looptijd 5 jaar, rente 7%	van jaarcoupons.

Vaste aflossings- en coupon dag 1 december

ABN Kasobligaties verkrijgbaar bij alle kantoren van de

## Algemene Bank Nederland

(ADVERTENTIE)

## Na 't werk op de smikkeltoer, met 'n goeie plat-du-jour. Zomaar.

Uit, goeie gewoonte.

**VRIJDAG en of ZATERDAGAVOND**

**"UIT" EN NIET DUUR...!**

- Een gezellige avond in een sfeervolle omgeving, bij kaarslicht.
- Dit is mogelijk in EUROMOTEL LIMBURG leuke muziek, en een dansje.....!

**DE VRIJDAG IS MOSSELAVOND**

maar liefst 8 verschillende bereidingswijzen, plus nog andere VISSPECIALITEITEN.

**IEDERE ZATERDAGAVOND OERGEZELLIG FONDUE**

- Prijzen mosselen-visspecialiteiten (incl. glas wijn of kruik bier) van / 4,- tot / 12,50 (all in)
- Fondue (incl. glas wijn) / 13,50 (all in)
- Muziek Willy Dera..... Chef de cuisine Th. Kurvers
- Tafelreservering gewenst tel. 04402-2462
- Volop parkeergebak

**Tot ziens in Euromotel Limburg**

a.d. 89 LUCHTHAVEN ZUID-LIMBURG

uw gastheer M. J. M. Miché (directeur)



Op zaterdag 20 november hopen onze ouders

**H. Hinskens**

en  
**T. Hinskens-Krippner**

hun zilveren huwelijksfeest te vieren.  
Hun dankbare kinderen en kleinkind  
Gelegenheid tot feliciteren van 18.00-19.00  
uur in het Tarcisushuis, Wilhelmijnestraat te  
Nieuwenhagerheide.

Voerendaal, november 1971

Ten Eschen 26

Op zondag 21 november a.s. hopen onze ouders en  
grootouders

**P. J. H. Baltus**

en  
**A. Baltus-Schiffers**

hun veertigjarig huwelijksfeest te her-  
denken.  
Uit dankbaarheid zal om 11.45 uur een eucharistie-  
viering gehouden worden in de parochiekerk van  
de H. Jozef te Heerlerbaan, welke zal worden op-  
gedragen door vader C. Baltus.

Heerlerbaan, november 1971

Peter Schunckstraat 296

Kinderen en kleinkinderen  
Receptie van 12.30 uur tot 14.00 uur in de Euro-  
Dancing Heerlerbaan 107.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor  
wat hij voor ons geweest is, is heden na een kort-  
stondige ziekte van ons heengegaan gesterkt door het  
H. Sacrament der Zieken, in het St. Barbara-zieken-  
huis te Geleen, in de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve  
echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, groot-  
vader, behuudzoon, broer, behuudbroer, oom en neef

**Michael Josephus Antonius  
van Ballegooy**

echtgenoot van  
**JOSEPHINA MARIA THERESIA SCHRUIJERS**

Gedenk hem in uw gebed.

Geleert: J. M. Th. van Ballegooy-Schrijvers  
Geleert: H. van Ballegooy  
Geleert: J. van Ballegooy-Peron

Geleert: D. van den Camp-van Ballegooy  
Stein: M. van den Camp  
M. van den Camp

Geleert: F. van Ballegooy  
Geleert: C. van Ballegooy-Beyens  
Beek (L.): T. Schuren-van Ballegooy  
J. Schuren  
Karin en Mike  
Familie van Ballegooy  
Familie Schrijvers

Geleert, 16 november 1971

Corr.-adres: Stein, Sanderboulaan 95

De plechtige Eucharistieviering zal plaats hebben  
zaterdag 20 november a.s. om 10.30 uur in de Dekenale  
Kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna  
de begrafenis op het R.K. Parochiekerkhof.  
Bijeenkomst in voornoemde kerk alwaar gelegenheid  
tot condoleren vanaf 10.00 uur. Mede tot intentie van  
de overledene zal een avondmis worden opgedragen  
vrijdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.  
Gelegenheid tot bezoek: Rouwkapel St. Janskliniek  
Geleen, dagelijks van 18.00-19.00 uur.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat  
hij voor ons geweest is, geven wij U kennis, dat  
heden in de geestesleed van bijna 65 jaar van  
ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten  
der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoon-  
moeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Sophia Snellen**

echtgenote van wijlen  
**JOANNES LEONARDUS STRINS**

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:  
Eindhoven: A. M. Schloos-Strins en kinderen  
Deurne: M. J. H. van Grunsven-Strins  
Eindhoven: M. van Grunsven  
Wijnandrade: F. J. Strins  
Eindhoven: L. van den Bosch-Strins  
Wijnandrade: G. van den Bosch en kinderen  
Familie Snellen  
Familie Strins

Wijnandrade, 17 november 1971

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zater-  
dag 20 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van de H. Stephanus te Wijnandrade, waarna begra-  
fenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan het  
rouwhuis Raadhuisstraat 40, alwaar gelegenheid tot  
condoleren vanaf 10.30 uur.  
Moeder te overleden in de rouwkapel van het St. Gre-  
goriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 14.00-  
15.00 uur en van 17.30-18.30 uur.  
Vrijdagavond om 7 uur zal er voor haar zielrust de  
rozenkrans worden geboden in voornoemde kerk.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† In de vrede van Christus is heden van ons heen-  
gegaan, gesterkt door de H. Sacramenten, in het  
ziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 62 jaar,  
mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoon-  
vader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

**Frans Willem Gorissen**

echtgenoot van  
**ANNA MARIA CONJAERTS**

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Brunssum: A. M. Gorissen-Conjaerts  
Brunssum: E. Gorissen  
Brunssum: W. Gorissen-Nijenhuis en kind  
Brunssum: J. Gorissen

Familie Gorissen  
Familie Conjaerts

Brunssum, 16 november 1971

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zater-  
dag 20 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk  
van de H. Familie te Langeberg-Brunssum, waarna begra-  
fenis op het kerkhof te Rumpen-Brunssum. Bijeen-  
komst in voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar ge-  
legenheid tot condoleren.  
Rozenkransgebed in de H. Familiekerk op vrijdag-  
avond om 18.45 uur.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een  
met geduld gedragen ziekte, de Boelholz, voorzien  
van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom  
van 57 jaar, onze onvergetelijke zoon, broer, schoon-  
broer, oom en neef

**Peter Everartz**

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in uw  
godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:  
Familie Everartz

Boelholz, 16 november 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-  
fenis, zal plaatshebben op zaterdag 20 november a.s. om  
11.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de  
Meerdere te Boelholz. Bijeenkomst in het kerkportaal,  
waar tevens gelegenheid bestaat tot condoleren van  
11.00 tot 11.30 uur.

De H. Bezoekuren zal worden op vrijdag  
19 november a.s. om 18.45 uur in de parochiekerk.

† Met gevoelens van veel dank voor zijn grote goed-  
heid, verantwoordelijkheid en liefde delen wij U  
mede, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt  
door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van  
63 jaar mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader,  
behuud- en grootvader

**Bernardus Hendrik Cuyten**

Voorzitter van de Raad van Arbeid Maastricht

Officier in de Orde van Oranje Nassau

Ridder in de Orde van de H. Silvester

Pro Ecclesia et Pontifice  
Oorlogskruis van Verdiensten  
Laureaat van de Arbeid e.a.

echtgenoot van

**IRMA M. J. E. GOVAERT**

Hij was bestuurslid en oprichter van vele verenigin-  
gen en stichtingen.

Maastricht: Mevrouw I. M. J. E. Cuyten-Govaert

Geleert: Mirjam R. J. Cuyten

Geleert: Lande R. M. Luyten-Cuyten

Geleert: Hans H. W. Luyten

Geleert: Saskia en Madelon

Geleert: Frans J. J. Cuyten

Geleert: Nijmegen: Arthur E. M. Cuyten

Geleert: Amsterdam: Jos E. Chr. M. Cuyten

Maastricht, 17 november 1971

Plenkervliet 3

In de parochiekerk van de H. Petrus, St. Maternus-  
straat (Villapark), Maastricht zal aan de vooravond  
van zijn begrafenis een eucharistieviering worden  
worden om 19.00 uur.  
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zater-  
dag 20 november om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.  
Hierna de zeraarbestelling op de R.K. begraafplaats  
Tongerseweg, ingang Jastravast Maastricht.  
De overledene ligt opgebaard in de kapelle arde van  
het ziekenhuis St. Annadal Maastricht. Bezoek-  
uren dagelijks van 3-4 uur.  
Gelegenheid tot condoleren in bovengenoemde kerk  
vanaf 10.15 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

† Met droefheid stellen wij U in kennis van het  
overlijden van onze voorzitter

de hoogedelgestrenge heer  
**B. H. Cuyten**

Wij verliezen in hem een bekwaam en energiek be-  
stuurder.

Raadscollege en personeel  
Raad van Arbeid Maastricht

Maastricht, 17 november 1971

† Met leedwezen delen wij U mede het overlijden  
van

de hoogedelgestrenge heer  
**B. H. Cuyten**

in leven mede-oprichter en voorzitter van de

Stichting Sociale Werkvoorziening Maastricht

en omstreken

Gedurende een reeks van jaren heeft hij de belangen  
van onze stichting op voortreffelijke wijze behartigd.  
Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Het bestuur

† Het leidinggevend en administratief personeel van  
de Stichting Sociale Werkvoorziening Maastricht  
en omstreken geeft met leedwezen kennis van het  
overlijden van

de hoogedelgestrenge heer  
**B. H. Cuyten**

Wij verliezen in hem een grote persoonlijkheid en een  
voorbeeld van plichtbetrachting en rechtschapenheid,  
die ons steeds zal bijblijven in dankbare herinnering.

de hoogedelgestrenge heer  
**B. H. Cuyten**

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Brunssum: A. M. Gorissen-Conjaerts  
Brunssum: E. Gorissen  
Brunssum: W. Gorissen-Nijenhuis en kind  
Brunssum: J. Gorissen

Familie Gorissen  
Familie Conjaerts

Brunssum, 16 november 1971

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zater-  
dag 20 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk  
van de H. Familie te Langeberg-Brunssum, waarna begra-  
fenis op het kerkhof te Rumpen-Brunssum. Bijeen-  
komst in voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar ge-  
legenheid tot condoleren.  
Rozenkransgebed in de H. Familiekerk op vrijdag-  
avond om 18.45 uur.

† Het gezamenlijk personeel van de Stichting Sociale  
Werkvoorziening Maastricht en Omstreken geeft  
met leedwezen kennis van het overlijden van

de hoogedelgestrenge heer  
**B. H. Cuyten**

Wij verliezen in hem een grote persoonlijkheid en een  
voorbeeld van plichtbetrachting en rechtschapenheid,  
die ons steeds zal bijblijven in dankbare herinnering.

de hoogedelgestrenge heer  
**B. H. Cuyten**

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Brunssum: A. M. Gorissen-Conjaerts  
Brunssum: E. Gorissen  
Brunssum: W. Gorissen-Nijenhuis en kind  
Brunssum: J. Gorissen

Familie Gorissen  
Familie Conjaerts

Brunssum, 16 november 1971

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zater-  
dag 20 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk  
van de H. Familie te Langeberg-Brunssum, waarna begra-  
fenis op het kerkhof te Rumpen-Brunssum. Bijeen-  
komst in voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar ge-  
legenheid tot condoleren.  
Rozenkransgebed in de H. Familiekerk op vrijdag-  
avond om 18.45 uur.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-  
fenis, zal plaatsvinden op zaterdag 20 november a.s. om  
10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de  
Doper te Mechelen. Bijeenkomst en gelegenheid tot  
condoleren in het kerkportaal vanaf 10.15 uur.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
dit te schrijven aan de droefde omstandigheden  
waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig  
te beschouwen.

Mechelen, 17 november 1971

Hoekstraat 60

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-  
fenis, zal plaatsvinden op zaterdag 20 november a.s. om  
10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de  
Doper te Mechelen. Bijeenkomst en gelegenheid tot  
condoleren in het kerkportaal vanaf 10.15 uur.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
dit te schrijven aan de droefde omstandigheden  
waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig  
te beschouwen.

Mechelen, 17 november 1971

Hoekstraat 60

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echt-  
genote, onze moeder en grootmoeder

**Lena Wijnen-van Bergen**

zal plaatshebben op zondag 21 november om 10.30 uur  
in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

J. L. Wijnen en kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echt-  
genote, onze moeder en grootmoeder

**Annette Löffeld-Hermans**

zal plaatshebben op zondag 21 november om 10.15 uur  
in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maa-  
stricht.

H. Löffeld,  
kinderen en kleinkinderen  
Maastricht, november 1971

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat  
hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God  
geheel plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van  
het H. Oliesel, in de ouderdom van 64 jaar, mijn innig-  
geliefde man, onze goede en zorgzame vader, opa,  
broer, zwager, oom en neef

**Herman Joseph Alexander  
Schröder**

echtgenoot van  
**MARIA MAGDALENA VONCKEN**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: Mevr. M. M. Schröder-Voncken

Schaesberg: H. H. M. Poorts-Schröder

Schaesberg: L. M. J. Poorts, Marlon René

Schaesberg: Mevr. A. Schröder-Boukes

Lilian, Nicole

Hub Brouwers (verloofde)

Als dorf (Dld.): J. J. H. Schröder

L. Schröder-Kleinefeld, Margit

Familie Schröder

Familie Voncken

Schaesberg, 16 november 1971

Putstraat 19

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 20 november a.s.  
om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus  
en Paulus te Schaesberg. Bijeenkomst aan de kerk,  
alwaar gelegenheid tot condoleren in de dagkapel  
vanaf 10.45 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht op vrij-  
dag a.s. tijdens de avondmis om 19.00 uur in voor-  
noemde dekenale kerk.

Bezoekuren: chapelie ardente, Raadhuisstraat 32 te  
Nieuwenhagen van 18.00-18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed tot onze droefheid, tengevolge van  
een noodlottig ongeval, in de ouderdom van 78  
jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader,  
schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Hubert Hendrik Ramakers**

echtgenoot van  
**MARIA JOSEFFINA GERTRUDA SCHURGERS**

De diepbedroefde familie:

Terwijnsele: Mevr. M. J. G. Ramakers-Schurgers

Eygelshoven: A. Bemelmans-Ramakers

P. J. Bemelmans en kinderen

M. H. Eggen-Ramakers

H. J. Eggen en kinderen

Familie Ramakers

Familie Schurgers

Terwijnsele, 16 november 1971

Rukkerweg 253

De plechtige eucharistieviering, waarna de begra-  
fenis, zal plaatshebben op zaterdag 20 november a.s. om  
10.15 uur in de parochiekerk van Maria Onbevleerd On-  
vangen te Terwijnsele. Bijeenkomst aan voornoemde  
parochiekerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf  
10.00 uur.

Avondmis vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde pa-  
rochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat  
hij voor ons geweest is, is heden na een kort-  
stondige ziekte van ons heengegaan gesterkt door het  
H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 39 jaar, mijn  
innigst geliefde vrouw, onze lieve moe-  
der, behuudochter, zuster, behuudzuster, tante en nicht

**Martha Josephina Gerarda Hos**

echtgenote van  
**Jan Hendriks**

Gedenk haar in uw gebed.

Geleert: J. Hendriks

Geleert: Hans

Geleert: Monique

Geleert: Familie Hos

Geleert: Familie Hendriks

Geleert, 16 november 1971

Meeuwenlaan 97

De plechtige Eucharistieviering zal plaats hebben zater-  
dag 20 november a.s. om 10.30 uur in de Parochiekerk van Christus Koning Kluis Geleen, waarna  
de begrafenis op de begraafplaats Voutersveld.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf  
10.15 uur.

Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen vrij-  
dagavond om 19.00 uur in de dagkapel van bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot bezoek: Rouwkapel St. Janskliniek Geleen, dagelijks van  
18.00-19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame  
moeder, schoonmoeder en oma

**Barbara  
van Wanrooy-van de Ven**

zal gehouden worden op zaterdag 20 november a.s. om 10.30 uur in de  
parochiekerk van de H. Geest, Kasteellaan Heerlen.

F. van Wanrooy  
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1971

Goslingstraat 23

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze zorg-  
zame vader, schoonvader en opa

**Huib Weusten**

echtgenoot van  
**M. R. Crapels**

zal plaats hebben op zondag 21 november a.s. om 11.30 uur in  
de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

M. R. Crapels  
kinderen en kleinkinderen

Spekholzerheide, november 1971.

Sophiastraat 8.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echt-  
genote, onze moeder en grootmoeder

**ALEXANDER JOZEF  
VAESSEN**

zal gehouden worden op  
zondag 21 november a.s.  
om 10.45 uur in de pa-  
rochiekerk van de H. Ste-  
phanus te Wijnandrade.

Wed. J. Vaessen.  
kinderen en kleinkinderen

Wijnandrade nov. 1971

In plaats van kaarten  
Voor de vele bliken van deelneming, ondervonden bij  
het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man,  
onze lieve vader, zoon, behuudzoon, broer, zwager,  
oom en neef

**Pierre Johan Haan**

betuigen wij U allen onze oprechte dank.







# De dagelijkse dingen, die zijn goedkoop bij Simon de Wit

En dat houden wij  
zo. Lage prijzen  
voor de dingen  
die u dagelijks  
nodig hebt. Week  
in week uit. Ook  
deze week weer:

Vers van de slager  
In alle S-markten t/m zaterdag 20 november.

**Ribkarbonade 3.68**  
500 gram

**Haaskarbonade 3.98**  
500 gram

VERS VAN DE GROENTEMAN  
In vele filialen t/m zaterdag 20 november.

Chiquita **bananen** per kilo **1.08**

Clementine **mandarijnen** net à circa 1 kilo **1.98**

Export kwaliteit **uien** net à circa 5 kilo **98**

## Santos KOFFIE

(bonen) Ons eigen roodmerk, altijd vers gebrand, nu extra voordelig: dubbelpak 500 gram van 3.99 nu 3.49, pak 250 gram van 2.05

**nu 1.79**

In alle S-markten:

**EXTRA TEXTIEL-VOORDEEL** voor dag en nacht

**Herenoverhemden**  
in moderne kleuren, zelfstrijkend, maten 37 t/m 42 **nu 10.-**

**Jongenspyjama's**  
van warm flanel, in drie kleuren. Maten 104 t/m 164 **nu 8.50, 7.95 en 7.50**

**Meisjesponnen**  
om er leuk uit te zien, om warm te slapen. Brushed nylon in 5 kleuren, maten 92 t/m 152 **nu 5.50, 4.95 en 4.50**

**BOERENKOOL** in de diepvries, 450 gram **nu 59**

**DOPERWTJES** fijn, literblik van 89 **nu 79**

**MACARONI** gesneden, héél kilo **nu 1.09**

**KOFFIEMELK** hele fles (1000 gram) van 1.62 **nu 1.39**

En ook bekende merken:

**KNORR GROENTESOEP** zakje van 62 **nu 49**

**LINTHORST LUNCHWORST** blik 340 gram van 1.20 **nu 1.15**

**KOENVISSER NASI-OF BAMI-GORENG** literblik vaste prijs 2.15, okteprijs 1.98, onze prijs **nu 1.75**

**WITTE REUS** citroenfris! Karton à 2,6 kilo van 5.35 **nu 4.98**

**WASVERZACHTER** literflacon van 1.49 **nu 1.29**

## Zo houdt u nog eens wat over voor:

**Ponticelli vermouthe**  
lekker om zó te drinken, ideaal om mee te mixen. Rood of wit, literfles van 3.75 **nu 3.40**

**Spinazie in roomsaus**  
Onze eigen à la crème, kant en klaar in de diepvries. Pak 450 gram **nu 98**

**Heel krenten- of gemberbrood** Gesneden, dus lekker en gemakkelijk voor het weekend, van 1.08 **nu 95**

**SINAS** literfles van 77 **nu 69**

**CHIPS** naturel of paprika, grote zak 99 **nu 89**

**AMANDELSPECULAAS** groot pak 400 gram **nu 1.60**

**HAZELNOOT PRALINÉ** emmertje à 500 gram voor véél lekkere boterhammen van 1.90 **nu 1.79**

**WATTENBOLLETJES** 80 per zak 65 **nu 59**

**Zak vol strooigoed**  
'n half kilo steengoed grabbelsnoep om alvast mee te nemen.

Van 1.60 **nu 1.49**

Aanbiedingen geldig t/m woensdag 24 november 1971

# SIMON DE WIT

**AUTO'S & MOTOR**

Wij kopen alle VW's, Renault's, Ford's, Opel's, Fiat's, Mercedes's, etc. Goede prijzen. Bel ons of ga er mee naar Koningstraat 59-61, Hoensbroek.

Te k. OPEL Rek. coupé '69 va. f. 6250, Opel '68 groen, Rek. f. 3500, Kadett '70 rood f. 3500, Kadett '69 f. 3950, Kadett '70 f. 3950, Commodore '68 f. 5500, Commodore '69 f. 4 drs. f. 3950, VW f. 3600, Fiat 124 type f. 2400 met verz. Opel f. 3000, Morris f. 600, Autobedrijf B. St. Barbarastr. 10, P. Heerlen.

DAF personenwagens. St. uit voorraad leverbaar. ons behandeld met bekende ML-methode. D. bediening gratis in leen. Een van de p. van onze bekende r. -service. Ook 's zaterd. opend. Daf-dealer L. Palemingerboord 401, H. Tel. 712451.

Speciale aanbieding v. tomobilbedrijf. N.V. zonder aanb. U. nu reeds in een FIAT rijden. Fiat f. 167,- p.m. Fiat 600E f. 170,- p.m. Fiat 850E f. 205,- p.m. Spec. f. 223,- Fiat 127 f. 230,- Fiat 128 f. 264,- Fiat 800 p. f. 250,- Slap. U een nen of belt U ons o. geven u volledig in. gen. Kruisstr. 12 Heerlen. 045-714524. Officiële 27354 of 11569, Maastricht.

Leijenaar's-autocentrale. Hoensbroek biedt u aan onder garantie. DES 280S automatic met die en schuifdak in blauw. Mercedes 250 eigenaar bij '68 beige, cedes 230 van je met schuifdak. Mercedes 280S eigenaar oud model f. 7.500,- Mercedes 200 ne bij '66 zwart, Commodore 2 de Opel Rekord stationar. Opel Rekord 1700 bij '68 beige, Opel 1900 de luxe coupe f. 4 deurs de luxe auto. bij '67, Opel '68 blauw, Opel Rekord f. 4 deurs bij '66 wit, Opel 1700 de luxe bij '69 rood, Opel Kadett '69 beige, Opel Kadett '69 wit, Opel Kadett '69 ver, Opel Kadett '69 ge, Opel Kadett '69. '64 Simca 1100 Groen super bij '68 groen, 1000 Grand luxe super bij '65, BMW 2002 bij '68, BMW 1600 bij '68, VW de luxe bij '68, VW de luxe bij '70, VW de luxe bij '70, VW met banken bij '70, VW bestel bij '70, Ford Transit met banken, Ford Transit met banken, '68, Ford Mustang '68, bak met stereo bandrec. bij '66 zilver, Ford Escort stationcar bij '66, Ford stationcar bij '66, Ford 12M bestel bij '66, Door inruil verkregen: geot 4040 coupe, f. 2750,-, Renault f. 65 f. 1250,-, Ford Coupé bij '65 f. 1250,-, Rekord Stationcar f. 2450,-, Opel Rekord f. 250,-, VW Pick-Up f. 2450,-, Opel Rekord f. 2450,-, VW de luxe f. 2450,-, Ford Zephyr 4 cyl. f. 1750,-, Opel Kapitän f. 1250,-, Opel Kadett f. 64 f. 1400,-, Inruil financiering mok. eigen geld. P. L. v. 2500,- met 3 m. af. Zie geel recl. b. naar's autocentrale Tel. 212091.

## VAKSERVICE PRIJZEN !!

<b>MIELE WASAUTOMAAT</b> van 1339,- voor <b>998.-</b>	<b>AEG KOFFIEZETAPPARAAT</b> van 185,- voor <b>129.-</b>	<b>BOSCH DIEPVRIEZERS</b> 210 l. van 760,- voor <b>549.-</b> 260 l. van 837,- voor <b>599.-</b> 330 l. van 1005,- voor <b>749.-</b> IGNIS 385 l. van 986,- voor <b>798.-</b> ERRES 345 l. van 439,- voor <b>399.-</b> <b>KOELKASTEN</b> vanaf <b>199.-</b>	<b>GASHAARD</b> 9000 k.cal. met modulerende thermostaat en kolenvuur van 789,- voor <b>598.-</b> <b>GASHAARD</b> 6000 k.cal. tijdelijk <b>398.-</b> Elektr. oliegevlude RADIATOR Baufla 2000 w. van 209,- voor <b>169.-</b> Elektr. VENTILATOR-KACHEL <b>39.95</b> FLESSENGAS-KACHELS regelbaar <b>99.50</b> FLESSENGAS-KACHELS tijdelijk <b>65.-</b>	Wereldmerk T.V. zw.wit, 61 cm, met 3 jaar garantie <b>498.-</b> <b>GRUNDIG CONCERTMEUBEL</b> vol f.m. stereo tijdelijk van 698,- voor <b>498.-</b> <b>PHILIPS STEREO-RECORDER</b> met boxen van 926,- voor <b>699.-</b> <b>DUAL STEREOCOMBINATIE</b> m. zware draaitafel van 580,- voor <b>498.-</b> <b>GRUNDIG STEREO-TUNER-VERSTERKER</b> 2 x 10 Watt van 598,- voor <b>398.-</b> Bekend merk RADIO-CASSETTERECORDER van 379,- voor <b>319.-</b> <b>PHILIPS STEREO-PLATENSPELER</b> met 2 boxen voor netvoeding en batterij van 247,- voor <b>159.-</b> <b>CASSETTERECORDER</b> met microfoon, geheel compleet van 169,- voor <b>109.-</b> <b>2 BANDRECORDERBANDEN</b> 13 cm, 270 meter van 32,- voor <b>23.50</b> <b>STEREO HOOFDTELEFOON</b> van 29.95 voor <b>19.95</b> <b>5 CASSETTEBANDJES C 60</b> bij ons slechts <b>16.95</b>
<b>ZANKER WASAUTOMAAT</b> van 1498,- voor <b>1098.-</b>	<b>SIEMENS ELEKTR. BOVENDEKEN</b> NU <b>89.-</b>			
<b>ZANKER WASAUTOMAAT</b> van 798,- voor <b>648.-</b>	<b>DROOGKAP</b> met afstandsbediening NU <b>37.50</b>			
<b>SIEMENS WASHROGER</b> van 598,- voor <b>498.-</b>	<b>STATIEF</b> , zware uitvoering NU <b>10.-</b>			
<b>WASHROGER</b> 3 kg. van 448,- voor <b>359.-</b>	<b>GENERAL ELECTRIC STOOMIJZER</b> van 59.95 voor <b>39.95</b>			
<b>AEG CENTRIFUGE</b> van 235,- voor <b>199.-</b>	<b>AEG STRIJKIJZER</b> van 41,- voor <b>24.50</b>			
<b>DIVERSE CENTRIFUGES</b> van <b>109.-</b>	<b>AEG WASEMKAP</b> van 395,- voor <b>299.-</b>			
<b>VAATWASSER PHILIPS</b> met ontharder van 1235,- voor <b>798.-</b>				

**MATH. VONDENHOFF**  
St. Pieterstraat 34, Kerkrade  
Tel. 2536  
Kerkraderweg 21, Heerlen  
Tel. 715871

**VOSSSEN-R.T.V.**  
Geleestraat 64, Heerlen  
Tel. 711300  
Irmstraat 18, Simpelveld  
Tel. 2064

**MEULENBERG**  
Akerstraat 19, Heerlen  
Tel. 716548  
Rijksweg C. 54, Geleen  
Tel. 3701

**VIC. BEBELMANS**  
Rechtstraat 50, Maastricht  
Tel. 10034

**VOSSSEN-ZONEN**  
Spilstraat 4, Maastricht  
Tel. 12513

**P. VAN UDEN & ZN.**  
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek  
Tel. 212655





Tien doelpunten werden het publiek niet gegund

Luxemburg speelbal voor Oranje

Nervus Sittardia naar kleine zege

UTRECHT, 18 nov. — Landskampioen Sittardia heeft de moeilijke klus „Attila“ opgeleverd. Tien minuten voor het einde van het duel, dat de Utrechtse debutanten de Sittardianen een nederlaag zou opleveren. De thuisclub nam via een strafworp van Keizer met 12-11 de lead.

Cees Keizer was overigens topscorer bij Attila. Hij kreeg hiertoe de gelegenheid met de methode van verdedigen van de Luxemburgers en daarom niet minder dan 12 doelpunten omzette.

Deze wijze van arbitren maakte Sittardia nervus, toch wist men de schade te herstellen. Tenslotte greep het met 12-11 de overwinning na een gelijk opgaand duel.

Sittardia startte overtuigend en nam snel een 0-3 voorsprong. Doch voor de pauze kwam Attila terug en bij het rustsignaal had de ploeg van trainer Hermans een 5-6 voorsprong. Sittardia is tot het uiterste moeten gaan om de stand spelende Utrechtanaren de baas te blijven.

Piet Kruit doelpuntje in dit meer spannende dan fraai duel vijfmaal. De andere van Jo Helweggen (4x), Wim Hofman (3x), Ton Reynders, Guus Cantelberg en Peter Muijres elk één maal.

Doelman van Brazilië een jaar geschorst

RIO DE JANEIRO, 18 nov. — Brito, de nationale doelman van Brazilië, die uitkomt voor de vereniging Botafogo, is voor een jaar geschorst. Hij werd ervan beschuldigd de scheidsrechter een klap te hebben gegeven, omdat deze een strafschop tegen zijn elftal had toegekend.

(ADVERTENTIE)

**Vandaag geen geld?**

Zeker de coupon uit de krant van gisteren niet opgestuurd.

De coupon van VOLA.

Die u binnen 24 uur aan geld helpt.

Tegen minimale kosten.

Nóg 'n kans:

In envelop opsturen aan VOLA, Promenade ing. Honigmanstraat 4, Heerlen. Telefoon: 71 5577

☐ stuur u mij uw uitgebreide brochure over Geldleningen

☐ laat uw kredietadviseur contact met mij opnemen.

☐ stuur u mij een aanvraagformulier

Het bedrag, dat ik denk nodig te hebben is f. ....

Naam: .....

Geb. datum: .....

Adres: .....

Plaats: .....

Telefoon: ..... LD-12

**Morgen hebt u uw geld**

**VOLA**

EINDHOVEN, 18 nov. — Het was eigenlijk zo klaar als een klontje. Luxemburg kon niet weer voor een verrassing zorgen, zoals enkele weken geleden, toen Joegoslavië thuis met 0-0 werd bedwongen. Kansen op nog zo'n stuntje kregen de mannen van Melchior van Oranje — zonder Neeskens, voor wie Jansen speelde — niet. Na een ruststand van 5-0 werd het tenslotte 8-0, een nog matige afspiegeling van het verschil in klasse. Vandaar ook dat er in het voetbal-tribunes verlieten. Het gescandeerde 'tien-tien-tien' had niet geholpen. Maar toch was Fadrhinc een tevreden man. Eindelijk was Oranje er in geslaagd indruk te maken, al was het dan weer in een wedstrijd waar niets op het spel stond. De titel 'sterkste vriend-schappelijke wedstrijdenspeler' zal de Oranje-formatie toch nog wel even houden. Van die erenaam kan men volgend jaar pas, na de voorronden om het wereldkampioenschap, afkomen.

Vooraf het eerste kwartier in de eerste helft wilde Fadrhinc-equipe het de Luxemburgers lastig maken. Vier doelpunten vielen er in die fase dan ook en dat was in feite nog te weinig. Mühren namelijk liet de beste kansen uit die eerste 15 minuten liggen. Zijn strafschop werd door de tot dan toe tweemaal gepasseerde doelman Moes gesopt. De vrije schietkans van elf meter was overigens een cadeau van de Tsjechische scheidsrechter Jursa die na een tackle tegen Hoekema (Flenghi was de dader) eerst keek of de PSV'er de bal nog behoorlijk af kon spelen. Toen dat niet lukte wees hij alsnog naar de witte stip. Oranje vond die 2-0 echter nog niet genoeg, of liever gezegd de Luxemburgers begrepen er nog steeds niets van. Nog tweemaal, binnen twee minuten slechts, werd Moes een verslagen man. Eerst kopte Pahlplatz, een voorzet van Mühren in, waarna Cruyff in de veertiende minuut zijn tweede goal maakte. Ook de eerste — na een een-twee met Jansen en een schitterende slalom langs de doellijn — kon op het conto van de frele Ajaxer worden geschreven. Keizer tenslotte nam de vierde treffer uit de „eerste serie“ voor zijn rekening. Ook hier was een dekkingsfout er de reden van dat de deze keer als aanvoerder spelende linksbuiten met het hoofd een voorzet van Cruyff af kon ronden.

**Applausje**

Luxemburg stelde daar zo goed als niets tegenover. Het eerste schot uit de voorhoede kwam pas na ruim een half uur en de circa zes meter naast geschoten bal leverde Braun toch een applausje op. Veel verder kwam de ploeg van trainer Melchior niet. En daarom ver-

Joop Zoetemelk gaat trouwen

AMSTERDAM, 18 nov. — Topwielrenner Joop Zoetemelk gaat op 30 december trouwen met het Franse meisje Francoise Duchaussoy. Zoetemelk zal ook in Frankrijk gaan wonen. Hij be- trekt een riant landhuis in Gemigny-l'Éveque bij Meaux op een terrein, dat eigendom is van zijn aanstaande schoonvader.

Nederland:  
Doel: Van Beveren, achter: Venneker, Israel, Hulshoff en Krol, midden: Mühren en Johnny Hoffmann, midden: Krecke en Nicolas Hoffman, voor: Dussier, Braun, Philipp en Kirchens.

De eindstand van groep 7 is:  
Zuidslavië 6 3 3 0 9 7-2  
Nederland 6 3 1 2 7 18-6  
Oost-Duitsland 6 3 1 2 7 11-6  
Luxemburg 6 0 1 5 1 1-23



Met de tikant van zijn schoen tikt Johan Cruyff de bal in het doel. Doelman Moes van Luxemburg kijkt verbijsterd toe. Cruyff scoorde overigens in deze wedstrijd een hattrick.

MATIG DUEL TEGEN POLEN 0-0

W.-Duitsland in kwartfinales

HAMBURG, 18 nov. — Het Westduits elftal, met Italië, Zuidslavië en Rusland zeker van een plaats in de kwartfinales van het Europese kampioenschap voor landenteams, heeft de 62.000 toeschouwers in de regen en sneeuw van Hamburg nogal teleurgesteld. Het kwam gisteren tegen Polen niet verder dan een 0-0 gelijkspel.

Aanvoerder Overath slaagde er niet in een zelfde rol te spelen als Günther Netzer, die in Warschau, waar de Westduitsers met 3-1 wonnen, het spel be- paalde. Overath, de vervanger van Netzer werd door Deyna volledig in be- dwang gehouden en daardoor kreeg de

Tussenstand sporttoto

DEN HAAG, 18 nov. — De tussenstand van sporttoto 17 van 13 en 14 november luidt: 1ste prijs: 3 meldingen; 2e prijs: 95 meldingen; 3e prijs: 1754 meldingen. Beschikbaar voor de eerste, tweede, derde prijs en premie elk f 176.907,-.

(ADVERTENTIE)

**ALLEEN BIJ UW SLIJTER**

**BOTTEL-VERS Keller BIER**

**6 HALVE 3.54 LITERS 3.54**

**INDRAAGTAS**

KNVB: GEEN TV-UITZENDING PSV-LIERSE SK

HILVERSUM, 18 nov. — Het plan van de NOS om beide Europacupwedstrijden van PSV tegen Lierse SK rechtstreeks op de televisie uit te zenden is door de KNVB getorpedeerd, omdat namelijk op beide avonden andere clubs vriend-schappelijke wedstrijden spelen. Dat zijn op woensdag 24 november Ajax en op 8 december FC Utrecht, die respectieve- lijk ter gelegenheid van de in gebruik- neming van hun lichtinstallaties spelen tegen Spartak Trnava en Borussia Mönchengladbach.

De NOS had graag willen uitzenden, niet omdat de wedstrijden van PSV zo belangrijk zijn, maar om de liefhebbers van voetbal op het scherm die dit seizoen nog niet aan hun trekken zijn gekomen, een plezier te doen. De NOS wil niet, zoals wel eens eerder is ge- beurd, wachten tot het laatste moment om, bij een eventueel uitverkocht Ajax- of Utrechtshuis toch uit te zenden. Mocht het zo zijn, dat de stadions ruim van te voren alle plaatsbewijzen kwijt zijn, dan zal de NOS opnieuw toestemming voor uitzending vragen.

KANDIDATEN RUIKEN GELD

BRUSSEL, 18 nov. — Eind dit jaar komt de functie van secretaris-generaal van de Belgische Voetbalbond vrij in verband met de pensioengerichtige leeftijd van de huidige functionaris José Crabay.

Voor deze vacante positie hebben zich reeds zes personen verklaard geïnter- esseerd. Een der grootste kandidaten is wel de heer A. Roossens, die vroeger voorzitter was bij Anderlecht en nu bij deze ver- name secretaris-generaal is. Zijn naam ontbreekt evenwel op de lijst van de heer Crabay, en Gobert en Ruyter die we- nig kans maken, alsmede de heer Kon- leven die gesteund wordt door bonds- voorzitter Wouters. Buiten A. Roossens is de vroegere secretaris-generaal van Anderlecht, en Roelinc White, de heer Gene Steppé de meest serieuze kandidaat, omdat hij de meeste ervaring heeft.

Het is niet vreemd dat zich voor de functie van secretaris-generaal zoveel kandidaten hebben gemeld, gezien het voorbije maandsland van zijn stordige 4500 gulden.

VIER MILJOEN UIT TOTO VOOR TWEE ENGELSEN

LONDEN, 18 november — Twee Engelsen hebben deze week een record- bedrag van ruim vier miljoen gulden (500.000 Engelse ponden) gewonnen in de voetbal-toto. De beide nieuwbakken mil- lionairs, een 37-jarige garazhouder uit Rugby, vader van twee kinderen en een „AOW'er“ uit Mexborough, ontvingen hun prijs uit handen van miss Verenigd Koninkrijk.

ACHT SPELERS VAN BENFICA IN ELFTAL TEGEN BELGIË

LISSABON, 18 nov. — Acht spelers van Benfica zullen deel uitmaken van het Portugese voetbal-elftal, dat zondag in Lissabon aantreedt tegen België. Inzet van de wedstrijd is een plaats in de kwartfinales van het toernooi om het Europese kampioenschap. België, dat vier van zijn vijf poule-wedstrijden, won, heeft voor kwalificatie genoeg aan een gelijkspel of zelfs aan een kleine nederlaag.

KELLENNERS EN VAN POL NA MEXICO-AVONTUUR:

„Je werd daar als een held bejubeld“

door Nico Jessen

BORN, MONTFORT, 17 november — Gebruind door de Zuidameri- kaanse zon zijn de beide Limburgse renners Jo van Pol en Wim Kel- leners uit Mexico teruggekeerd. De vele souvenirs waarbij de felge- kleurde sombrero's natuurlijk niet ontbreken, zouden misschien de indruk kunnen wekken, dat het tweetal van een vakantietrip is te- ruggekeerd. Maar er is in Mexico echter wel degelijk flink gekoerst geworden. Wim Kelleners heeft bijvoorbeeld lang op een verdienste- lijke derde plaats gestaan in het algemeen klassement.

„Ik reed de eerste dagen erg goed. Omdat Fedor den Hertog de leiding had kon ik natuurlijk geen aanval op hem ondernemen. De tiende etappe was een vreselijke onderneming. Vrijwel negen- tig kilometer moest er geklommen wor- den. Ik reed veel aan kop en hield het tempo hoog. Vrijwel alle renners moes- ten afhaken behalve de belagers van Fedor, hetgeen dus niet aan mijn opzet beantwoordde. Ik had hun krachten dan- ning onderschat, want juist toen ik een kleine inzinking moest verwerken, gin- gen ze aan de haal. Samen met Den

Hertog liep ik toen een achterstand op van dertien minuten. Daarna begon het drama pas echt. Ik werd ziek en met 39 graden koorts stapte ik op de fiets. De meeste etappes bedroegen meer dan 175 km. Vooral als er geklommen moest worden was het een lijdensweg voor me. Ik heb vaak aan opgeven gedacht, maar ik wilde dat niet, omdat onze Nederlandse ploeg dan maar uit twee renners zou bestaan. Ik bleef hopen, dat ik zou herstellen en gelukkig kon ik de laatste vijf ritten weer normaal koersen. Ik heb van alles gedaan om Fedor weer



JO VAN POL ...het ging echt niet meer...

in de leiderstrui te krijgen, maar de coalitie van de Italianen was niet te verbreken“.

Jo van Pol haalde in de vierde etappe een fraaie overwinning in het renners- veld van 145 coureurs. „De dag eerder had ik al gedacht dat ik hierin zou slagen. Samen met Kelleners zat ik in een kopgroep van tien renners. Wim zou voor mij de spurt aantrekken. Ons plan werd doorkruist door een Cubaan, die vreselijk hard ging rijden en een voor- sprong nam. Ik demarreerde en kreeg aansluiting, maar in plaats van achter deze knaap te blijven hangen ging ik hem voorbij. Tweehonderd meter voor de finish was het net of ik stilstond. Ik kwam in ademhalingsmoeilijkheden en werd vlak voor de finish door vier- renners voorbij gesteevend. De volgende rit had ik het beter bekeken. Met ruim verschil klopte ik mijn medevluchters. Door minstens 50.000 mensen werd ik als overwinnaar gevierd. Het was een ge- weldige belevenis. In de negende etappe begon mijn marteling. Ik had een flinke kou opgelopen. Tijdens de rustdag was ik in bed gebleven, maar het hielp weinig. Twee dagen heb ik voor de bezemwagen gereden. Toen het ech-



WIM KELLENNERS ...van alles gedaan om coalitie te doorbreken...

niet meer ging bleef er niets anders over dan in te stappen.

Ik heb wel enkele dagen de karts gekre- gen om het fascinerende landschap, de prachtige gebouwen en de bevolking goed te bekijken. Het roept allemaal de sfeer op van een cowboyfilm. De meeste mensen zijn overigens straatarm. Zij hebben wel plezier in het leven, maar ze stelen als raven. Je moet je racefiets niet alleen naast je bed neerzetten, maar heeft er nog aan vastbinden. Ter- wijl ik mijn karretje op de materiaalwa- gen bond pakte nog iemand mijn wiel en weg. Na een flinke spurt heb ik de knaap ingehaald. Hij bood zijn excuses aan en verdween door de smalle straat- tie. De Nederlanders waren zeer geliefd in tegenstelling tot de Italianen wiens autoritair optreden niet in de smaak viel“.

Jo van Pol en Wim Kelleners hadden verwacht, dat het avontuur in Mexico hen geld zou gaan kosten. Dat is achter- af reuze meegenomen. Kelleners: „We hebben een motor, zeven fietsen, enkele sportieve enkers en nog wat andere gebruiksvoorwerpen verdiend. Die stan- nu op de ambassade in Mexico en wor- den aan de man gebracht“.



**TRITTENHEIMER**  
**ALLTÄRCHEN 1970**  
MOSEL per fles **2.95**

**OPPENHEIMER RHEIN**  
**KRÖTENBRUNNEN**  
1970 Spätlese per fles **3.95**

**MOSELEIN**  
Qualitätswein  
Per fles 2.95 3 voor **6.98**

**D.S. BESSJENEVER**  
van zwarte bessen Per liter **6.75**

LITER  
**KERSENWIJN**  
**FRAMB. BESSJENEVER**  
**ZWARTE BESSJENEVER**  
Merk „Gitan“ Per liter **1.98**

**CALVADOS BUSNEL**  
per fles van 15.95 ..... **13.98**  
**IMPORT RUM**  
Captain Ness Per fles **9.95**

**WHISKY 100% Scotch**  
**5 JAAR GELAGERD!**  
„His Excellency“  
Deze week per fles **12.98**

AANBIEDINGEN  
VAN 18 TOT EN MET 21 NOVEMBER

# DE TROS

**BRUNSSUM**  
**GELEEN**  
**HEERLEN**

DORPSTRAAT 76  
SALMSTRAAT 21  
SCHAESBERGERWEG 132

**HEERLERBAAN** BAUTSCHERWEG 76  
**HOENSBOEK** AKERSTRAAT 28  
**KERKRADE** HOOFDSTRAAT 52

**ALLES  
VOOR  
UW TUIN**

- ROZEN
- HEESTERS
- CONIFEREN
- BLOEMBOLLEN
- VASTE PLANTEN

Steeds voorradig: bloeiende kamerplanten,  
bladplanten, turfstrooisel, siertuincompost,  
plantenschalen, rietmatten, etc.

**VERRAS UW KENNISSEN MET  
ONZE PLANTENGESCHENKBON**

**tuincentrum**

zod. bedrijven

Eygelshovenweg 197

Ubach over Worms

tel. 04444 - 1600

maandag t.m. zaterdag geopend van  
9.00-17.00 u. Vraag naar onze gratis catalogus.

**Goede reizen die even aandacht vragen**

Kerstreis Tirol per touringcar

24 dec. - 2 jan. geheel verzorgd

f. 337,-

Midd.-dec.-reizen op 10 december

10 dg. Kirchdorf

f. 195,-

10 dg. Zell am See

f. 200,-

heen per touringcar, terug per KLM

**Reisbureau De Magneet-van Hulst**

Grote Staat 21, tel. 16996 Maastricht  
Frankenstraat 205, tel. 27334 Maastricht  
O.N.-straat 15, tel. 71555 Heerlen  
Munsterplein 15, tel. 3777 Roermond

**Het Groene Kruis - Maastricht**  
vraagt

**enkele WIJKVERPLEEGSTERS**

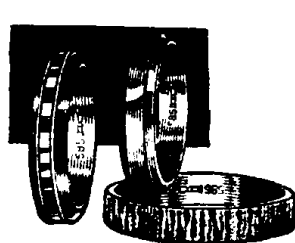
Liefst in het bezit van de aantekening wijkverpleging.  
(Met die aantekening half-time dienstverband mogelijk)

Salaris en pensioen volgens rijksregeling.

Aantrekkelijke autovergoeding.

5-daagse werkweek en eenmaal per 6 weken de z.g. zondagsdienst.

Sollicitaties met uitvoerige referenties te richten aan het sekretariaat:  
Bogaardenstraat 43 te Maastricht.



**TROUWRINGEN GOUD 585/000 - 14 KARAAT.**  
**ERKENDE GOED EN ZEER AANTREKKELIJKE**  
**PRIJZEN!!**

**Horloger Küppers**  
**WALDFEUCHT**

W.M.F. bestekken - Junghans - ZentRa-horloges  
Ring, armbanden, colliers, cultivé parels x



**Veelzijdig**

Hanomag-Henschel:  
Veelzijdig vervoer zonder  
compromissen.

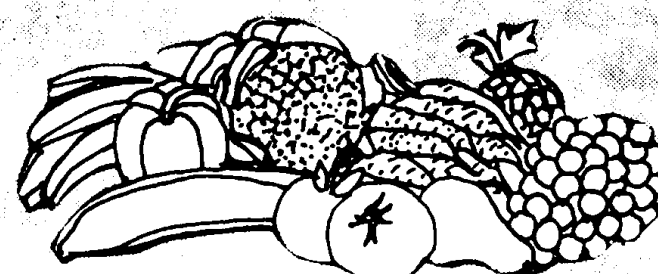
**HANOMAG  
HENSCHEL**  
efficiënt transport

Ga bij ons van start:

N.V. Garage **SMEETS**

Groenseykerstraat 41, GELEEN Telefoon: 04494 - 2900

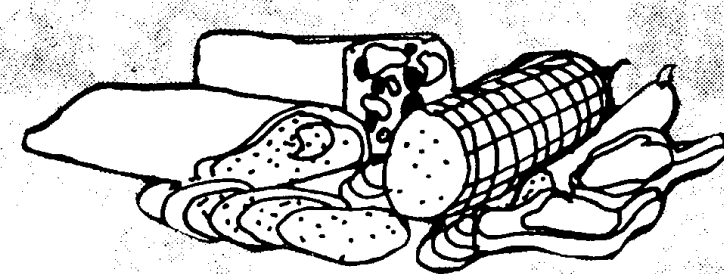
**1/2 kilo**  
**Keurkaas** 2,78  
licht belegen  
**Ananas stukjes** 125 1,09  
Summer Isles, 1/1 blik  
**5 stukken Mars** 200 1,69  
extra energie, in zogenaamd 5-pack  
**150gram Palingworst** 79  
heerlijk, pittig boterhambeleg  
**Spliterwten** 85 69  
Keurkost, pak 500 gram  
**100 Koffiefilters** 125 1,09  
Rapid groot, pak  
**Marie Biscuits** 112 98  
knappend vers, 3 rollen  
**Casselerrib** 98  
per 100 gram  
**Banketbakkers**  
**Speculaas** 115 98  
ovenvers verpakt, 400 gram  
**Jumbo Koffie** 330  
pak 500 gram  
**Literfles Sinaas** 79 59  
Frisco, 'n tintelende frisdrank  
**Roomboterstaaf** 125 1,15  
ovenvers, per stuk 180 gram  
**Centra Koffiemelk** 91  
fles 425 gram  
**Smyrna Rozijnen** 59  
zak 250 gram



**2 Kroppen Kassla** 55

nieuwe oogst  
**Mandarijnen** 98  
zonder pit 10 stuks

**Champignons** 88  
200 gram



**Fricandeau** 4,98  
500 gram

**Soeplees**  
**zonder been** 1,88  
250 gram

**5 Kroketter** 88

## Centra's Kleine Getallen



en dit is  
lieve  
marta

Ja, modieuze gekleurde  
blonde Marta heeft  
echte slaappogjes en is  
al ca. 40 cm groot.  
Haar is kumaar en  
zelfs wasbaar.

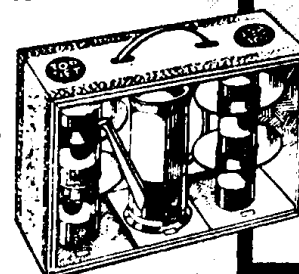
Welke kleine meid wil haar  
vriendinnetje worden?

1250  
9,75

**7-delig kinderservies**

Vriendinnen op visite? Plastic  
theeservies, gedeceerd met  
vrolijke motieven en bestaande  
uit: grote theepot en 6 kop en  
schotels. Komplet in doos met  
draagtas en met draad  
handvat.

5,75



prachtig

zit-loop  
paard

Hoog ca. 44 cm  
Ried ca. 25 cm  
Lans ca. 58 cm  
(van wit tot zwart)  
Solide uitvoering  
handte kunststof  
in rood geel

8,90



**12<sup>te</sup>**  
**voordeel!**  
tijdelijk  
2 voor 1,22

**Walnoten in Dop** 89  
netje 200 gram  
**Ansjovis Reepjes** 155  
Imperial, blikje 56 gram  
**Blik Asperges** 106 89  
Ceisha, inhoud 250 gram  
**Citroensap** 89 75  
Sicilia, in handig plastic citroen, 150 gram

.....en wat denkt u hiervan, mevrouw:

**Centra Eieren** 1,59

kwaliteitsklasse A, gewichtklasse 4, Doos 10 stuks

Nieuwe oogst **Sperziebonen** 85 59  
Veluco, 1/1 blik

**Diepvries Spinazie** 90 69  
pak 600 gram

Centra **Aardbeien jam** 115 98  
Centra, huishoud 1, pot 450 gram

**Eet eens Schnitzel Espagnol**

Spaans vleesrecept voor 4 personen

U hebt nodig 4 schnitzels (± 1 cm dik), olijfolie, zout, 4 plakken rauwe  
ham, 4 plakken kaas.

De schnitzels inwrijven met olijfolie en zout, daarna in 3 minuten mooi  
bruin schroeien in de hete boter. Vervolgens elke schnitzel beleggen met  
een plak rauwe ham en een plak kaas.

De schnitzels in de pan laten liggen, totdat de kaas is gesmolten.

Neem hierbij als nagerecht:

Citrus Salade met Sherry

Hiervoor hebt u nodig 4 sinaasappelen, 4 grapefruits, sherry en enkele  
kersjes.

Sinaasappelen en grapefruits schillen en de partjes uit de vlesjes snijden.  
Leg de partjes in een schaal en voeg er enkele kersjes bij voor de kleur.  
Besprenkel de salade met een scheutje sherry en serveer het nagerecht  
goed koud.

En drink hierbij 'n glas **Medium Dry Sherry**  
Coq Rouge, fles 0,75 liter **695 5,95**

**Olijven met Piment** 149 139  
Los Calgos, fles 0,16 liter

**Witte Muskaat**  
**Druiven** 2,05  
Trigo, gepeld, blik 450 gram



**Kippesoep**  
tijdelijk per blik **95 85**



Remia **Fritessauss**  
de zachtste en de roomigste  
emmertje 1000 gr slechts **297**

Deze week bij de boodschappen  
**Letter**  
**zegel A**  
**voor 50 ct.**

Zo spaart u voor 'n echte  
**Roomboterletter**

Vraag in uw Centra-winkel de  
**gratis letterspaarkaart**

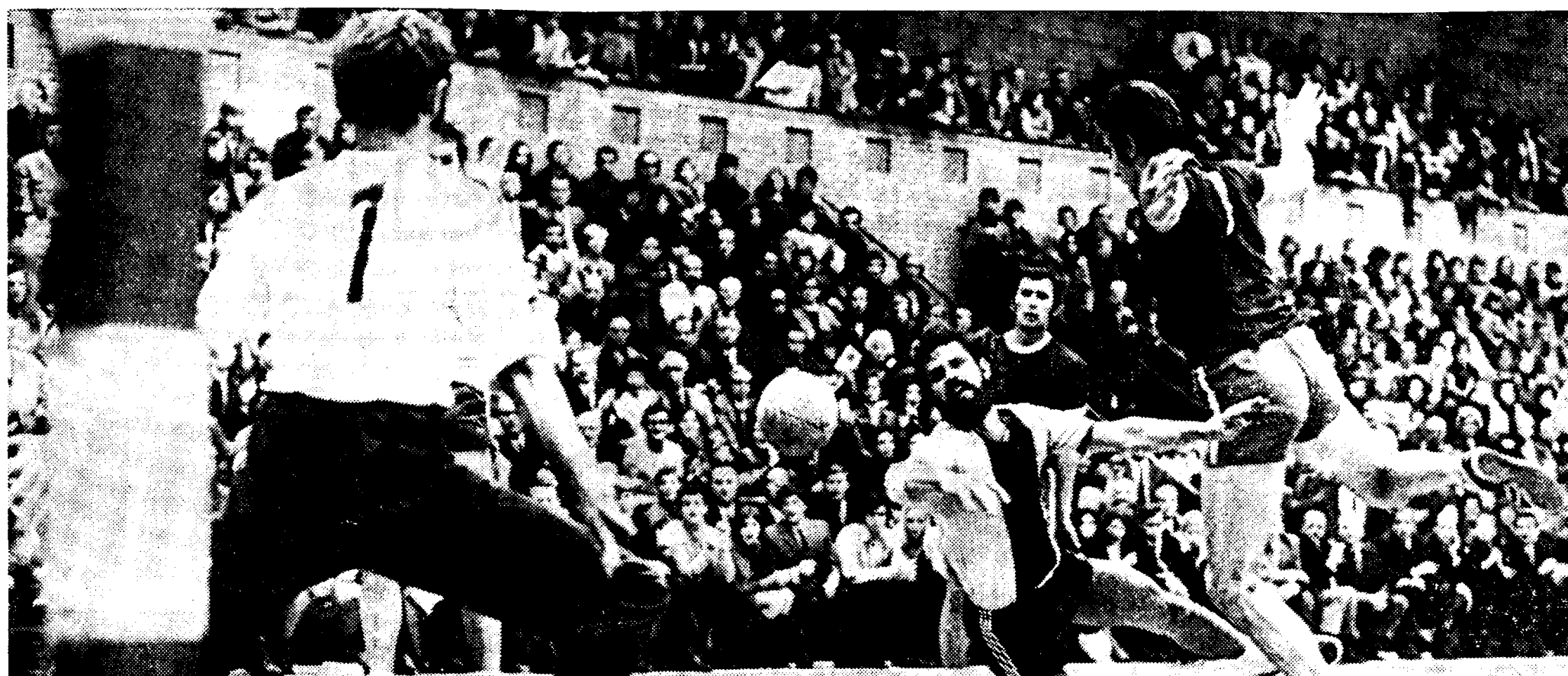
met alle informatie



Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 20 november 1971.  
Prijwijzigingen en uitverkocht voorbehouden



# VS-leger „ontdekte“ handbal



**KERKRADE, 18 nov.** — In lokaal P. Akens te Bleijerheide vond een vergadering plaats van een 14-tal cafévoetbal elftallen.

De initiatiefnemer en voorzitter van de vergadering, de heer P. Akens evenals alle aanwezige clubs waren het er over eens, dat een federatie in KNVB-verband kon en voor het cafévoetbal niet te betalen task is en de eisen van de KNVB voor dit soort voetbal te hoog liggen. Men besloot daarom een federatie te vormen, zonder lidmaatschap van de KNVB.

De volgende clubs sloten zich bij de federatie aan: SVA Bleijerheide, VV Achilles 67, VV Hoss, Fortuna 71, C. Huisch, Chemisch Boys, J. Boys, Kerkrade, VV Patro, Ahorn Boys, VV Vraaigekken.

# Eureka versloeg De Ridder royaal

beginnen om 14.30 uur.







# IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstreken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.



G. Stevens

## De „Achtste-ziekte” grijpt om zich heen

Het is natuurlijk erg onfatsoenlijk om bezwaar te maken tegen een actie die gesteund en/of geleid wordt door vrijwel de hele autoriteiten-winkel van Limburg, in casu: de actie „Een miljoen voor universiteit Limburg”.

Toch zijn er m.i. nogal wat bezwaren zowel tegen het doel van de actie als tegen de manier, waarop deze wordt gevoerd.

1. Wie betaalt de reis en (gezellige) avond op de laatste dag van de actie, als de burgemeesters hun geld komen brengen?

2. Wie betaalt u, dat, zoals de actie thans is opgezet, iedere Limburger minstens drie keer moet aan deze actie: a. door zijn persoonlijke gift b. door de bijdrage uit de gemeentecollectie c. door de bijdragen uit de provinciegelden d. door de bijdragen uit fondsen en stichtingen, die hun geld krijgen door subsidie en bijdragen.

3. Wat is er toch geworden van die Radboudstichting? Weet u nog? Die stichting waarvoor men vroeger langs deuren en in kerken om geld vroeg. Is dat geld op? Waarvoor?

4. Zoals gezegd, ik geloof niet dat deze actie tegengesteld kan worden. Ik weet ook niet of dat wil zou moeten. Ik weet wel, dat in dit stadium iedere relativering hoogstnoodig is. De „Achtste-ziekte” grijpt om zich heen. Ze blijkt besmettelijk. Nu blijkt bovendien dat deze ziekte gewaarsijkt is. Velen lopen al rond met hoge koorts: het wordt de hoogste tijd, dat er een medische faculteit komt in Limburg!

MAASTRICHT

G. Stevens

## Heerlerbaanse jeugd staat in de kou

Men leest vrij weinig over de Heerlerbaan. Men denkt natuurlijk, dat het hier allemaal lekker loopt. Men denkt: laat ze daar maar schuiven.

Het schijnt hier echter helemaal niet zo lekker, maar een mens en ook een vereniging kan een heleboel verkroppen. Er zijn echter grenzen!

De situatie: Er bestaan op de Heerlerbaan diverse jeugdverenigingen. Ze weten: Welpen, hobbyclub, jongerenvereniging Pythagoras en het Jongerenkoor.

Accommodatie: De twee eerstgenoemde verenigingen moeten zich behelpen in de kelder onder de kerk, waar de meest elementaire voorzieningen ontbreken. Er zijn geen toiletten, er is geen verwarming en ventilatie. Pythagoras heeft slechts de beschikking over een kleine kelder onder het (gammele) parochiehuys. Zij vragen al enkele jaren om uitbreiding (dat schijnt mogelijk te zijn), doch krijgen nul op het rekest.

Het jongerenkoor heeft helemaal niets. Het repetert in de kerk, hetgeen in de winter een haast ondoenlijke zaak is vanwege de hoge stookkosten. Van een gezellig samenzijn na afloop van de repetities komt niets terecht, hetgeen de steer in de vereniging geen goed doet. De jeugdvereniging, waaronder welpen en hobbyclub ressorteren, zou dolgraag haar activiteiten willen uitbreiden, zoals het oprichten van een verenigingsgroep. Helaas, zij hebben geen ruimte.

Pythagoras en Jongerenkoor bespreken reeds enige tijd mogelijkheden tot samenwerking bij het organiseren van activiteiten op cultureel en creatief gebied. Zij snakken op de eerste plaats naar ruimte en die is er niet. Onlangs kreeg de wijkraad van het kerkbestuur de tip, dat de huidige pastorie waarschijnlijk op korte termijn vrij komt en dat deze bruikbaar zou zijn voor de jeugd.

De bouwcommissie van het bisdom heeft echter eisen — naar wij vermoeden hebben — die voor ons niet op te brengen zijn. Moeten we de pastorie dan maar laten schieten?

Op de Heerlerbaan komt binnenkort de boerderij Bosch vrij. Zij ligt zeer gunstig, bijna geheel centraal in de wijk Heerlerbaan. Zij is echter eigendom van de gemeente en bestemd voor de sloep.

Waarom kan dit pand niet ter beschikking van de jeugd gesteld worden, zodat wij voorzieningen kunnen aanbrengen en het gebouw geschikt maken voor de jeugdverenigingen, zoals op de Molenberg bij GEJEM? Alleen kunnen wij echter niets. Waar zijn de

## „De Brauw, kom op met het eerste miljoen!”

De agressieve benadering van scholen en instellingen om voor het universiteitsfonds 1 miljoen bij elkaar te krijgen geeft terecht reeds een aantal protesten en weigeringen tot medewerking opgeroepen.

Over het weinig inventieve stelen van het scouting-motto „Heilje-voor-een-karwei” („heilige voor universiteit”) zullen de scouts ook niet bepaald enthousiast zijn.

Voor mij komt de centrale vraag, als ik in de aktiekant lees: De eigenlijke functie van een universiteitsfonds is verbonden met het onderwijs- en onderzoekwerk.

De universiteit gaat straks tientallen miljoenen gulden kosten. Wat is het

## Eeuwige vlamme, brullende vervuiler

Ik heb zondagmiddag jl. om 5 uur enkele foto's gemaakt van de grootste luchtvervuiler in onze streek: de „eeuwige vlam” van DSM, die voor de inwoners van Geleen, Beek en omgeving helaas een dagelijks beeld is geworden. Buiten de regelmatige deuren, die deze inwoners te verwerken krijgen, is er voor hen ook nog het voortdurend gebruik van deze vlam bij gekookt.

Dan het L.D. een blad is, dat zonder pardon op afstappen wijst, hoop ik dat u een van mijn foto's zult publiceren. Iedereen kan dan zien dat onze regering die zo hoog van de toren

blaast over milieuhygiëne, intussen zelf de grootste vervuiler is, zoals op zeer veel plaatsen in ons land kan worden vastgesteld. Voor wat Geleen en omgeving betreft:

Iedereen, die hier komt, zal het met mij eens zijn dat die vlam een onhoudbare situatie is.

BEEK

H. Berkers



De „eeuwige vlam” van DSM, gefotografeerd door de heer H. Berkers uit Beek.

## Abortus provocatus noodzakelijk kwaad

Het valt mij op, dat vooral de laatste tijd protesten van het type M. Guillaume (L.D. van 11 nov.: „Waar gaat u heen, Nederland?”) steeds meer geschreven en gepubliceerd worden. Ik heb daar niets op tegen, mits de ballans in evenwicht blijft en tegengestelde meningsuitingen ook geschreven worden.

Hoewel ik normaal niet op een stukje van bovengenoemde aard reageer (mijn interesses liggen meer op een andere terrein) doe ik dit toch, juist voor dit evenwicht.

De heer Guillaume vindt het ongeoorloofd dat de NVSH openlijk — via de tv-buis — een abortus provocatus liet zien. Verschrikkelijk is het ook dat de bisschoppen en zelfs de kardinaal, zo iets zouden kunnen zien.

Ik geloof, dat de heer G. cum suis nog altijd niet de essentie van de abortus provocatus inziet.

Zij stellen het voor alsof degenen die dit doen en laten doen het min of meer voor hun plezier doen en misschien ook wel om de Paus — ons aller opperherder — te kwetsen, en niet uit echte nood.

Ik zie echter de vruchtafdrijving als een NOODZAKELIJK kwaad — een enige mogelijkheid die er op een gegeven ogenblik overblijft.

De Paus en dus de rk kerk verbiedt het gebruik van de PII (op straffe van doodzonde) en de andere voorbehoedsmiddelen worden slechts moeizaam getolereerd.

Als echter de konsekwenties van deze gedragbepaling zich opdringen — ongewenste kinderen (worden in liefdeloosheid opgevoede mensen) — dan wijzen de rk autoriteiten alle verantwoordelijkheid van zich af.

Zij hebben immers die kinderen niet gemaakt!

Zij hoeven dan ook niet voor hun opvang te zorgen.

Ik ben het eens met diegenen, die zeggen „Zorg in Godsnaam; ervoor dat geen ongewenste kinderen worden geboren”.

Gebeurt het echter toch, dan zie ik als allerlaatste mogelijkheid de vruchtafdrijving.

Het nut van de uitzending van de NVSH, waarbij ik denk dat rechter Slotemaker dit ook overwogen zal hebben, is dan ook de mensen te wijzen op deze allerlaaste mogelijkheid, de laatste mogelijkheid om te voorkomen dat er opnieuw een ON-GEWENST kind in de wereld komt.

Men kan de NVSH niet verwijten, dat zij geen andere wijzen voorstaat en publiceert om deze laatste mogelijkheid te voorkomen (pijl e.d.); dat in tegenstelling tot onze opperherder de Paus.

De heer G. spreekt de verwachting uit, dat Nederland spoedig zijn verdorpen tegemoet gaat. Waarschijnlijk heeft hij gelijk, maar dan niet wegens zijn redenen — progressiviteit in de kerken, democratisering van de kerk, schillen in onze christelijke liefdeloosheid, jers andere volkeren, maar dat past niet in deze context. In Nederland zelf zijn er echter nog genoeg mensen die in naam van God een kleinere en of grotere dictatuur bedrijven, waarvan de gevolgen soms gruwelijk en mensdodend zijn dan ons noodzakelijk kwaad. Toch zijn deze mensen grote christenen!

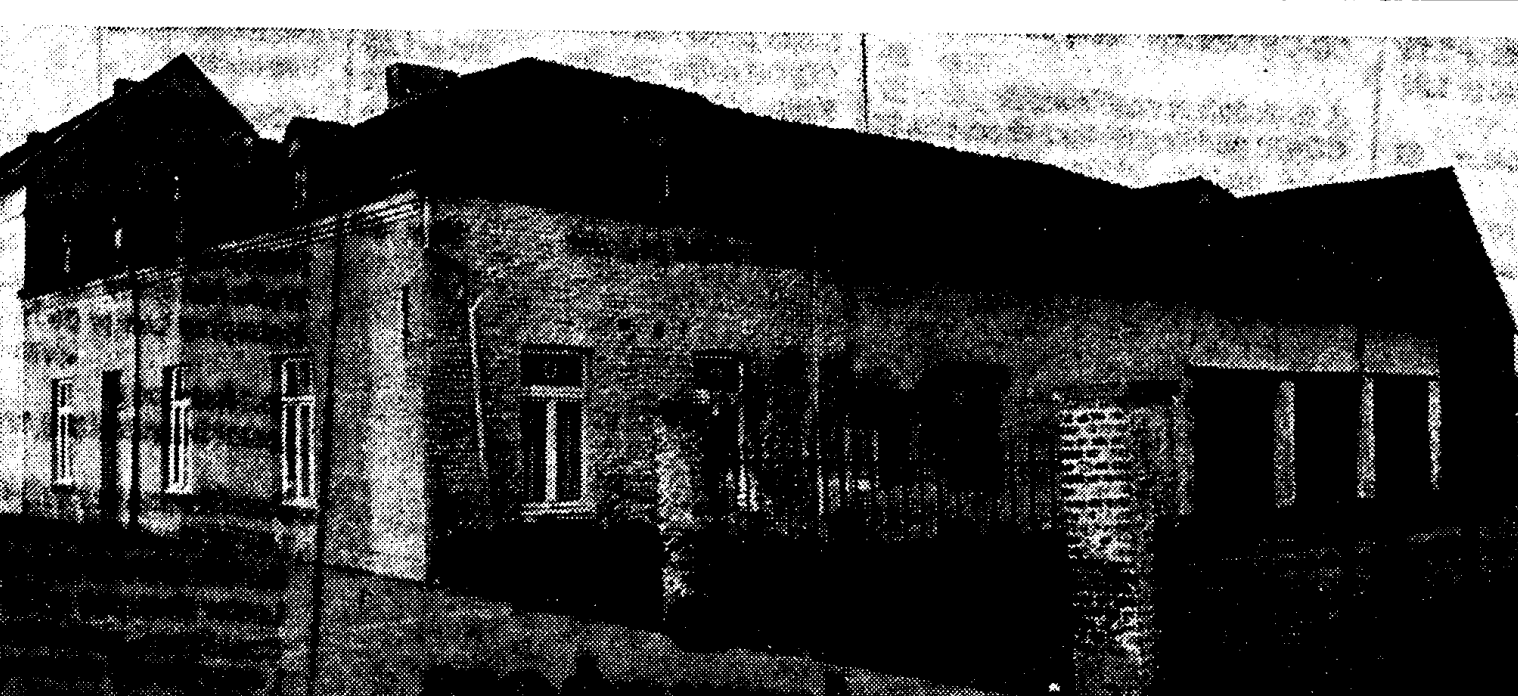
Voor mij geldt, en ik denk gelukkig als vele anderen, dat geen Paus en geen keizer namens God een beslissing kan nemen. Slechts een persoon kan dit en dat is God zelf. En dat is voor mij mijn richtsnoer.

HEEBLEN

J. Vijghen



Joop Annegarn



Hoeve Bosch, waar de jeugd van Heerlerbaan haar oog op heeft laten vallen.

## NEDERLAND HAD IN 1940 GOEDE WAPENS

### maar ze werden niet gebruikt

Zelf was ik indertijd ingedeeld bij het Regiment Wielrijders, legerplaats 's Hertogenbosch. Daar heb ik lang 's nachts patrouille gelopen met de M.P. In de Citadelkazerne lagen hier zoveel lichte mitrailleurs opgesteld, dat in tijd van oorlog elke tweede soldaat met een mitrailleur uitgerust kon worden. En zo was het overal hetzelfde mee. Bij Philips was het modernste afweerschuut ter wereld vervaardigd; hoeveel was daarvan in gebruik? Dit gold ook voor onze Fokker G1, de modernste luchtkruiser van toen, die Hitler gauw liet omdopen in Focke-Wulf en de Engelsen lieten hem eveneens nabootsen en na ermee opgedane ervaringen nog verbeteren.

Ook was het zo gesteld met ons antitankgeschut. Dit laatste oorspronkelijk uit Oostenrijk. Toen Hitler daar binnen trok, was het leveren aan ons van dit wapen gedaan. op de Hembrug zelf toen; geen nood; we maken het zelf wel. En hoe deed men dat, de



L. J. P. Rutjens

zouden de regerende heren heel iets anders kunnen doen. Want — bewaard of niet — als weers een oorlog uit zou breken, zijn het toch weer de kleine landjes, die het hardst te verduren krijgen.

NIEUWENHAGEN

L. J. P. Rutjens

## Compensatie”

„Instenraderbos”

De kranten van ontroering springen je in de ogen als je leest wat die gemeente Heerlerbaan allemaal te maken heeft met de compensatie van de instenraderbos. Het komt erop neer dat men de instenraderbos van de eerste orde te vergoeding van de verbaans „groene long” snijdt — een ka- halfwas-bomen achter het kerkbestuur in het vooruitzicht van de zieleke stekjes herbepanning van de autoweg. Indrukkelijk.

„Wat komt nog meer. Tenminste, als men door gaat — want geld is er voor aanwag. De open plekken in de bossen worden beplant en in de bossen komen rust- en picknick- plaatsen. Asiebleit!

Wat komt nog meer. Tenminste, als men door gaat — want geld is er voor aanwag. De open plekken in de bossen worden beplant en in de bossen komen rust- en picknick- plaatsen. Asiebleit!

Wat komt nog meer. Tenminste, als men door gaat — want geld is er voor aanwag. De open plekken in de bossen worden beplant en in de bossen komen rust- en picknick- plaatsen. Asiebleit!



IN GESPREK

Namens het bestuur van de Protestantse Huishoudschool Geleen. A. Vosselbeid

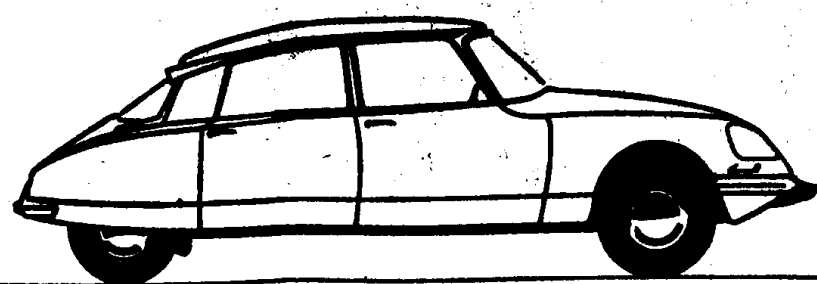






## TROËNADS

instateerden dat er enige drempelvrees bestaat voor het maken van een proefrit in de...  
...licht is het in dat verband hulpvaardig u nog even te attenderen op de hydro-  
...tische heting van deze aerodynamische voiture, die het onder meer mogelijk maakt  
...tussen wegdek en auto te laten variëren van 9 cm tot 28 cm. Bij het instappen  
...hem graag in de laagste stand voor u.



GE L. NIZET  
weg Noord 188

Vey 47-49

TOGARAGE M. CLAESSENS N.V.

derstraat 19-21

en.

OTOMOBIELBEDRIJF SCHINVELD N.V.

it. van Nuyssstraat 65

inveld.

OTOMOBIEL EN GARAGEBEDRIJF „ARETS“

ammerterweg 3

stenrade.

ROOSMALEN'S

OTOMOBIELBEDRIJF N.V.

al Gulpen

weg 113

en

OTOBEDRIJF KOUSEN

derstraat 131

ade

MINISTRATIE van het  
LIMBURGS DAGBLAD

an binnenkort geplaatst worden een

## MEDEWERKER

in staat om — onder supervisie van  
het hoofd der administratie — zelf-  
standig een moderne bedrijfsadmini-  
stratie te voeren, tevens bekend met  
het maken van begrotingen en kost-  
prijsberekeningen.

Voor deze functie is een opleiding  
vereist op het niveau van M.B.A.

Het bezit van het diploma S.P.D. of  
een vergoederde studie daarvan,  
geeft voorkeur.

te richten aan

LIMBURGS DAGBLAD

te Heerlen.

en op de envelop vermelden: Medewerker

UNST-, ANTIK- en

BOEDELVEILING

de Stadsschouwburg

VALKENBURG (L.)

zaandag 22 november 1971

te houden door

akelaar P. H. M. Hommes

te Maastricht

Notaris J. H. M. van Hall te Eijden,

maandags te 10.30 uur en des namiddags

te 14.00 uur.

en tegen kontante betaling zullen

verkocht:

kabinetkast, antieke tweedeur kast,

gamebureau, halikisten, Louis XVI

lement, Louis XVI kast, Louis XVI

stiermaler kasten, stoelen en tafels,

betkamer, Schotse toogkast, Barokkast,

staande klokken, spiegels, bureau,

fauteuils enz. enz.

waaronder houten Corpus Christi, di-

Madonnabeelden enz. Klokken,

harmonium, Schipperspiano, enz.

tin, zoals kandelaars, bakken, borden,

kannen, enz.

en sardewerk waaronder servies met

blauw, Delfts vazen, borden, kastellen,

huiskranen, kristallen glazen, kara-

ten en coupes.

waarbij, gouden ringen, armbanden en

met briljant en diamant, gouden hals-

daspeelden enz.

toegeschreven aan Horemans, Back-

ullenburg, Huchtenburg, H. Ronner,

Perneke, Jonas Jongkind, I. la-

bernaas, Klinkenberg, enz. enz.

tapitjen waaronder Figurale Bagh-

ndars, Samarkand, Kirman, Heriz, Sa-

ndas, Hermand, Bidjar, Garrack enz.

waaronder zijn te beschrijven op zater-

dag 21 november 1971 van 11-18 u.

Catalogus / 0,50

INLICHTINGEN:

akelaar P. H. M. Hommes

Maastricht

TELEFON 27-39 — TEL 04400-13458

## WRATTEN WEG IN 7 à 10 DAGEN

Nieuw snelwerkend middel  
verwijderd wratten zonder  
pijn en moeite.  
Krabben aan wratten is vaak  
de oorzaak van bloeden, infec-  
tie, méér wratten. Behandel  
ze toch met 'FORMULE WHI'.  
Een nieuwe combinatie van  
beproeide stoffen met perfecte  
werking. 'FORMULE WHI'  
dringt diep in de wrat, ver-  
nietigt de cellen. De wrat  
verdwijnt. Zonder pijn, brand-  
den of snijden. 'FORMULE  
WHI': reukloos, werkt pijn-  
loos en verwijderd wratten  
snel, hygiënisch en radicaal.  
\*Handmerk

LET OP!

Tel uit je winst!

BERGOS-

TAPIJT

kamerbreed

f 69,-

Losliggende tegels

met rubberrug

f 1.98

Keuze uit 80 rollen.

Het Brabants

Nylon Tapijtenhuis

Kerkstraat 74

NIJMEGEN.

## IFA ...da's pas voordeel

GELDIG T/M 20 NOVEMBER

FRUWUJZINGEN VOORBEHOUDEN.

1 pak  
IFA koffiebonen  
of snelfiltermaling (250 gr.)  
van 2.20 voor  
**1.95**



OP dit pak een waardebon. bij  
inlevering van deze bon ontvangt  
u bij aankoop van het volgende pak  
vacuum IFA koffie  
**50ct.  
korting**

# IFA

Háál er alles, spáár op alles!

STEGEMAN  
VACUUM  
ROOK-  
WORST  
225 gram

**1.09**

STROOI-  
MELANGE  
zak à 225 gram  
voor

**98**

IFA  
FRITES  
SAUS

emmertje à 750 gram  
van 1.69 voor

**1.59**

IFA  
LUCIFERS  
3 pak  
van 1.17 voor

**1.00**

VIVO

## AMARYLLISBOL

30-32 cm

2 grote kelken van ca. 12 cm

pot, bol en potgrond met  
garantie certificaat

**4.75**

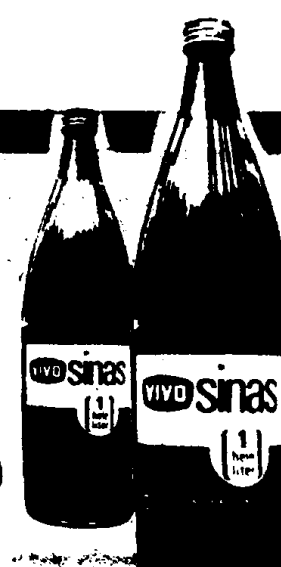


VIVO sinas

2 literflessen

van 1.50 voor

**1.25**



VIVO FRITESAUS

emmer à 750 gram

van

1.79 voor

**1.59**

DUCHESSE BONBONS  
"Victoria"

200 gram

**1.39**

100% ROOMBOTER  
AMANDELSTAAF

ca. 180 gram

**1.55**

KRUIDNOOTJES

zak à 250 gram

**59**

WESSANEN CACAO

pak à 250 gram

**1.19**

RODE KOOL

zak à 500 gram

**55**

PALINGWORST

zwan-  
hunk

150 gram

**98**

HOT WHEEL CARS

razendsnelle auto's; keuze uit  
Lotus Climax F1, Volkswagen,  
Porsche Sport en  
Brabham F1

per stuk

**1.00**

NYLON DAMESSLIPJES

2 stuks

van 345 voor

**2.95**

DASH

per koffer tijdelijk

**6.95**

## KARBONADE

van de schouder

500 gram

**3.18**

SPAANSE MANDARIJNEN  
zonder pit

net à ca. 1000 gram

**1.48**

GOUDREINETTEN

voor de moes

2 kilo

**6.88**

IEDERE WOENSDAG GEHAKTDAG!

vraag uw VIVO winkelier de speciale receptenfolder



## Spaanse hapjes

Om het van de winter extra gezellig te maken een paar recepten voor lekkere Spaanse  
hapjes. Ze zijn niet alledaags, maar toch heel eenvoudig te bereiden. Voor bij de thee,  
de Sherry, als dessert of bij de broodmaaltijd. Met net dat tikkette zuidelijke zwier,  
waaraan we in het koude seizoen zo'n behoefte hebben:

Spaanse garnalenrecepte

3 in de schil gekookte aardappelen (bintjes), blikje garnalen van uw Vivo winkelier,  
50 gram gevulde olijven, 2 volle eetlepels kappertjes, mayonaise naar smaak, wat olijf-  
olie en wijnazijn. Garnaltjes uit laten lekken en aardappels schillen en in blokjes  
snijden. Olijven en kappertjes er door roeren. Aanmaken met olie en azijn, een paar  
eetlepels mayonaise er door roeren. Serveren op slablaadjes.

Amandelkookjes

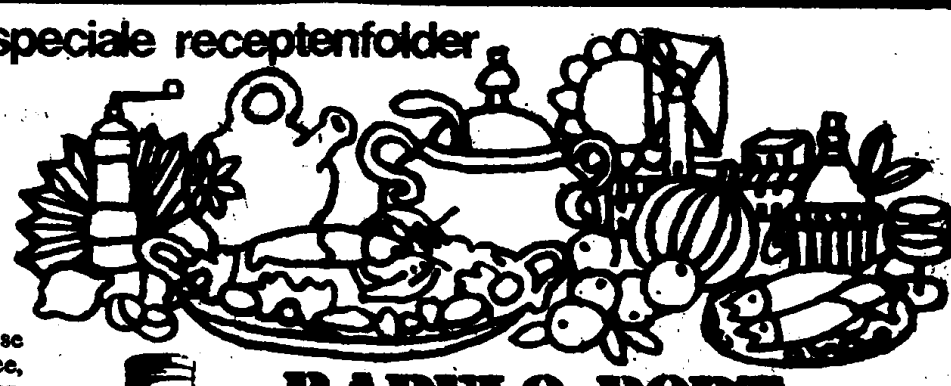
200 gram bloem vermengen met 250 gram kristalsuiker, 3 grote eieren of 4 kleine, 100  
gram gemalen amandelen, snufje zout. Deeg uitrollen en er kleine kookjes van steken.  
Op beboterd bakblik in matig warme oven goudbruin en gaar bakken.

Zigeneieren

5 eieren, 150 gram fijn gesneden rauwe ham, 100 gram aspergepunten uit blik, klein  
blikje gesneden champignons, 4 eetlepels kleine doperwtjes, 2 dl. tomatensaus, 3 in de  
schil gekookte aardappelen, zout en peper. Ham in wat olie fruiten, de groenten toe-  
voegen, even laten smoren en de tomatensaus er door roeren. Op smaak brengen met  
zout en peper en in beboterde vuurvaste schaal schenken. De eieren met peper en zout  
los kloppen en ook in de schaal schenken. In de hete oven de eieren laten stollen.  
Warm serveren met knapperig stokbrood.

Sardines in doosjes

Twee blikjes sardines open maken en van de visjes staart en graat verwijderen. In stuk-  
jes snijden. Dan maakt u een blanke saus van wat bloem, boter, bouillon en melk.  
Flik wat peper er door, een forse theelepels goede mosterd, sardientjes er door roeren  
en een handvol fijn gekapte peterselie. In kleine, warme gemaakte zagoetbakjes ser-  
veren. Verukkelijk bij de Sherry.



RABELO PORT

van 595 voor

**4.95**

SARDINES in olijfolie

blik à 125 gram

(8-10 visjes)

**75**

TART

EXPRESS BAKJES

doosje à 9stuks

van 150 voor

**1.35**

VIVO ZEGELS • GRATIS ZEGELS!

In verband met ziekte  
te koop aangeboden:

4-wielige

M.A.N. - TREKKER

CHASSISTYPE: 1211 H

MET OPLEGGER EN BULK.

EVENTUEEL MET WERK

Inlichtingen

telefoon 04400-19157



# filter roken - Caballero proeven



25/1.75

Anders dan andere filters

van goeden huize

Ed. Laurens Continental

## Kom jumper-kiezen bij Lindor

Met 'n knipoogje naar Sint heeft Lindor gespeurd naar modieuze surprises. Een ruime collectie verrassende jumpers is het resultaat. Ze variëren van uiterst sportief tot bijzonder chic. Ruimvallend of juist strak aansluitend. Met of zonder ceintuur. In gemêleerde kleuren of uni. Ze zijn er in alle maten als u nu komt jumper-kiezen bij Lindor.



**LINDOR**  
Hoerlen: Promenade 6.  
Maastricht: Muntstraat 48.

## Dringer's DRANK-SHOP

Afdeling van Dranken Centrale Limburg

Cash en Carry voor iedereen. En toch slijterskwaliteit!

Liter **oude jenever** van 9.99 nu **8.99**

**Düsseldorfer Stubbs bier**  
20 x 1/2 liter van 18.30 nu **9.99**

**Sinaasappelsap of grapefruitsap  
of tomatensap** literpot van 1.69 voor **1.39**

**Sherry magnum** van 7.50 nu **6.50**

**Bisquit cognac** van 15.90 nu **12.99**

Deze aanbiedingen zijn geldig tot en met 27 november a.s. zolang de voorraad strekt.

Valeriestraat 1, Vende-Rierik • Stalbergweg 135,  
Venlo • Bredaweg 23, Heermond • Bovenstraat 57,  
Roht • Burg. Lemmestraat 125a, Golen • Heerler-  
beek 150, Heerlen • Elkenweg 47, Heerlen • Via  
Regio 105, Maastricht • Meersenerweg 291, Maa-  
stricht-Wyck • Vliegenvaart 50, Bunde.

Zelf halen • Contant betalen • Guldens besparen

**discount  
groothandel  
magazijn**  
**de witte haai**

## hoofdartikelen

	DISCOUNTPRIJS
WASAUTOMAAT	van / 900,- f 348,-
KOELKAST	100 ltr. van / 445,- f 298,-
GASHAARD	5000 k.cal. van / 709,- f 569,-
ZWART-WIT T.V.	van / 609,- f 398,-
KLEUREN T.V.	voor / 18,- p. w. M.F.L. van / 2145,- f 1598,-
RADIO-COMBINATIE	met 10 pl.-wisselaar van / 645,- f 287,-
AANRECHT ONDERKAST	afm. 180x90x55 cm van / 340,- f 197,-

## premiums

	DISCOUNTPRIJS	SAMEN MET HOOFDARTIKEL
Allessnijder "KRUPS"	van / 124,- f 77,-	f 55,-
TOMADO KOFFIEMOLEN	van / 24,- f 17,-	f 10,-
BLAUPUNKT CASSETTE-RECORDER	van / 209,- f 137,-	f 79,-
ERRES STRIJKIJZER	van / 38,- f 29,-	f 17,-
REMINGTON DROOGKAP met statief	van / 70,- f 47,-	f 35,-

MET DISCOUNT GROOTHANDEL MAGAZIJNEN IN:

Stadard Geerweg 9 Tel. 6346 • Maastricht Stationstr. 48/71 Tel. 15221 • Heerlen Stationstr. 12 Tel. 710037 • Heermond Stationstr. 34 Tel. 2588 • Heerlen Stationstr. 1/3 Tel. 6346 • Heermond Stationstr. 71 Tel. 2588

# PM HORN ZN









# DE SPAR IS 52 WEKEN LANG PER JAAR GOEDKOOP én..GOED! kijk en vergelijk:

## WEEKREKLAME GELDIG t/m SISTEREN

LITERBLIK  
Ⓢ APPELMOES  $\frac{75}{\text{NU}}$  **59**

2 PAKJES  
Ⓢ MARGARINE (ROODMERK)  $\frac{88}{\text{NU}}$  **78**

POT 50 GRAM  
Ⓢ KICK POEDERKOFFIE  $\frac{115}{\text{NU}}$  **98**

BLIK 4 BORDEN  
UNOX ERWTENSOEP  $\frac{108}{\text{NU}}$  **89**

BOX 12 HALVE LITERS  
Ⓢ TILBURY-BIER  $\frac{593}{\text{NU}}$  **525**  
excl. statiegeld

LITERFLACON  
Ⓢ WAS-VERZACHTER  $\frac{170}{\text{NU}}$  **150**

### profiteer volop!

verse producten geldig: 18-19-20 november 1971

## OOK ST. NICOLAAS KOOPT BIJ DE SPAR

200 GRAM  
ROOMBORSTPLAAT  $\frac{98}{\text{NU}}$

ZAK à 20 STUKS  
BABYPOPIES  $\frac{75}{\text{NU}}$

250 GRAM  
STROOMMELANGE  $\frac{89}{\text{NU}}$

PAK à 9 STUKS  
FIGUURTAAL  $\frac{49}{\text{NU}}$

BOLKNAK-SIGAAR  $\frac{59}{\text{NU}}$

FRISIA  
SIWOBA (sigaren-wortelen en bananen) per stuk  $\frac{10}{\text{NU}}$

ST-NICOLAAS  
VERRASSINGSZAKJES  $\frac{69}{\text{NU}}$

Ⓢ SPEKULAAS PAK  $\frac{95}{\text{NU}}$

4 STUKS  
SPEKULAASPOPPEN  $\frac{75}{\text{NU}}$

BANKETSTAAF  $\frac{140}{\text{NU}}$  **125**

5 STUKS à 50 GRAM  
Ⓢ CHOC. REPEN (melk-puur of noot)  $\frac{139}{\text{NU}}$

VICTORIA  
PENNYWAFELS 9 STUKS  $\frac{99}{\text{NU}}$  **79**

VAN HOUTEN  
REPEN ASSORTI 4 STUKS  $\frac{98}{\text{NU}}$  **79**

UNOX  
GEHAKTBALLEN  $\frac{198}{\text{BLIK NU}}$  **188**

(in bruine saus - pindasaus - kerriesaus)  
UNOX  
KIPPESOEP  $\frac{130}{\text{BLIK 6 borden NU}}$  **119**

UNOX  
ERWTENSOEP  $\frac{108}{\text{BLIK 4 borden NU}}$  **89**

Ⓢ HEEL BLIK  
NASI-BAMI GORENG  $\frac{195}{\text{NU}}$  **179**

BRINKERS 3 x WIT  
TUINBONEN fijn 3/4 literpot  $\frac{170}{\text{NU}}$  **139**

APPELMOES 2 jamppotten  $\frac{98}{\text{NU}}$  **89**

LUCRA MARGARINE 3 PAKJES  $\frac{99}{\text{NU}}$

STEGEMAN  
LUNCHWORST  $\frac{139}{\text{BLIK 200 gram NU}}$  **89**

Ⓢ LITERFLES  
JUS D'ORANGE  $\frac{132}{\text{NU}}$  **119**

Ⓢ 3/4 LITERFLES  
Zoete SPAANSE WIJN  $\frac{275}{\text{NU}}$  **250**

NUTROMA  
KOFFIEMELK  $\frac{226}{\text{LITERFLES NU}}$  **209**

PAK 15 STUKS  
UCO-LUIERS  $\frac{140}{\text{NU}}$  **119**

FAKT in draagkarton  $\frac{725}{\text{NU}}$  **625**

PRIL met citreengeur  $\frac{114}{\text{flacon NU}}$  **89**

BIJ AANKOOP VAN EEN BUS  
TOILET-AIR 3 geuren  $\frac{326}{\text{NU}}$  **239**

EEN DORUS L.P. van 17.95 voor **495**

## UIT ONZE ZUIVELAFDELING

500 GRAM  
GOUDS VOLVETTE  
JONGE KAAS  $\frac{285}{320 \text{ NU}}$  **2.85**

1/2 LITERBEKER  
CHOCOLADE  
VLA  $\frac{59}{\text{NU}}$

## UIT ONZE DIEPVRIESADELING

1100 GRAM  
BRAAD-  
HAAN  $\frac{285}{\text{PER KILO}}$  **2.85**

PAK 450 GRAM  
SPINAZIE  $\frac{49}{\text{NU}}$

## UIT ONZE BROOD BANKETAFDELING

10 HARDE  
of ZACHTE  
BROODJES  $\frac{98}{\text{NU}}$

RODE  
PRUIMEN-  
TAART  $\frac{350}{425 \text{ NU}}$  **3.50**

Harde SPRUITEN 1 kilo **79**  
Spaanse CLEMENTINES zonder pit 12 stuks **135**  
Spaanse WITTE DRUIVEN bakje à 1 kilo **198**  
Harde UIEN netje à 2 kilo **65**  
te kwaliteit JONATHANS draagtas à 2 kilo **98**

## UIT ONZE VLEES AFDELING

GEKOOKTE ACHTERHAM 100 gram  $\frac{133}{\text{NU}}$  **110**  
BOERENPATE 100 gram  $\frac{79}{\text{NU}}$  **69**  
STEELKOTELETEN 500 gram  $\frac{370}{\text{NU}}$  **370**  
RUNDERGEHAKT 500 gram  $\frac{430}{\text{NU}}$  **325**

kopen bij de spar is sparen bij de koop. *nu meer dan ooit!*

